Mediterráneo

CASTELLON DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres: Avda. Cornuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

VIERNES, 13 DE AGOSTO DE 1971. —AÑO XXXIV. —Nº 10.188 — PRECIO: 4 PESETAS

Reunión mundial de «boys scout», en Tokio

TOKIO, 12. (Efe-Upi). — Se ha iniciado hoy en Tokio la vigésima tercera conferencia mundial de «boys scout» ante la presencia del Emperador japonés Hirohito, el Primer Ministro Eisaku Sato, y otros dirigentes del Gobierno nipón.

A la conferencia, que tendrá una duración de seis días, asisten 500 delegados de 80 países.

Lanzamiento al espacio del Cosmos 343

MOSCU, 12. (Efe-Reuter). — La Unión Soviética ha lanzado al espacio el satélite «Cosmo 343», ingenio científico diseñado para realizar una exploración espacial continuada en órbita terrestre, según ha anunciado hoy la agencia «Tass».

Añade la información de la agencia rusa que todos los equipos de abordo funcionan normalmente.

SIRIA ha roto sus relaciones con JORDANIA

Se produjo tras un duelo artillero y de tanques en la zona fronteriza

DAMASCO (Siria), 12. (Efe-Reuter). — Siria ha roto esta noche sus relaciones con Jordania y ha prohibido el vuelo sobre territorio sirio de aviones comerciales jordanos, se ha anunciado oficialmente.

El comunicado oficial dice que «Jordania será la única responsable de las consecuencias de sus continuas provocaciones contra las fuerzas sirias y de las agresiones contra territorio sirio».

El anuncio de esta noche sigue a un duelo artillero y de tanques en la frontera entre fuerzas jordanas y sirias en el cual, según dijo un portavoz sirio, fueron destruidos cuatro tanques «centurión» jordanos.

Con el cierre del espacio aéreo sirio a sus aviones, los aviones jordanos que se dirijan a occidente deberán pasar por Arabia Saudita y Egipto.

La acción siria de hoy sigue los pasos de una acusación siria de que una patrulla jordana había penetrado en territorio sirio la noche pasada y atacado un puesto de observación sirio, dando muerte a un soldado sirio.

Siria es el segundo país árabe que rompe sus relaciones diplomáticas con Jordania. Libia es el otro; también suspendió su subsidio anual equivalente aproximadamente a 1.800 millones de pesetas.

Irak llamó a su Embajador en Jordania el 19 de julio y solicitó de jordania la retirada de su embajador, a raíz de la acción jor-

Pasa a la Pág. 11

ULSTER: Jornada relativamente tranquila

En LONDONDERRY, se celebró sin incidentes el «Día de los aprendices»

Según Bernadette Devlin, el Jefe de Gobierno ha firmado la sentencia de muerte de Irlanda

LONDRES. — El Dr. Patrick Hillery (centro) ministro de Asuntos Exteriores de la República de Irlanda, llega a la sede del ministerio británico de Asuntos Exteriores para mantener conversaciones sobre la situación en Irlanda del Norte, con Reginald Maudling, secretario del mencionado ministerio. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

BELFAST, (Irlanda del Norte), 12 (Efee).— Tras una semana de violencias, la jornada de hoy, día en que debía celebrarse el desfile de los aprendices en Londonderry, ha transcurrido dentro de una relativa calma.

A 24 se eleva ya la lista de muertos desde que el pasado lunes el Secretario del Interior y Primer Ministro del Ulster, Brian Faulkner, puso en vigor la ley de internamiento sin previo juicio declarado al mismo tiempo la total prihibición de desfiles religiosos, en todo el territorio de Irlanda del Norte, durante los próximos seis meses.

Esta mañana en Belfast, el líder extremista protestante, Rvdo. Ian Paisley marchó al Castillo de Stormont, al frente de una marcha simbólica de los aprendices en la que tomaban parte cincuenta jóvenes, para pedir, ruidosamente, ser recibido por el Primer Ministro.

Paisley no pudo ver a Faulkner, pero fue recibido por un funcionario oficial, a quién hizo manifiesta su protesta "por la suspensión del desfile y por la inutilidad de la ley de internamiento a la que escaparon la mayoría de los activistas del I.R.A".

En Londonderry, se celebró el trescientó aniversario de "el día de los aprendices" con actos religiosos. En algunas casas protestantes ondeaban banderas orangistas, sin que se produjeran incidentes.

Sólo a última hora han vuelto a ser levantadas barricadas en el barrio católico de Bogside, dónde una patrulla militar fue atacada a tiros, sin que se registrarán víctimas.

Portavoces de las dos ramas del I.R.A., la "oficial" y los "provisionales" anunciaron ésta mañana en Dublín, su propóstico de olvidar diferencias y unirse en la lucha contra el Ejército británico.

Un portavoz declaró que sólo seis miembros habían sido detenidos bajo la ley de internamiento.

En círculos bien informados se habla de la carestía de armas que padece el IRA, y rumores no confirmados que circulan en Belfast, señalan que la organización está preparando «escuadrones suicidas» para luchar contra las tropas.

Mientras continúa el éxodo de refugiados republicanos hacia el Eire, donde ya se encuentran cerca de cinco mil, algunos han emprendido el viaje de regreso descontentos del trato recibido en los campos habilitados por el ejército irlandés.

Más de mil emprendieron esta noche viaje de vuelta hacia el Ulster a bordo de un tren especial.

Al mismo tiempo numerosas familias, protestantes en su mayoría, abandonan Belfast para trasladarse a Inglaterra y Escocia.

En la capital del Ulster se han dejado sentir los efectos de estos cuatro días de luchas, que además de daños por valor de varios millones de libras esterlinas, han producido una grave escasez de alimentos y viviendas.

Esta noche el Ministro irlandés de Desarrollo Roy Bradford ha preparado un plan de urgencia social para dar viviendas a los cientos de familias cuyos hogares han quedado destruidos o dañados.

En Londres, el Primer Ministro británico Edward Heath reunió hoy a su gabinete para discutir las proposiciones formuladas ayer por el Ministro de Asuntos Exteriores del Eire Dr. Patrick Hlery durante sus conversaciones con Reginald Meudling, Secretario del Interior y Primer Ministro en funciones por ausencia del titular.

Aunque no se ha facilitado ningún comentario, en fuentes bien informadas se asegura que el Ministro irlandés venía a proponer una conferencia tripartita y a pedir la derogación de la ley de internamiento.

En Dublín, el Premier Jack Lynch reunió también a su gabinete para estudiar la respuesta británica.

La conferencia, que duró casi seis horas, terminó a última hora de la tarde.

En el transcurso de una conferencia de prensa celebrada esta noche en la capital del Eire, el Primer Ministro Jack Lynch, expresó su deseo de que fuera abolido el Gobierno de Storment, pa-

Pasa a la Pág. 11

Reunión de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, en La Coruña

Estuvo presidida por el Jefe del Estado

LA CORUÑA, 12. (Pyresa). — Bajo la presidencia de S.E. el Jefe del Estado se ha reunido en el Pazo de Meirás la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

A propuesta de la Subcomisión de salarios, la Comisión Delegada dio su conformidad a la aprobación de 17 convenios colectivos de distinto ámbito que mejoran las retribuciones y condiciones de trabajo de cerca de 40.000 trabajadores.

La Comision aprobó una propuesta del Ministro de Agricultura sobre medidas de intervención en la producción de pera y otras frutas en las provincias aragonesas y Lérida, y estudió un informe del Ministro de Relaciones Sindicales en relación con la situación hortofrutícola en la provincia de Zaragoza y la aplicación, a propuesta del Ministro de Agricultura, de determinadas medidas de apoyo.

INDUSTRIA Y ARTESANIA

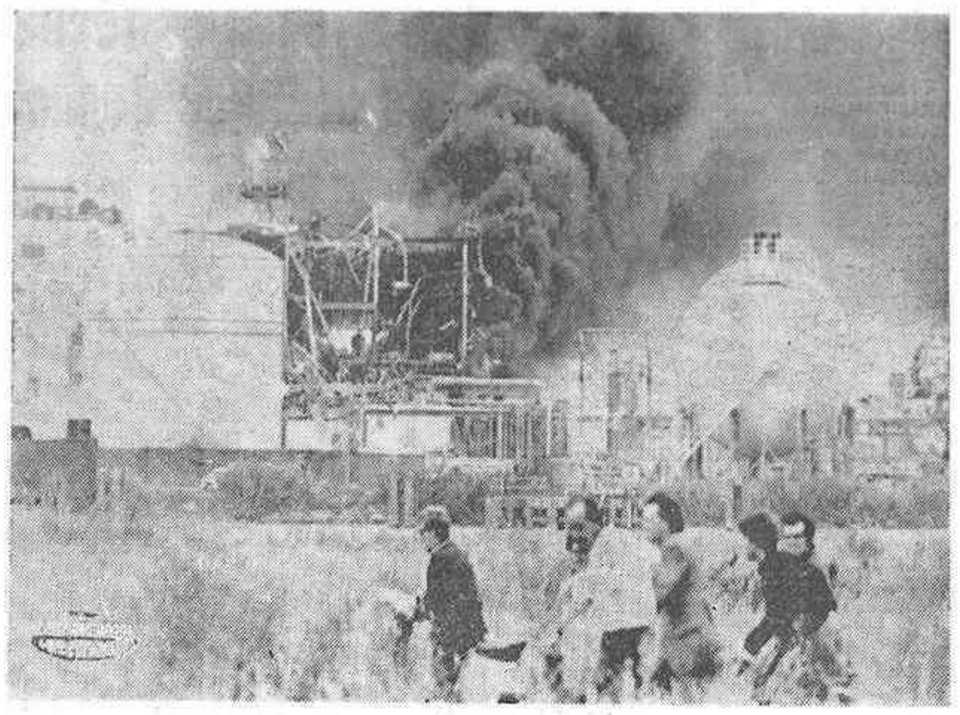
El Ministro de Industria informó a la Comisión Delegada sobre el estado satisfactorio en que se está realizando la reestructuración de la industria textil algodonera y sobre la situación actual del programa de fomento de la actividad artesana. Después de examinar el avance legislativo, que muestra una atención creciente depositada en el sector, analizó el esfuerzo desarrollado para un mejor conocimiento de la artesanía nacional y para consolidar los instrumentos de política artesana. El Ministro se detuvo en la consideración del papel de la empresa nacional de artesanía y en la marcha de los programas de fomento en las tres provincias de protección artesana: «Teruel, Cáceres y Toledo». En orden al perfeccionamiento del marco legal en los ámbitos comercial y financiero, señaló que están en estudio diversas disposiciones legales que regularán el crédito para capital circulante de los artesanos, el aval de la empresa nacional de artesanía y la presencia de ésta en el extranjero.

INFORMES VARIOS

La Comisión recibió diversos informes sobre cuestiones de su competencia. Del Ministro de Obras Públicas sobre inversiones del departamento en Galicia: en el plan de accesos, en obras hidráulicas y en ferrocarriles; del Ministro de Trabajo sobre asuntos laborales; del Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo sobre los indicadores de la coyuntura durante el mes de julio y del Ministro de Relaciones Sindicales sobre asuntos socio-económicos.

La Comisión Delegada aprobó diversos expedientes del Ministerio de Comercio, otros sobre polos de desarrollo y varios de inversiones de capital extranjero.

EXPLOSION DE PRODUCTOS QUIMICOS



AMSTERDAM. — Varias personas han resultado muertas y heridas, en la fuerte explosión de los tanques de productos químicos de la fábrica Marbon Chemical Ind. En la foto, un grupo de personas huye aterrorizadas del peligroso lugar del suceso, donde ya han perecido algunos bomberos que acudieron a sofocar el incendio provocado por la explosión. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

El Ministro de Información y Turismo ofreció un almuerzo a los representantes de los medios informativos

Asistieron los titulares de las carteras de Agricultura y de la Vivienda

LA CORUÑA, 12. (Del enviado especial de Pyresa, Julián Barriga).— Los ministros de Información y Turismo, Agricultura, y Vivienda han presidido el tradicional almuerzo con los representantes de los medios informativos nacionales y de la región gallega.

Los temas sobre los que versarán las preguntas de los informadores se refirieron principalmente al desarrollo de la región gallega, en materia de viviendas y de agricultura, y a la conmemoración del año santo compostelano.

El Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, agradeció a sus compañeros de Gobierno, titulares de los Departamentos de Agricultura y de la Vivienda, el haber accedido a compartir el tradicional almuerzo informativo que todos los años se celebra en la fecha previa a la reunión de los Consejos de Ministros en La Coruña y San Sebastián.

CUATRO MILLONES Y MEDIO DE PEREGRINOS

Este —afirmó el Sr. Sánchez Bella— ha sido un año muy importante para Galicia, aunque muchas de las obras ya iniciadas se encuentran aún en sus primeros estadios.

El año santo compostelano ha significado un incremento de más de un millón de habitantes, por lo que se prevé que al finalizar el mismo habrán visitado Santiago de Compostela cuatro millones y medio de peregrinos. Esta cifra supera en más de un millón al anterior año compostelano.

El presupuesto del Ministerio para hacer frente a los gastos de propaganda y publicidad de la conmemoración compostelana rebasa los treinta y seis millones de pesetas.

MERCADO CENTRAL GANADERO

El Ministro de Agricultura, D. Tomás Allende, manifestó que desde que se hizo cargo del Departamento de Agricultura era al próximo consejo de ministros al que presentaba mayor número de asuntos. En relación con la región gallega señaló el Ministro de Agricultura la inminente inauguración del mercado central ganadero de Santiago de Compostela, en el que podrán cobijarse 1400 cabezas de ganado y que está dotado con los servicios técnicos-comerciales más modernos. Coincidiendo con la inauguración se abrirá la primera feria ganadera de Galicia.

Otros proyectos referidos a Galicia, y que se prevén que sean próximamente aprobados, son la declaración de interés nacional preferente del Valle de Sarriá, la ordenación rural de cuatro zonas, que supondrá más de ciento cincuenta hectáreas; la concentración parcelaria de varias decenas de municipios gallegos y la aprobación del plan del maíz para la Cordillera Norte, cuya financiación se prevé en más de 1300 millones de pesetas.

Otros decretos de interés nacional ya elaborados, aunque pendientes de aprobación, son los de ordenación de la sanidad ganadera, ordenación de las campañas de precios del trigo, vino y la leche y un plan de mejoramiento de especies ganaderas. Por otra parte, se someterán a la aprobación del Gobierno planos de regulación forestal y normas complementarias e instituciones de reformas y desarrollo agrario. El setenta por ciento de las cuestiones que mi departamento someterá a la aprobación del próximo consejo de ministros —dijo— se refieren a la región gallega.

ACCESOS A LA CORUÑA

Por su parte, el Ministro de la Vivienda, D. Vicente Mortes señaló la inauguración el próximo sábado de los accesos a la Coruña,

Pasa a la Pág. 11

El Príncipe de España, a Roma

MADRID, 12. (Pyresa). — A las nueve y diez de la mañana ha salido con destino a Roma desde el aeropuerto de Madrid-Barajas, D. Juan Carlos de Borbón y Borbón, Príncipe de España, en un avión de tipo «Mistere» del Ministerio del Aire. El Príncipe se reunirá en Roma con la Princesa, Dña. Sofía, y sus hijos.

Escoja la tunda que desee para
TAPIZAR SU COCHE
en 2 minutos le ofrecemos
Avda. Rey D. Jaime 94
(Frente Instituto). Telf. 216452

Campaña contra el terrorismo, en Portugal

LISBOA, 12. (Efe). — En las detenciones que ha sido necesario practicar no se atendió a clase, profesión o posición de los sospechosos, para poner fin a la ola de terrorismo que se venía registrando desde hace algún tiempo en Portugal, anuncia el Ministerio del Interior, en un comunicado distribuido hoy, informa la agencia Ani.

Entre las detenciones últimamente practicadas que más sensación han causado, están la del secretario del Sindicato Nacional de Periodistas y la de un dirigente del Sindicato Nacional de los Banqueros, en Oporto.

Añade el comunicado que la identificación de los culpables del atentado registrado hace meses en la base próxima a Trancos permitió descubrir una red de terroristas y llegó a una «conclusión inesperada»: la de ARA (Acción Revolucionaria Armada)— que se ha declarado autora de atentados terroristas— no es un grupo de tendencia china, sino que está completamente ligada al clandestino «partido comunista portugués» que, a diferencia de otros partidos, pretende la transformación violenta de las instituciones políticas por un «levantamiento nacional».

Proseguirán el próximo lunes

Interrupción en las conversaciones sobre Berlín

Décimo aniversario del muro berlinés

BERLIN, 12. (Efe).— La actual sesión de las negociaciones cuatripartitas de Embajadores sobre Berlín Occidental han quedado interrumpidas durante tres días, y proseguirán el lunes, 16 del mes actual, declaró hoy el embajador soviético de Berlín Oriental, Pietro Abrasimov, al terminar las conversaciones que ha mantenido esta mañana con sus homólogos de Estados Unidos (Rus), Inglaterra (Jackling) y Francia (Sauvarnargues), acreditados en Bonn.

Refiriéndose a lo acontecido en la reunión de hoy afirmó el Embajador francés, Sauvarnargues, que había sido un "día muy activo y que no había concluido sin resultados". A la pregunta de si esperaban conseguir resultados positivos contestó el Embajador: "Nosotros tenemos siempre esperanzas".

El Embajador norteamericano Rush, denominó la atmósfera de los coloquios de hoy como "buena" ,mientras que los embajadores inglés, Jackring, y soviético, Abrasimov, no quisieron hacer ningún comentario.

Al finalizar la sesión, que se celebró como las anteriores en el antiguo edificio del control aliado en Berlín Occidental, los cuatro embajadores se trasladaron a la embajada soviética, en Berlín Este, donde les ofreció un almuerzo el embajador soviético, según afirmó Rush, durante la comida proseguirán los intercambios de opiniones.

Paralelamente a las negociaciones el Alcalde y Jefe del Gobierno de Berlín Occidental, Klaus Schutz, informaba al Canciller Federal, Brandt, en su residencia de verano de la isla de Sylt, sobre el estado actual de las negociaciones cuatripartitas. Schutz se había entrevistado ayer con los tres embajadores occidentales para conversar sobre las negociaciones. Igualmente el Alcalde de Berlín, que pensaba hacer un viaje el próximo viernes a los Estados Unidos, ha aplazado su marcha por un día.

DECIMO ANIVERSARIO DEL MURO DE BERLIN

BERLIN, 12. (Efe).— El 13 de agosto de 1961 el gobierno comunista alemán cerró el único

Pasa a la Pág. 11

(c) Ministerio de Cultura 2007

Noticias de la Ciudad — Noticias de la Ciudad

El tiempo no se inclina por nada en concreto; es decir, por el calor casi todo el día. Ayer, las nubes merodeaban desde primeras horas de la mañana, dejando en ocasiones salir al sol, que apretaba de firme, y dándonos sesiones continuas de calor, sin que pudieramos paliarlo con nada. Menos mal que al llegar la noche hubo vientecillo, y se avistaba de lejos algún relámpago, presagio de que la tormenta anda por ahí, y que tarde o temprano nos descargará. Veremos si ello sirve para aliviarnos de este calor que ya comienza a hacerse demasiado pegajoso. Claro que todavía queda septiembre, que según dicen los meteorologos hará calor.

Van tapándose las zanjas de la calle Pelayo y adyacentes, y en presumible que otras se abrirán; porque lo que no es posible es que terminemos con ampliaciones, de lo que sea, el caso es ampliar.

Ayer, persona que puede decirlo, nos confirmó plenamente nuestro comentario del día anterior sobre lo que decíamos de teléfonos y que efectivamente, se va a dar cumplidamente a las peticiones pendientes de instalar. Así que los que tienen pedido teléfono y sepan que las dos primeras cifras van a comenzar en 22, van a entrar pronto a formar parte de los miles de usuarios del teléfono.

Sigue el movimiento de turistas en nuestras calles; cada día mayor. No sabemos hasta dónde van a llegar, y donde, efectivamente, se colocan. Pero el caso es que cada día llegan más.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpurua Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

D. José María Sanahuja Sanchis, Secretario del Colegio Universitario.

SECRETARIA GENERAL

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil la tercera fase de la quinta voladura en la cantera "La Pedrera" sita en la partida "La Poliola", del término municipal de Chilches, para el día 14 de los corrientes, se pone en conocimiento del público en general y en especial de los vecinos de los alrededores de la citada cantera, que la citada fase se efectuará Dios mediante el día 17 del presente mes de Agosto, a las 12 horas de la mañana, en vez del día 14 del actual.

EL GOBERNADOR CIVIL

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

TELLADO, Mayor, 94.
ORTIZ, Cataluña, 33.
ESPIN, Avda. Casalduch, 23.

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Nuestra Sra. Refugio de los Pecadores. — Ss. Ponciano, p.; Hipólito, pb.; Casino, maestro, Concordia, Centola, Elena, Máximo ab. —MISA DEL DIA. —De Feria.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Eusebio, pb.; Marcelo, Calixto, ob.; vda. MISA DEL DIA. — De Feria. De Santa María en Sábado. Memoria libre.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8 y 9'30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7'30 y 8'30.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7'45, 8'30, 9'15 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6'30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7'30 y 8'30 de la mañana. Por la tarde, a las 7'30.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.— Hoy, a las 6'30 de la tarde, Rosario y Misa.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7'30 de la tarde.

ANUNCIOS OFICIALES

OPOSICIONES EN EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Con carácter intensivo, y en grupos reducidos para un mejor y sistemático estudio del Programa, se comunica a los opositores que les pudiera interesar que el Profesor Titular de la Asignatura "Seguridad Social" del Instituto de Estudios Jurídico-Sociales León XIII y funcionario del Instituto Nacional de Previsión, se hace cargo de estas oposiciones.

Matrícula abierta hasta el día 21 para empezar las clases el 23 del corriente mes.

Informes en la Avda. de Cernuda y Velasco, 29-1.º, Srta. Alonso, desde las 9 a las 2'30.

El lunes habrá mercado

El próximo lunes, día 16, fiesta local, por coincidir dos festividades en fechas consecutivas, abrirán los mercados de esta Ciudad, durante la primera media jornada.

Lo que se hace público para general conocimiento.

EL ALCALDE,

CUPON PRO-CIEGOS
PREMIADO AYER
368
colowall®

Marcos - Molduras
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en
ARTESANIA GONLAI
Frente Cine Sindical

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios «Enrique Dunant»

Condiciones para el ingreso en la Escuela

Los estudios de ATS que se cursan en este Centro tienen tres años de duración y se adaptan a los planes de estudios y programas aprobados oficialmente por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Para ingresar en la Escuela se requiere:

1.º— Ser mayor de 17 años.

2.—Tener aprobado el Bachillerato Elemental o Superior, el Laboral, Carrera de Magisterio, o el Grado Pericial de la de Comercio.

3.º— La documentación requerida para solicitar el ingreso consta de:

a) Carta de puño y letra dirigida al Director de la Escuela solicitando ser admitido, y en la que razone por qué quiere seguir los estudios de A.T.S.

b) Partida de nacimiento legalizada.

d) Certificado de buena conducta.

d) Si es menor de edad, autorización del padre o tutor.

e) El adjunto cuestionario detalladamente contestado.

f) Seis fotografías tamaño carnet.

g) Título que se posea, fotocopia del mismo o del recibo de abono de tasas por su expedición.

h) Dos avales que informen de la conducta del solicitante, realizados por dos personas de reconocida solvencia moral, que consignarán su domicilio.

i) Instancia de puño y letra del solicitante al Ilmo. Sr. Decano de la Facultad de Medicina.

j) Los masculinos, además certificado de residencia expedido por el Ayuntamiento.

4.º— Las solicitudes serán presentadas hasta el 15 de Septiembre prorrogable al 25 del mismo mes para los que aprueben en esa convocatoria algún grupo de reválida pendiente.

5.º—Habrá de someterse a un examen de instrucción general a nivel de reválida, y un reconocimiento médico que atestigüe que no padece enfermedad ni defecto físico que le incapacite para el ejercicio de sus actividades profesionales.

6.º— Abonará 300 ptas. por derecho de reconocimiento y exámenes.

NOTA. — Para mayor información dirigirse a la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, C. Mayor, 71.

Mañana se inicia la peregrinación de la OJE a Santiago de Compostela

La Organización Juvenil Española de nuestra Ciudad está realizando una gran actividad en esta época de verano, actividad que va a ser culminada con una marcha-peregrinación a Santiago de Compostela que se inicia mañana sábado día 14.

Manda la marcha el propio Jefe Provincial de la OJE, D. Benigno Cifuentes Mesado, auxiliado por Eugenio Díaz Manteca, como Secretario - Administrador; don Agustín Cervera, como Jefe de Acitividades y por Pascual Soriano como Jefe de Servicios; componiendo esta Marcha-Peregrinación un total de 30 Cadetes seleccionados de varios pueblos de nuestra provincia.

Las cuatro primeras etapas de la Marcha serán cubiertas en autocar, pernoctando la primera noche en Calatayud, la segunda en el Campamento Nacional Frco. Franco de Covaleda, la tercera en León y la cuarta en Villafranca del Bierzo donde se inician las marchas a pie que les conducirán a Santiago de Compostela en un total de nueve etapas pasando por Vega de Balcárcer, Hospital de la Condesa, Triacastela, Sarria, Portomarín, Palas del Rey, Melilid, Arzua, El Pino y Santiago de Compostela en donde rendirán viaje el día 28 junto con varias marchas de la OJE de diferentes provincias españolas y la Marcha Nacional que está recorriendo el camino de Santiago, para allí celebrar todos juntos la gran ofrenda de la juventud española al Apóstol Santiago, en un acto solemne al que asistirá el Delegado Nacional de la Juventud y los Delegados Provinciales de toda España.

Con motivo de la partida de esta Marcha-Peregrinación mañana sábado a las 10 de la mañana en la Iglesia Concatedral de Santa María se celebrará un acto solemne con la Santa Misa y el acto de investidura de Peregrinos, acto que será presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y otras Autoridades.

La «premier» mundial de «EL PAPA LUNA» en «La Voz de Castellón»

Hoy a las 10'30 de la noche, LA VOZ DE CASTELLON EMISORA DE LA REM, ofrecerá a sus oyentes un reportaje de más de dos horas de duración grabado en el patio de armas del Castillo de Peñíscola la noche del estreno mundial de «El Papa Luna» el drama de José Camon Aznar que con tanto éxito se ha representado desde aquella jornada. El citado reportaje incluye no sólo los pasajes más destacados de la obra de Camon Aznar, grabados en sonido directo con toda la riqueza de efectos sonoros y musicales, sino también documentadas opiniones en torno a esta primier mundial expresadas por las personalidades asistentes. Este programa extraordinario que LA VOZ DE CASTELLON brinda a su escucha, dentro de la línea de divulgación que es característica de la Emisora, ha podido llevarse a cabo gracias a las facilidades que han prestado la Excelentísima Diputación Provincial, entidad patrocinadora de las representaciones, y la Compañía «Lope de Rueda» que dirige Roberto Carpio cuyo elenco artístico y cuerpo técnico han colaborado eficazmente en la realización de este programa que podrán escuchar hoy a las 10'30 de la noche.

SUCESOS : SUCESOS

Tres heridos al salirse un turismo de la calzada en una curva

En el km. 5 de la carretera Castellón-Burriana, término municipal de Almazora, el turismo matrícula Castellón Duvenger, de 21 años a la salida de una curva perdió el control del vehículo, saliéndose de la calzada y dando varias vueltas.

A causa del accidente resultaron lesionados de carácter grave la conductora y su acompañante, Josette Reinenberg, de 18 años; y de carácter leve el otro acompañante, Maurice Gibert, de 25 años.

El vehículo sufrió daños de gran consideración.

DERRAPE Y CHOQUE CONTRA UNA PARED

En las proximidades de Onda, en la carretera que desde esta población va a Alcora, el turismo matrícula B-611.763 conducido por Antonio Vidal Matamoros, de 47 años, vecino de Onda, derrapó en la calzada, saliéndose de ella y chocando contra una pared de piedra.

A causa del accidente resultó lesionado de carácter leve el citado conductor y grave su acompañante David Montoliu Pradells, de 53 años, vecino de Onda.

El turismo, sufrió daños de importancia.

CHOQUE DE DOS TURISMOS

En el km 2 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término de Sot de Ferrer, chocaron el turismo matrícula A-107.191 conducido por Francisco Ferrer Vergara, vecino de Orihuela, y el turismo matrícula francesa 8077-U-94 conducido por Nicole Alice Fof Nee.

A causa del accidente resultó lesionada de carácter leve la conductora francesa, así como su acompañante, Carolina Fof.

Los dos turismos, sufrieron daños de importancia.

OTRO ACCIDENTE EN SOT DE FERRER

En el km. 19 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Sot de Ferrer, chocaron el turismo matrícula V-291.238 conducido por Francisco Planells Miguel, vecino de Valencia y el turismo matrícula inglesa RAU-504-G conducido por José Oltra Benavent.

No hubo desgracias personales, sufriendo los vehículos daños de consideración.

SE ORILLO, DERRAPO Y CAYO

En el km. 50 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal, la motocicleta matrícula B-662.276 conducida por Pablo Martínez Yubero, por causas que no hemos podido concretar, se orilló demasiado en la calzada, resbalando y cayendo dentro de la calzada, motorista y vehículo.

A causa del accidente resultó lesionado de pronóstico reservado el citado conductor; y leve, su hijo que le acompañaba, Pablo Martínez Marruero, de 10 años.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Diego Soler Portero, de 52 años, resultó lesionado en accidente de trabajo siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció fractura-luxación segundo dedo mano derecha y amputación distal en dedo meñique. Pronóstico grave.

ACCIDENTE CASUAL

Joaquín Capilla Capilla, de 11 años, vecino de Begís, resultó lesionado en accidente casual, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida externa en colgajo cara anterior del brazo izquierdo. Pronóstico menos grave.

OTRO ACCIDENTE CASUAL

Juan Rodríguez Holgado, de 9 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente casual, siendo asistido en el Hospital donde el médico de guardia le apreció herida inciso contusa en dedo del pie izquierdo, de pronóstico leve s/c.

EL ACCIDENTE DE BICICLETA DE ANTEAYER

Dábamos cuenta ayer de las graves lesiones que sufría Francisca Riaza Ortuño, que resultó lesionada en accidente de circulación, cuyos pormenores no conocíamos. Hoy podemos ampliar la información para señalar que Francisca sufrió el acidente en el km. 62 del Vial Norte-Sur, al chocar la bicicleta que conducía contra el turismo matrícula V-160.387 conducido por José Carratalá Baviera, vecino de Torrente.

Recordamos que Francisca Riaza, de 16 años, fue asistida de lesiones de carácter grave, de las que fue asistida en el Hospital, donde ayer nos manifestamos por su estado, manifestándonos el médico de guardia que mejora notablemente que persiste el estado de gravedad inicial.

Buen tiempo caluroso

MADRID, 12. (Pyresa). — Hoy sólo ha habido nubes en el norte de Galicia, Cantábrico Oriental, La Mancha, Segura, Mediterráneo andaluz y Canarias. Se han registrado bancos de niebla en el norte e interior de Galicia, Cantábrico, litoral catalán y Segura, y chubascos tormentosos en los sistemas Ibérico y Central, La Mancha y litoral catalán, con precipitaciones poco importantes. Lo más notable de la jornada ha sido el fuerte incremento de las temperaturas, con máxima de 39 grados en Córdoba, 38 en Badajoz y Jaén y 36 en Madrid y Granada, como valores más destacados. En cuanto a las mínimas, la más baja de las capitales de provincia fue de 12 grados en Lugo, León, Burgos y Soria.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticición de Las Azores está reforzándose y mañana habrá alcanzado la Península. En el Mediterráneo occidental hay otro núcleo de altas presiones. Los vientos en la Península soplarán flojos de dirección variable, con predominio de componente norte, lo que hará que el Cantábrico y norte de Galicia presente estratos nubosos y nieblas mañaneras. Habrá también nubosidad de evolución diurna en el norte de la cuenca del Ebro y región catalana, donde podrán registrarse chubascos tormentosos. En el resto de España predominará el buen tiempo, despejado y caluroso, con nubes de evolución diurna en las montañas del interior y nubosidad de estancamiento escasa, con bancos de niebla, en el litoral catalán y del sureste.

Ya está en su domicilio

Después de casi un mes de haber desaparecido de su domicilio, ha sido localizado y vuelto con los suyos Vicente Alegre Quintana, de 38 años de edad, subnormal, del cual durante los últimos días hemos estado publicando un aviso con su fotografía, para su identificación. Desde hace veinte días, Vicente Alegre se encontraba en Alcanar, donde fueron sus familiares para hacerle volver a su casa.

Un hermano vino ayer a nuestra Redacción para comunicarnos la noticia, y nos rogó expresásemos su agradecimiento a cuantas personas han colaborado en este final feliz.

SIGUE EN BOUTIQUE GRISEL'S
LA VENTA ESPECIAL DE TODOS SUS MODELOS,
Calle Calvo Sotelo, 10 (Esquina Alloza)
CASTELLON

DOBLE EL VALOR DE SU DINERO
Sigue la GRAN OFERTA DE VERANO
de Galerías Reverter
En Agosto nuestros artículos tienen precios más bajos que durante todo el año.
Galerías Reverter
Enmedio, 60 -:- CASTELLON

†

DON PEDRO SERRET ESCORIHUELA

CAPITAN DE O.M. Y CABALLERO DE LA REAL Y MILITAR ORDEN DE SAN HERMENEGILDO

Que falleció en Valencia el 10 de Agosto de 1971

Su resignada esposa Dña. Concepción Sanchis Nogueroles; hermanos Julián, Felicidad, Pilar, Isabel y José; sobrinos, primos y demás familia, agradecerán una oración por su alma.

Mediterráneo
BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN
D. _____
Calle _____
Localidad _____
Desea suscribirse hasta nuevo aviso.

Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro
LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44

(c) Ministerio de Cultura 2007

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Ante el VII Centenario de la fundación de la ciudad

Desde estas columnas ya se han publicado informaciones sobre los proyectos que hay en marcha para cuando dentro de muy poco se conmemore el VII Centenario de la fundación de Villarreal por el Rey don Jaime I de Aragón. Pero hoy, tenemos una nueva noticia, que pese a ser algo todavía en proyecto prácticamente acabado de iniciar, no nos podemos resistir a comunicar a nuestros lectores.

Villarreal tiene composiciones musicales propias, que dicen muchísimo a todos los villarrealenses. Tenemos nuestra música popular, antiquísima, que afortunadamente se ha conservado. Una marcha de la Ciudad estraordinaria del maestro Goterris y también un "Himne a Vila-Real" del mismo compositor con letra de don Francisco Moreno. Hay muchas cosas más desperdigadas y también recogidas en algunos archivos, no faltando composiciones de mosén Benito Traver —que fue Cronista de la Ciudad, Organista de la Arciprestal y autor de la Historia de Villarreal— así como alguna cosa más.

Recientemente se estrenó una composición de Rafael Beltrán, con coro y orquesta, que tiene por título "El ball de la placa", que causó un impacto extraordinario entre los aficionados.

La noticia que queremos ofrecer a nuestros lectores es que hay el proyecto de grabar un disco grande con música exclusivamente de Villarreal y que sería lanzado con motivo de las fiestas del VII Centenario. El lector, de ello estamos convencidos, recibirá esta noticia con alegría y sabemos que la grabación del disco va a resultar un éxito absoluto, puesto que afortunadamente el villarrealense se sigue apreciando las cosas que a su pueblo se refieren de una forma extraordinaria.

SIGUE EL CALOR

Anteayer tuvimos en Villarreal amagos de lluvia que quedó en nada. Todo hacía presagiar que la lluvia iba a venir, pero quedó la cosa en una simple pasada de regadera sin más consecuencias.

Ayer por la mañana también parecía el tiempo anuar agua, pero ya por la tarde lució en sol con fuerza. A ver si las esperadas lluvias —más esperadas por aquellos que se quejan del calor— llegan o no llegan.

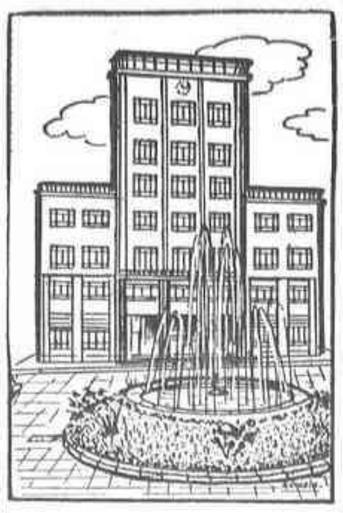
EL FUTBOL CONTINUA SIENDO NOTICIA DE ACTUALIDAD

Continúa todos los días la asistencia de centenares de aficionados a los entrenamientos que por la mañana a las nueve se celebran en el Campo del Madrigal, lo que evidencia que los aficionados están ilusionados con su equipo y con esperanzas de que realice una buena campaña.

CINE CLUB "VILLARREAL"

Viernes 13 a las 10'30 noche se proyectará Los Amores de una Bubia de Milos Forman.

...Es una especie de "educación sentimental", moderna, a nivel popular, que nos relata las peripecias clásicas de una muchacha de hoy, por lo menos en lo que respecta al inicio de su vida como mujer. Un film inteligente y preciso, además de agradable, relatado con estilo elegante y refinado. Excelentes los intérpretes.



Dos Cadetes de la OJE de Nules al Curso de Especialidades Náuticas

Esta mañana marcharán hacia Gandario (La Coruña), los cadetes de la OJE de Nules, Adolfo Gutiérrez Villa y José M. Miralles Valls. Asistirán en Gandario al Curso Nacional de Especialidades Náuticas que organiza la Jefatura Central de la OJE, habiendo elegido el primero la especialidad de balandrismo y el segundo la de piragüismo.

El Curso se celebra del 13 al 28 de agosto en el Albergue "Francisco Franco" situado en la playa de dicha localidad cercana al puerto de Sada en la ría de Betanzos y abarca una serie de especialidades náuticas en las que van a iniciarse muchachos de toda España.

De esta forma la juventud castellonense ya formándose en nuevos deportes, adquiriendo unos conocimientos que estamos seguros les valdrán de mucho en ese caminar hacia logros positivos para el deporte en nuestra provincia.

Deseamos a estos muchachos de la OJE de Nules tengan muchos éxitos en este Curso que van a iniciar.

Farmacias de Guardia

Viernes 13, D. David Monfort, Primo de Rivera, 21 (chaflán Tárrega), teléfono 52-04-74.

Servicio permanente

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 52-09-42.

Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 52-14-45.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la Provincia.

Destacamento de Castellón.— Se han efectuado 15 servicios.

SERVICIOS DE PLAYA

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana.— Se han efectuado 14 servicios.

Ayuntamiento de Benicasim.—Se han efectuado 2 servicios.

Ayuntamiento de Oropesa.— Se han efectuado 4 servicios.

Ayuntamiento de Peñíscola.—Se han efectuado 15 servicios.

ONDA

Se celebró con gran brillantez la Fiesta del Santísimo Salvador

Como cada año, los ondenses hemos celebrado la Fiesta de nuestro Santo Patrono, El Santísimo Salvador, con gran fervor y sentir religioso que nos muestra en cada ocasión «La Fe y el Cariño» que por nuestro santo Patrono sentimos.

Desde la víspera, la afluencia de visitantes al Ermitorio fue constante y nutridísima. Innumerables coches y un servicio constante de autobuses, trasladaba a los ondenses, y también muchísimos forasteros, al Ermitorio donde se venera el Santo, para rendir visita y formular las plegarias que con sincera fé, suplicamos al Santísimo Salvador,, esperanzados en «Su mano levantada para dar la bendición.

La víspera de la fiesta, a las 10 de la noche, ya se celebró una solemne misa, oficiada por el padre carmelita, Rvdo Juan Pedro, a la que asistieron un grupo de muchachos agrupados en una organización que orienta el padre carmelita, y que como «cowboys» forman un grupo selecto de juventud ardiente en servir al prójimo, bajo la orientación de una positiva formación cristiana.

Al mismo tiempo, asistieron a la Santa Misa un nutrido grupo de visitantes que aquella hora se encontraban en el Ermitorio.

A las doce de la noche, de nuevo hubo Santa Misa. En esta ocasión concelebrada por los Rvdos. D. José Agullella Maneu y D. José Insa Reboll, y que fue ofrecida en lengua vernácula.

La Iglesia del Ermitorio estaba repleta de fieles que ansiosos de elevar sus peces al Santo y también atraídos por la novedad que significaba, oir la Santa Misa en la propia lengua vernácula, hizo que a la terminación de la Santa Misa, se hicieran comentarios muy elocuentes que mostraban lo elevado y fortalecido que quedó el espíritu de los fieles asistentes.

El día de la fiesta del Santísimo Salvador, culminó en elevada asistencia de fieles. Constante entrada y salida de vehículos repletos de gentes, y un movimiento continuado por el Ermitorio.

Tras la visita al Santo, se recorría la pequeña feria allí instalada ,así como también había consumo de helados y bebidas refrescantes.

Alguno, ya maduro, extrañaba la falta de constancia en cierta costumbre como era aquella en que, bajo los algarrobos de los campos lindantes al Ermitorio se formaban grandes grupos de familias y amigos, que allí condimentaban su riquísima paella, y pasaban el día junto al Ermitorio del Santísimo Salvador.

Claro, en la actualidad, gracias al Santísimo Salvador el nivel de vida a aumentado, existen medios de comunicación, chalets, casas de campo y aunque no se instale la gente bajo los algarrobos la visita al Santo se mantiene.

Así pues, en este día en que celebramos la fiesta del Santísimo Salvador, a las 10'30 de la mañana hubo solemne Misa, que oficiada por el Rvdo. D. José Canelles Insa, que en la Homilla pronunció unas palabras maravillosas, indocando a los fieles, que no es suficiente rendir visita al Santo, sinó lo imprescindible es, vivir la doctrina que El nos predicó.

Presidieron las autoridades con el Sr. Alcalde D. Joaquín Martí Olucha al frente, así como el Tte. Jefe de la línea de la Guardia Civil D. Juan Miralles, Corporación Municipal. Consejo Local del Movimiento, y una asistencia masiva de fieles entre los que vimos a muchos ondenses que por sus cargos u ocupaciones fuera de Onda, y que en este día acuden a mostrar la fe y el cariño que el pueblo heredó. De tal manera que la Iglesia del Ermitorio, resultó insuficiente, y hubo mucha gente que quedó fuera de la Iglesia, asistiendo a la Santa Misa, de pie y desde la calle.

En resumen, una vez más, los ondenses han mostrado su Fé en el Santísimo Salvador y cantándose sus gozos e Himno, con gran fervor y entusiasmo.

Gracias Santísimo Salvador, y que sigamos cada año celebrando este «día de alegría y de gozo singular».

EL CORRESPONSAL

Fiesta de la Banderita en Torreblanca

Con el acostumbrado éxito de colaboración personal y económico, se celebró en Torreblanca la tradicional Fiesta de la Banderita, en la que se obtienen fondos para tan benemérita institución.

Se le impuso la Medalla de Plata al Alcalde D. Eduardo Leuba Centelles, el cual, junto a la Corporación Municipal, siempre atiende las aspiraciones de la Cruz Roja, así como las Medallas de Bronce a las señoras Dña. Pilar Llinas Villas, Dña. Carmen Gil Soldevilla, Dña. Desamparados Gómez Giménez, Dña. María Francisca Vinuesa Mañez, Dña. Encarnación Arizo Rivera y Dña. Carmen Climent Barberá, activas cooperadoras de la Institución.

Se montaron mesas presididas por Dña. Pilar Monroig, Dña. María Carmen Fabregat, con la asistencia de las Sras. Dña. Rosa Soldevila Lleonart, Dña. Carmen Gil Soldevilla, Dña Pilar Llinas Villas, Dña. Carmen Climent Barberá, Dña. Desamparados Gómez Gimeno Dña. Elvira Moliner Vilaplana, Dña. Francisca Vinuesa Mañes, Dña. María Persiva Adell y Dña. Encarna Arizo Rivera.

El Inspector 2.º honorario D. Miguel de Sanmillán, junto con Tropas de Socorro, actuaron en la organización del acto.

Como siempre, la Cruz Roja Española, recibe de la Provincia su apoyo incondicional.

LA PERGOLA

CASTELLON

FIESTAS DE AGOSTO

Sábado 14 Agosto 1971 — 7 TARDE

SELECTOS BAILES

Con la actuación del gran cantante

Fernando Nadal

11 NOCHE

BAILES POPULARES

Con la actuación del gran cantante

Fernando Nadal

con el sorteo de una monumental PAELLA FAMILIAR y un riquísimo JAMON SERRANO

Domingo 15 Agosto — 7 TARDE

SELECTOS BAILES

11 noche BAILES POPULARES

con el sorteo de objetos de regalo para SEÑORA Y CABALLERO

Lunes 16 Agosto — 7 TARDE

SELECTOS BAILES

PRECIOS POPULARES

Reserva de mesas en Alloza, 69

bohío — VILLAS DE BENICASIM

MAÑANA SABADO 11 NOCHE

!!EL MEJOR ESPECTACULO DEL VERANO¡¡

MARIA ROSA

Y SU FABULOSO BALLET DE ARTE ESPAÑOL DE

"FESTIVALES DE ESPAÑA"

Reserva de mesas en BOHIO

INFORMACION DE LA PROVINCIA

MONCOFAR. - Visita del Subcomisario del Plan de Desarrollo, D. Gabriel Solé Villalonga

Con motivo de las fiestas en la Playa de Moncófar, visitó nuestra población el Subcomisario del Plan de Desarrollo, D. Gabriel Solé Villalonga. Poco después de las 8.30 horas de la tarde llegó frente al Ayuntamiento el Sr. Solé Villalonga, siendo recibido y cumplimentado por el Alcalde, D. Pascual Rius Martí, miembro del municipio, Juez de Paz y Párroco. Con todos ellos el Subcomisario del Plan de Desarrollo giró visita al Ayuntamiento, recorriendo cada una de sus dependencias.

Terminada la visita al Ayuntamiento, el Sr. Solé, siempre acompañado por el Alcalde y demás representaciones, pasó a la Caja Rural Cooperativa "La Prosperidad", donde fue recibido por los rectores de la entidad celebrando una cordial entrevista con ellos, quienes le informaron del movimiento habido tanto en la Caja como en la Cooperativa, número de afiliados y el desenvolvimiento próspero de ambas entidades.

A continuación, el Sr. Solé Villalonga visitó la iglesia parroquial, donde el párroco destacó el valor de un retablo que se conserva en la citada parroquia de gran valor artístico. Finalmente oró unos instantes ante la patrona de la villa.

Desde la iglesia parroquial el Subcomisario del Plan de Desarrollo pasó a la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, siendo recibido por miembros del Cabildo, con quienes departió cordialmente, interesándose por la marcha del cursillo de P.P.O., que actualmente se está celebrando. A continuación, y siempre acompañado por autoridades locales y representaciones, se desplazó a la factoría "Fricofar", una de las más importantes entidades dedicadas a la conservación y comercialización de agrios, interesándose el Sr. Solé por el movimiento habido durante la última campaña y las perspectivas del momento, quedando muy complacido de la pujante marcha de la entidad.

EN LAS FIESTAS DEL POBLADO MARITIMO

Terminadas las visitas al Ayuntamiento y entidades de la población, el Subcomisario del Plan de Desarrollo se trasladó al Poblado Marítimo, donde fue recibido, a su entrada, por los numerosos veraneantes que al advertir su presencia le hicieron objeto de una cordial bienvenida ,visitando diversos centros donde, con motivo de las fiestas, se han organizado actos artísticos y culturales.

Terminada la recepción, el señor Solé Villalonga fue obsequiado con una cena por el Ayuntamiento en el "Camping", en el curso de la cual cambió impresiones sobre el crecimiento y desarrollo de Moncófar, de su Poblado Marítimo, así como del auge de la agricultura, base principal de la economía de la población.

Acabada la cena, el Subcomisario del Plan de Desarrollo fue despedido por las autoridades locales y numerosas representaciones, quienes agradecieron la visita del Sr. Solé Villalonga a Moncófar, así como el interés demostrado en la marcha y funcionamiento de las entidades más representativas de la población.

Proclamación de la Reina de las Fiestas de San Roque, Srta. Vicenta Paradis López

Actuó de mantenedor D. Ernesto Pérez Almela

El Mantenedor, nuestro corresponsal, D. Ernesto Pérez, durante su discurso en el acto de Proclamación de la Reina, señorita Vicenta Paradis López y sus Damas de Honor

Anteanoche, y con asistencia de las autoridades locales, Alcalde y Jefe Local del Movimiento, D. Pascual Rius Martí, Sargento Comandante de Puesto de la Guardia Civil, D. José Hernández Cervantes, que ostentaba la representación del Teniente Jefe de Línea; Primer Teniente Alcalde, D. Ignacio Canós; Concejales y numeroso público, que llenaba totalmente la Terraza "El Pino", de la playa, tuvo lugar el solemne acto de proclamación de la Reina de las Fiestas de Verano en honor de San Roque, la gentil y bella señorita Vicenta Paradis López, y de las Damas de la Corte de Honor, encantadoras señoritas Esperanza Franch Peruga, Silvia Espinós Arnau, Encarna Flich García, Rosi Marí Julià, Gabriela Carachán Lacomba, Rosita Silvestre Isaach, Paquita Vicente Juárez y Desi Martínez Cano. Todas ellas hicieron su entrada triunfal acompañadas de los respectivos Clavarios, haciéndolo en último lugar la Reina, a quien daban el brazo el señor Mantenedor, D. Ernesto Pérez, y el Clavario Mayor, D. Roberto Alemany Arnau.

Cerraba la regia comitiva la Reina del año anterior, señorita Brígida Esteve Marín, a la que acompañaba el Clavario, Sr. León. Una vez ocupados los respectivos sitiales, la señorita Brígida Esteve coronó a la nueva Reina y le hizo entrega de un ramo de flores, que previamente llevaron la niña María Soraya Mingarro Alemán y el niño Javier Urbaneja Lacomba. A continuación, la Reina impuso a sus Damas de Honor la banda acreditativa de su rango. Seguidamente un grupo de niñas subió al estrado para hacer entrega a cada una de las Damas de sendos ramos de flores.

Terminada la ofrenda, el presentador del acto, D. Francisco Mira, hizo la presentación del Mantenedor, D. Ernesto Pérez Almela.

A continuación, D. Ernesto Pérez desarrolló un bello, emotivo e inspirado parlamento, destacando en primer lugar su vinculación a Moncófar por lazos del parentesco donde echó raíces profundas. Subrayó su cariño por el Grao y su playa, congratulándose de cómo gracias al esfuerzo de los Clavarios, año tras año celebra unas fiestas dignas de su categoría, de su rango y en línea con los tiempos modernos. Elevó un canto a la Reina y sus Damas, lleno de inspirada poesía, en que destacó su belleza, sus bondades y su juventud, como algo necesario y básico para construir un mundo mejor, en el que sea la juventud baluarte contra tantas calamidades y defectos como nos muestra nuestra pobre y decadente humanidad actual. Glosó la belleza y el ambiente de la playa de Moncófar y sus virtudes, como son el trabajo, la honradez, el respeto y la sana alegría, haciéndonos ver y comprender como ahí está el secreto de la felicidad, del bienestar de los pueblos. Moncófar y su magnífica y saludable playa, dijo por último, están abiertos a todos los caminos y a todos los vientos, y porque camina y aspira, renace en él la auténtica ilusión del bien y el progreso, que asignaba a la juventud, hecha verso y canción, su más importante y decisiva participación.

Finalizó su elocuente disertación diciendo que todo estuvo a tono, menos sus pobres decires para tanta belleza, juventud y simpatía como se había impregnado a la fiesta. Grandes aplausos premiaron el brillante discurso.

Seguidamente, la Reina, dando el brazo al Mantenedor y Clavario Mayor, descendió del estrado, seguida de las Damas, iniciándose a continuación un baile de gala, que amenizó el conjunto "Pancho y Distorsión".

Finalizó el baile, en la casa de la Reina, autoridades, Mantenedor, Damas y Clavarios, fueron obsequiados con un espléndido refrigerio, donde reinó la natural alegría por tan feliz noche de fiesta.

F. M. P.

MAS INFORMACION DE PROVINCIA EN PAG. 9.

(c) Ministerio de Cultura 2007

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7'45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7'47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser, con los principales espacios «Buenos días Señor», por el Rvdo. P. Federico Sopeña. Información deportiva, por Vicente Marco; Reportajes y canciones; 8'30 El humor y Cuchi Cuchi; 9 Iñigo tolos dos días; 9'15 Los recuerdos; 9'35 «Tablao». Música flamenca y folklórica; 9'45 «Paco Ruiz, detective privado»; 10 Matinal musical de Radio Castellón;11 Saludo musical; 11'55 Netpuno aconseja; 12'15 Voces célebres; 12'30 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 13'30 Ritmo atrevido; 13'40 «Festival 71». Animado por Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14'45 Lectura de programas; 15'30 Canta para Vd...; 15'55 La canción de la semana; 16 «Shanghai Hotel», novela de Vicky Baum en adaptación de José Mallorquí (cap. 80); 16'30 «Historias extrañas», quión de Kike Hernandez, (Cap. 25); 17 «Resurección», novela de León Tolstoi, en adaptación de Basilio Gassent y Eduardo Vazquez (Cap. 115); 17'30 «La calle del amor prohibido», novela de Rafael Barón ,en adaptación del mismo (Cap. 127); 18 Amenidades musicales; 18'30 «Las enemigas», novela de Mercedes Antón (Cap. 110); 19 «Yo soy aquel», novela de Ubaldo Junquera, en adaptación de Guillermo Sautler Casaseca (Cap. 123); 19'30 Música clásica: «Concierto para piano y orquesta núm.1 en Fa sostenido menor, opus 1», de Rachmaninoff; 20'10 Su música favorita; 20'30 Cantando en español; 20'45 Pequeño musical; 20'55 Información local; 21 La hora sinfónica: «Concierto en La Menor, BWV 1044» y «Concierto en Re Menor» de Bach; 21'40 Ráfagas deportivas, por Manuel Monferrer; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 «Nueva discoteca». Guión de Jorge; 22'30 «Ritmos de hoy y de siempre»; 23 Semana del folklore Internacional. Guión y presentación de Manuel Amado; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 8'01 Buenos días: amigos. Con los espacios. El tiempo, santoral, agenda, noticiario deportivo, y ayer en Castellón; 8'30 Dos voces, dos estilos; 9 Rueda de conjuntos; 9'30 Agenda femenina; 9'35 Escalera musical; 10 Musical Risi; 10'30 De cara al mar; 11'30 Desfile de intérpretes.

MEDIODIA.— 12 El Angelus; 12'02 Musical Castalia; 13 Sabor español; 13'30 El directo de las 13'30. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica.

SOBREMESA.— 14 Epicentro, La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15'05 Ritmos, canciones y melodías; 16 Musical Risi; 16'30 Voces famosas; 17 Usted programa.

TARDE.— 17'30 Hispanoamérica canta; 18 A vueltas con los discos; 18'30 Fin de curso, novela de Carmen Guerra. Cap. 12; 19 Sala de Conciertos. En este espacio les ofrecemos obras maestras francesas. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; 19'30 Santo Rosario.

NOCHE.— Páginas célebres. Danzas Noruegas, Op. 35; y Suite Lírica. Op. 54, de Grieg. Interpreta la Real Orquesta Filarmónica dirigida por George Weldon; 20'30 Voces en la noche; 20'57 Temas españoles; 21 Edición de noche; 21'10 Coplas; 21'30 Penalty. Audición deportiva; 21'45 Escenario lírico; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 Premier Mundial de «El Papa Luna», de José Camón Aznar por la Compañía Lope de Rueda. Primer actor: Carlos Lemos; 24'30 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M.

PRIMER PROGRAMA

8 Apertura; 8'01 Primera hora. El primer saludo musical del día; 9 Mañana Popular. Un espacio dedicado hoy a complacer las peticiones musicales que los oyentes formulen telefónicamente; 10'30 Rueda musical; 11 Te habla una mujer. Espacio femenino; 11'40 Temas españoles.

SEGUNDO PROGRAMA

12'01 Verano se escribe con música; 12'56 Album de recuerdos; 13 Este tiempo nuestro. Realiza y presenta Manuel Martín Ferrand; 13'30 Boletín; 13'40 Invitación a la música; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos.

TERCER PROGRAMA

16'01 El ritmo del trabajo. Sesenta minutos de música y de amistad; 17 Nombres musicales; 18 Festival. Una reunión cordial presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA

20'01 Pequeño concierto. Las mejores páginas de la música universal; 20'30 El mundo gira; 20'33 Boletín; 20'38 Objetivo el éxito; 21'20 Deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22'30 Buenas noches, buena música. El telón musical que cierra los programas del día; 24 Cierre.

VIVIENDAS EN LUCENA DEL CID, PARA VERANEO

En el maravilloso paraje MEDIA LUNA ORIENTADAS al MAR, con 4 dormitorios, amplia terraza, comedor, cocina, cuarto de baño y cuarto de aseo. Precio muy asequible. Facilidades PAGO. Quedan 3. Razón: Sr. Porcar, Tel. 40 LUCENA o PUBLICIDAD JIMENEZ. Teléfonos: 221926 y 224164.

Predominio de la demanda

MADRID, 12 (PYRESA). —El firme operar del corro bancario parece haber contagiado a un buen número de valores, lo que ha provocado un actuar mayoritario de la demanda en la casi totalidad de los sectores, con excepción de alimentación y mineras, que han cotizado a la baja y de eléctricas que continúan en su desigual quehacer. Dentro del nivel más contagioso de las alzas destacan las ganancias experimentadas por López Quesada, Santander y Bilbao, en bancos; Campsa que Continua su carrera ascendente en monopolios, y Dragados y Portland Valderrivas en construcción. Los retrocesos no revisten, en realidad, importancia en cuanto a cuantía se refieren, ya que no sobrepasan los tres puntos y medio. Al cerrar continuaba el predominio de la demanda.

Por corros, en el bancario se producen las alzas de Banesto (10); López Quesada (8), Santander (7), Bilbao (6), Vizcaya (4); Central, Hispano y Popular (3); Bankunion, Fomento e Ibérico (2) y Mercantil (1). Y los retrocesos de Urquijo (3'5) y Exterior (2). Rural queda a 565 con papel. En el sector eléctrico ganan enteros Cantábrico (3); Fecsas grandes (2) e Iberduero y Unión Eléctrica (1). Repiten Fecsas pequeñas, Reunidas y Viesgo, y deja puntos Sevillana (2'5), Fenosa (2), Cataluña y Nansa (1), e Hidrola (0'50). En alimentación (2) enteros ceden Aguila y Azucarera. En mineras (2) puntos pierde Ponferrada y (1) Felguera, mientras que en monopolios gana (6) Campsa. En construcción e inmobiliarias (6) puntos gana Dragados, (5) Portland Valderrivas y (2) Hidrocivil repitiendo Vallehermosa. En químicas ganan enteros Hidronitro (1) y Energías (0'50). Repiten Explosivos y Petroliber y deja (3) Petróleos. En siderometalúrgicas (2) puntos sube Finanzauto y (1) Altos Hornos, Material, Santa Ana y Fasa. Repiten Auxiliar y Finanzauto y Servicios.

En el resto de los valores tratados junto a las alzas de Sniace (3) y Telefónica (1'50) se dan las repeticiones de Metro y Galerías. Fénix queda a 662 en posición dinero.

Cotizaciones

FONDOS PUBLICOS:

Amort. 3'10%, 102

ACCIONES

BANCOS:

Bilbao, 863
Exterior, 383
Central, 962
Banesto, 733
Fomento, 604
Hispano, 734
Ibérico, 703
Mercantil, 797
Popular, 848
Santander, 840

ELECTRICAS:

R. Zaragoza, 97
Fecsa-grandes, 230
Fecsa-pequeñas, 233
Fenosa, 163
Cantábrico, 220
Hidrola, 232
Iberduero, 285
Nansa, 145
Sevillana, 225
Unión Eléctrica, 215'50

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

ALIMENTACION:

Aguila, 284
Azucarera, 154

CONSTRUCTORAS:

Hidro Civil, 44
Dragados, 560

INVERSION MOBILIARIA:

Inversiones, 572
Insa, 160
Vamosa, 130
Crecinco, 406'69
Gesteval, 90'49
Nuvofondo, 1.913'63
Rentfondo, 530'32

MINERAS:

Felguera, 72
Ponferrada, 163

MONOPOLIOS:

Campsa, 388

NAVEGACION:

Naval ordinarias, 71

QUIMICAS:

Aragonesas, 204
Explosivos, 269
Hidro Nitro, 152
Petróleos, 392

SIDEROMETALURGICAS:

Altos Hornos, 97
Auxiliar F. C., 122
Española del Zinc, 123
Fasa, 205
Macosa, 125

TELEFONIA Y RADIO:

Telefónica, 295'50

TEXTILES:

Sniace, 156

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón)

EN BARCELONA

BARCELONA, 12. (Cifra). — Escaso negocio se ha efectuado esta mañana en la sesión bursátil de la Ciudad Condal. La diferencia en menos con que ha cerrado la mañana refleja exactamente el ambiente desanimado que presidió las operaciones.

Se contrataron 68 clases de acciones, de ellas 25 en alza, 29 en baja y 14 se mantuvieron sin experimentar variaciones.

EN BILBAO

BILBAO, 12. (Cifra). — Frente a la postura indecisa en que se ha colocado la bolsa, ha vuelto a sobresalir la actuación del grupo de bancos, que dando pruebas de firmeza, ha conseguido plusvalías que van de seis enteros en Bilbao y Vizcaya a trece en Banesto, resultando beneficiados, dentro de estos límites, Santander y López Quesada.

En cambio se ha advertido debilidad en torno a los eléctricos que sufren ligeras pérdidas, siendo ésta asimismo la conducta observada por los siderometalúrgicos con excepción de Cerrajera, que rectifica con ganancia de siete duros, mientras en el grupo de diversos las realizaciones han afectado a Campsa, reduciendo su cotización en ocho puntos.

Al final la Bolsa se manifestaba compradora para bancos y eléctricas.

Indice de peligrosidad de incendio en los montes

16 Extremo

(Información del Servicio de Incendios Forestales)

¡Atención a los próximos extraordinarios de

Mediterráneo !

EL DIA 15

Dedicado a Benicarló en sus fiestas.

EL DIA 18

Dedicado a Benicasim.

terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: TVE

SOBREMESA

1'45 Carta de ajuste: Lola Flores.

2'02 Sobre la marcha.

3'00 Noticias a las tres.

3'25 Con vosotros. —Presentación, concurso y comentarios sobre el libro: Maravillas del mundo animal». —Aventuras de Babar (V). —Maya. «El hijo de Gammu Ghat».

4'25 Campeonatos de Europa de Atletismo. Retransmisión en directo, desde Helsinki.

7'00 Despedida y cierre.

TARDE

7'15 Carta de ajuste: Elvira Ríos con ritmo tropical.

7'35 Por Tierra, Mar y Aire.

8'00 Dibujos animados.

8'10 Buenas tardes.

NOCHE

9'00 Novela (Cap. V y último) «El Casamiento»

9'30 Telediario.

9'55 Obra completa. «El misterio del cuarto amarillo» Autor: Gastón Leroux. - Adaptación: Gil Parrado. Realización: Gabriel Ibáñez: Intervienen: Rafael Navarro, Luisa Sala, José Sala, José Orjas, Arturo López, José M.ª Escuer, Mari González, Valentín Tornos, Magda Rotger, Luis Lasala, José Garide y Venancio Muro.
La señorita Tangersson ha sido atacada por un desconocido en su propio cuarto: «cuarto amarillo». La policía comienza sus pesquisas, pero sin embargo será el periodista Roulet quien desvele el misterio.

11'55 Veinticuatro horas.

00'15 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8'00 Carta de ajuste; Falla: Noches en los Jardines de España y Debussy: Fantasía para piano y orquesta.

8'32 Meteoro: «El coche más veloz».

9'00 Mickey. «El gran salto». Director: Richard Whorf. Intérpretes: Mickey Rooney. Sammoe Tang. Emmaline Henry.
El hijo mayor de Mickey inscribe a su padre en un club de paracaidistas, donde los padres comparten con los hijos todas las tareas. Mickey se horroriza al pensar que tiene que saltar junto a su hijo, pero no puede dejar mal a este.

9'30 Telediario.

9'55 Estudio abierto. Programa en directo, desde el Monte Igueldo.

00'25 Ultima imagen.

ASKAR

PRESENTE Y FUTURO EN RADIOTELEVISION

con U H F incorporada

y ahora....

18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos:

Radio Meneu TEL.: 52 17 47 VILLARREAL

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. — Tels 22 38 02 y 22 28 90 — Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

ANUNCIOS ECONOMICOS

VARIOS

(2198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02, Castellón

VENTAS

(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.

(2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Mijares 48. Castellón.

(2245) CONTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38. Castellón.

(2246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAF. Mostradores, góndolas, expositores, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA R. Mijares 36 y 38.

(3244) VENDO PISO NUEVO con muebles o sin ellos. Trafalgar 27-5.º prta, 14 de 6 a 9 noche.

(3471) SE VENDEN bajos comerciales 5'50 m. de altura. Exentos 90 % Contribución. Facilidades. Igualmente se venden dos altillos comerciales exento 90 % sitio muy comercial. Llamar Teléfono 22 17 54 de 10 a 2 tarde.

(3486) VENDO BAJO Comercial de 132 m2, chaflán Jover y Herrero. Razón: Tel. 32 Benicasim.

(3499) VENDERIA una o dos parcelas a unos 100 m. de camping Montornés. Razón: Marqués de la Ensenada 15.

(3505) VENDO BAJOS comerciales 264-140 m2. Razón, Tel. 216439 Castellón.

(3565) VENDO aparatos T. V. como nuevos desde 4.000 ptas. Razón Rey D. Jaime, 124.

(3578) VENDO tocadisco de Moneda 50 discos muy barato. Razón: Tlfno. 22 03 48.

(3589) URGENTE VENDO piso económico en Burriana, por traslado. Razón, Tel. 227801.

ALQUILERES

(2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simago. Razón: Cardona Vives, 8.

(2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 35.

(3014) DISPONGO EN ALQUILER amplio local centro Capital. Apto cualquier negocio. Informes Teodoro Llorente, 5

(3516) SE ALQUILA Villa completamente amueblada Benicasim junto Hotel Azor. Razón Villa Blaumar, Camino La Punta, o teléfono 220374.

(3558) SE ALQUILAN entresuelos propios para despachos y oficinas en Dr. Clará núm. 10, (Frente Hospital). Llamar teléfono 22 42 63.

(3560) ALQUILO PISO céntrico amueblado. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6.

(3580) ALQUILO piso amueblado para señoritas estudiantes Razón: Trinidad 37 teléfono 22 46 24.

(3581) SE ALQUILA piso amueblado espacioso para el mes de Septiembre. Razón: Cataluña 23 bajos.

(3583) SE ALQUILA, maset, propio para parbulario. Razón: Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.º

(3587) ALQUILO PISO amueblado, o habitaciones. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

COLOCACIONES

(3312) PARA EMPRESA Siderometalúrgica se necesita Pintor, Oficial de 3.ª ajustador y planchista. Razón: F.H.A., calle Villafamés, 7. Teléfono 21 26 82.

(3379) GANANCIA PREMIOS. Pueden ser suyos con Avón. Llame ahora señora mientras existan oportunidades para la distribución cerca de su domicilio. Llame al teléfono 212708 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid sin compromiso.

(3464) NECESITAMOS dependientas de 19 a 22 años para mostrador de pastelería. Interesadas presentarse en La Pilarica. Calvo Sotelo, 37 ó Telf. 212290.

(3488) PRECISO Chico o Chica de 16 a 20 años conocimiento despacho carne, supermercado. Razón Telf. 21 27 01.

(3489) SE PRECISAN chicos de 14 a 16 años. Razón: Autoservicio NAVARRA.

(3537) SE NECESITA Sra. o Señorita para cuidar dos niños buen sueldo. Razón: Apartamentos Santa Agueda. Benicasim Telf. 378.

(3509) SE NECESITA CHOFER con carnet de primera, para informes Marcial Vicent. Avda. Barcelona 21. Telf. 21-51 32.

(3549) APRENDICES de 14 a 16 años se necesitan en Cristalería Luycris. Ctra. de Burriana, 27. Villarreal.

(3554) SE NECESITA dependienta mayor 20 años. Razón Ronda Mijares 3. Presentarse por las mañanas de 11 a 1.

(3562) OFRECEMOS EMPLEO a chófer carnet primera con práctica y chófer motocarro para reparto. Gaseosas Rosa Noviembre, Orfebres Santalínea, núm. 10.

(3563) SE NECESITA Profesor con gran experiencia Primera Enseñanza. Llamar al 22 48 09 Castellón. Sra. de Oscarsson.

(3566) SE NECESITA aprendiza para industria Gran Vía, 4.

(3567) SE NECESITA mecánico 18-19 años con 4 ó 5 años oficio en Talleres Vivas. Calle Orfebre Santalínea 14.

(3568) SE NECESITAN señoritas para parbulario. Razón Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.º

(3576) JOVEN 26 años con cinco experiencia ventas ramo papelería y dos ramo confección señora y niño ofrécese en exclusiva ruta Levante. Interesados dirigirse al Apartado Correos 518. Valencia.

(3577) SE NECESITA Barman en Kiosco Plaza Tetuán.

(3579) REPRESENTANTE con vehículo propio para Ramo Alimentación en AUTOVENTA, se precisan. Artículos muy introducidos. Sueldo y Comisión. Se ofrece cartera clientes. Interesados, dirigirse: Ronda Magdalena, 36-ático. De 7 a 9 noche. Sr. Borrell.

(3582) NECESITO camareras de piso para Hotel Suizo.

(3583) SE ALQUILA MASET,

(3584) SE NECESITAN Oficiales de albañilería. Visitar de 9 a 1. Razón Cernuda y Velasco, 2.

(3588) SE PRECISA barman. Interesados presentarse. Restaurante Chiki Costa. Apartamentos el Faro, Villas Benicasim.

(3590) SE NECESITA PERSONA joven para Autoventa. Interesados, escribir enviando fotografía Rfe. 625 DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

AUTOMOVILES

(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32.

(1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón. Burriana-Moncófar.

(1935) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición, Zaragoza, 10-12.

(1936) TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT, Zaragoza, 10-12. Castellón.

(1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza. 10-12. Teléfono 213683.

(2655) COMPRA VENTA en Automóviles CASTALIA. Vehículos ocasión todas marcas completamente revisados, mínima entrada. SOLVENCIA ABSOLUTA. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.

(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón.

(2928) OCASIONES, vehículos D. K. W., MERCEDES y otros, de 2ª mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueros 8

(3434) MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL, Facilidades 18 meses; R-8, desde 65.000 pts.; 600 D. desde 27.000 pts.; Renault, 4-F a 30.000 pts.; 4 L Super a 60.000 pts.; DKW Gasoil a 65.000, Avda. Dr. Clará 38, Castellón.

(3447) AUTOMOVILES—PARIS, venta coches ocasión. Varias marcas. Revisados. Facilidades pago. Exposición-Venta, Barrachina, 17.

(3473) FURGONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H. P. procedentes de cambio: En Concesionario D. K. W. Huerto Sogueros, 8.

(3542) TALLERES ESCUDER. ¡Oportunidad! Coupe; 850 especial magnífico estado CS; 1500 CS; Citroen Break con extras; 1400-C buen estado. Variedad en Furgonetas y Berlinas Citroen; Varios 4-L y 4-F; 850, 600-D, Simca 1000. Revisados, En Talleres propios. Facilidades pago. Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

(3569) VENDO SEAT 600 normal, barato. Trato directo. Razón Bar Teodoro Teatro Principal.

(3585) VENDO 600 y 600-D económicos de particular a particular. Razón: Tel 214658.

COMPRAS

(3494) SACOS. Compra-Venta Arpilleras yute, mallas plástico verduras, toldos de yute a medida para camiones y terrazas. Vicente Hueso Plá. Plaza Tetuán, 38. Teléfono 21 28 47.

ACADEMIAS

(3495) CENTRO Enseñanza Profesional Peluquería señoras y manicura, J. Tur. Enseñanza Teórico-práctica. Métodos audiovisuales. Cursos perfeccionamiento para profesionales. Diplomas y certificado Sindical. Informes, matrículas: Nave, 7. Valencia. (Concesión Becas gratuitas con carácter semestral).

(3586) ACADEMIA «JARDIN». Pelaquería para señoras enseñanza. Perfeccionamiento. Preparación carnet profesional. Profesorado competente .Denia, 74. Valencia.

TRASPASOS

(3564) TRASPASO local comercial en Av. Rey D. Jaime 124 Tele-Hogar.

(3575) POR NO PODER ATENDER traspaso tienda ultramarinos. Excelente clientela. Céntrica. Razón: Tel. 22432.

(c) Ministerio de Cultura 2007

Hacia la vertebración territorial de España

Por JAIME NOS RUIZ

HACE un par de semanas, ante la pantalla de la televisión, al enchufar el aparato apareció un hombre joven contestando a diversos interpelantes. Ya iniciado el programa cuando comenzamos a verlo, no sabíamos quién era la figura central, cuyo acento también inducía a dudas. Pero sobre todo lo que suscitaba la confusión era el ambicioso plan que estaba exponiendo. «Parece un norteamericano», dijo quien conmigo estaba. Yo, asiduo lector y antiguo devoto de la «España Invertebrada», cacé una palabra y me confirmé en mi idea de que estaba ante un hombre joven de las nuevas ambiciones españolas. «Se trata, decía el certero expositor, de una vertebración del espacio, de la tierra». La tarea no podía ser más que española, y muy importante y urgente, desde luego.

Pronto supimos que el interpelado ante la cámara de la televisión era el Secretario General Técnico de la Presidencia del Gobierno y que no se refería sino al plan de desarrollo regional dentro del III Plan de Desarrollo. Pero lo que en él se contiene, lo que con él se aspira a realizar, lo que a través de él se pretende lograr, puede comprenderse que muy fácilmente se creyera no ha de realizarse ni se refiere a esta España nuestra, cuya enorme proporción rural tantos españoles aceptan viva y tenga que vivir por siempre en un atraso y una incomodidad fatales e irremediables. Escuchando al Sr. Meilan describir las líneas generales de ese proyecto de vertebración de la tierra española, de mejorar la calidad de vida de nuestros compatriotas que viven en el medio rural, se nos encendía de nuevo la emoción más viva en torno a lo que nos parece una de las más importantes empresas que España pueda acometer: nivelar hasta donde sea posible, y es posible en muy alto grado, las condiciones de vida entre los españoles que viven en las ciudades modernas —no digamos en las grandes ciudades, con tantas diferencias entre los sectores de distinto nivel económico— y el amplísimo mundo rural olvidado y abandonado en tan alta proporción.

Alguna vez, en las periódicas irrupciones hacia el interior de nuestra provincia, como todas las españolas testimonio de la invertebración desalentadora y dolorosa de un país que permitimos sacrílegamente arrastre siglos y siglos diferencias remediables, hemos hablado de la impresión que dan muchos pueblos y comarcas de despoblarse no a causa de su pobreza, que no es tanta como se ha dicho —al menos no lo es actualmente, cuando el campo se está mecanizando y la agricultura se hace más inteligente—, sino sobre todo por el desnivel pavoroso entre el confort que una familia media puede lograr sin mayor dificultad en una de nuestras ciudades también medias de hoy y el que está a su alcance, con muchísimo esfuerzo, en la casi totalidad de esas localidades rurales que van perdiendo población, dinamismo, vigor, posibilidad de existencia hacia el futuro. A quienes hablan y escriben de los peligros, evidentes por otra parte, de la contaminación atmosférica en las grandes ciudades, y parecen contraponerla a la atmósfera "limpia, saludable, grata de nuestros pequeños pueblos", confundiéndolos con las "sierras" de lujo y a los vecinos de estos pueblos con el veraneante bucólico que alquila un chaletito, o una casita o un piso excepcionales, para cada mañana y cada tarde salir a pasear gozosamente el contorno de la pequeña aldea, les meteríamos unas cuantas horas en una de estas localidades con luz mortecina, con calles sin pavimento, con casas sin agua y de ventilación muy deficiente, gracias a la cual no acaban de ser insoportables los olores que unos cuantos cerdos semipaseantes o reducidos rebaños de ovejas, dejan en el ambiente falto de la más mínima limpieza sistemática y a fondo que podría evitar, relativamente, tales males.

Para esta España que tantas cosas ha logrado en los últimos treinta años, que ha sacado del olvido de su atraso a las provincias y puesto en marcha y llevado adelante el proceso de modernización y mejora considerable de aquellas pequeñas ciudades que llegaron a los años treinta lastradas en su ostracismo y su ruptura con el confort de la vida al que hoy han incorporado decididamente, nada más urgente y quizá tampoco nada más importante que extender esa nueva posibilidad de vida confortable a las amplias zonas rurales en las que siguen viviendo millones de españoles y en la que hemos de procurar no disminuya sino más bien que aumente racionalmente la población. Lo cual sólo puede lograrse llevando la tenación de la comodidad, de los servicios ciudadanos, del confort creciente a los hogares y a la realidad urbana de esas pequeñas comunidades que salpican nuestra geografía, y en las que salvo demasiado escasas excepciones, se sigue viviendo en un marco local y hogareño con mínimos cambios respecto al siglo pasado y en muchos casos incluso con referencia a más atrás.

«En 1833 se crearon las provincias, decía el Secretario Técnico de la Presidencia del Gobierno ante las cámaras de Televisión, pero las divisiones dentro de ellas han quedado sin abordar». Es preciso que un vendaval igualitario hasta lo posible sacuda estas provincias españolas, cuyo esplendor, como en la nuestra misma, se concentra en una estrecha franja receptora de todos los esfuerzos y apta sin demasiada dificultad para todos los progresos, en contraste con el atraso, el arcaísmo, la ausencia de comodidades y servicios del resto del panorama provincial. Precisamente en aquella «España invertebrada» a que me refería, y cuyas ideas me dieron en cierto modo la clave para detectar el «españolismo» del plan que se exponía a través de la televisión aún sin identificar al expositor, decía Ortega y Gasset, insistiendo en que hemos de repudiar toda interpretación estática de la convivencia nacional, que **«la potencia que nutre el proceso»** de integración de un pueblo **«es siempre un proyecto sugestivo de vida en común»**. «Los grupos que integran un Estado viven juntos para algo, añadía; son una comunidad de propósitos, de anhelos, de grandes utilidades. No conviven **por estar juntos**, sino **«para hacer juntos** algo». Estas verdades siguen siendo válidas para la España y los españoles de hoy, o son quizá especialmente válidas ahora, cuando los españoles, juntos estamos en condiciones de hacer mucho dentro de la nueva España. La Nación en conjunto y las provincias cada una de por sí dentro de ella, hemos de empeñarnos en hacer realidad ese «proyecto sugestivo de vida en común» y nada más sugestivo, más tentador, más apasionante y urgente, que irrumpir en el ambiente rural del país y levantar a sus moradores con un esfuerzo gigantesco —como tantos se han hecho ya en España en los últimos lustros— al nivel medio de «calidad de vida», en que ya se han situado los vecinos de nuestras ciudades medias, dotando a pueblos y aldeas, sea cual fuere su dimensión y su importancia, de las comodidades mínimas, del confort imprescindible para una vida digna; y multiplicando enmedio de nuestras inexistentes comarcas, mantenidas en trazados desfasados y estériles, artificiosos y formularios, sólo útiles para marcar divisiones y jurisdicciones que nada importan para la verdadera y real cohesión comarcal y provincial ni para la articulación, la mejora, la dinámica de la vida diaria y auténtica de nuestros días.

Cuando se habla de planes de «desarrollo regional» los eternos folkloristas, los que no hacen sino mirar atras, al pasado, toman el rábano por las hojas y consideran que se trata de reconstruir y fortalecer ahora las regiones más o menos naturales o históricas surgidas en circunstancias y siglos pasados. «No es el ayer, el pretérito, dice también Ortega en la «España invertebrada», el haber tradicional, lo decisivo para que una nación exista. Las naciones se forman y existen de tener un programa para el mañana». Este programa, no para mañana sino para hoy, en la España actual, sin menoscabo de la historia ni de los lazos del pasado, nos ha de llevar a desarrollar, a elevar la calidad de vida de los españoles de esas inmensas regiones geográficas en que pueblos y aldeas han quedado demasiado atrás respecto al progreso y al confort modernos. La realidad provincial, ya con un siglo largo de existencia y todavía no explotada a fondo en sus posibilidades para vertebrar nuestro espacio y nuestra tierra, debe entrar a fondo en acción sobre la política de desarrollo regional del III Plan de Desarrollo, para que el progreso y el bienestar de los núcleos más favorecidos de cada una de las parcelas del país, se extiendan, se contagien con ambición de zona en zona, de comarca en comarca, de pueblo en pueblo hasta lograr para todos el nivel que la vida actual exige, que la justicia demanda y que postulados de una Revolución auténtica, real, que mira al hombre y a la dignidad de su existencia, nos obliga a conseguir en un aspecto concreto y específico, que parece no se esquivará ni un día más.

ESPAÑA, UNA AVENTURA

EN el discurso de inauguración de la XV Feria de Muestras de Asturias, que se celebra en Gijón, el Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández-Miranda, se refirió a este importante certamen, diciendo que «comprendemos que fue una aventura y, por lo tanto, una empresa de aventureros. Sí —añadió— la palabra aventura está cargada de un hondo significado humano. Aventura es el acto de lanzarse en el tiempo o en el espacio hacia algo desconocido, con riesgo y peligro, pero desde la esperanza el hombre es el único animal capaz de vivir desde el futuro, de crearse un mundo propio, de forjarse las condiciones de su propia existencia».

Ciertamente que estas palabras dirigidas a los capitanes de empresa asturianos, puede recogerlas cualquier otro español sea cual fuere su región, profesión u oficio. No hay duda que España entera es una aventura, una sorprendente aventura histórica en la que todos participamos y que, merced a la esperanza, salva en su camino los peligros que se interponen ante el futuro. Bien es verdad que el futuro es algo desconocido desde un punto de vista físico y material, pero no es menos verdad que si en el transcurso de la aventura histórica se van cubriendo y fundamentando las líneas maestras, es hartamente posible prever lo que el futuro deparará, es decir, es posible, como Fernández-Miranda ha señalado —«vivir desde el futuro».

Y es posible vivir desde el futuro cuando se tiene esperanza, añadiendo, claro está, que la esperanza no es más que la tajante expresión de la fe.

Por falta de fe política hubo un tiempo —el tiempo de la democracia liberal de los partidos— en que también faltó la esperanza; en consecuencia, la aventura histórica que es España perdió el rumbo y el futuro, lejos de seguir siendo una invitación, un acicate, para los españoles, se transformó en una amenaza, en un presentido paisaje de miedos y tragedias.

El Movimiento Nacional devolvió a los españoles el verdadero estilo con que es menester seguir la aventura histórica, corrigió rumbos, limpió de injusticias y malezas el horizonte, y nuevamente la esperanza surgió. La misma esperanza que hoy nos hace vivir y obrar y pensar «en futuro». El Movimiento —realizaciones sociales, económicas, políticas, etc.— ha forjado una arquitectura tanto social como constitucional e institucional, en la que es posible prever el mañana. Asegurados el orden, el trabajo, la autoridad, la libertad, la continuidad, los desarrollos, es claro que esa aventura histórica que se llama España va a continuar proyectándose en el tiempo y en el espacio, haciendo frente, sí, a no pocas dificultades —esa es la esperanza— pero sin el presentimiento de que el futuro pueda volver a ser un nido de miedos y tragedias.

LA JORNADA DE TRABAJO

LA jornada de trabajo, es decir, el tiempo mínimo de dedicación a la empresa por el que el trabajador gane lo suficiente para mantener a su familia y llevar una vida digna, es uno de los objetivos o metas por los que lucha el Consejo Nacional de Trabajadores; pues, si bien hoy, y con salvedades oportunas, la cuestión fundamental de la jornada no está emplazada en los abusos empresariales, que sumían al trabajador en el agotamiento, la explotación económica y su deshumanización, «la jornada de trabajo —y el régimen de descansos, como su inevitable consecuencia siguen suscitando un cúmulo de cuestiones a las que, necesariamente, ha de dar réplica una ordenación actual de la materia, ordenacion normativa que recoja, con las indiscutibles tendencias de la democracia industrial de nuestra hora —derecho al tiempo libre, por ejemplo—, los aspectos sociales y económicos deducidos de la cuestión».

Ahora bien, sin perjuicio de lo expresado en el párrafo anterior, tomado del libro que el Consejo Nacional de Trabajadores ha editado al cumplirse recientemente su primer lustro de actividad, se hace observar, que a tenor de la jornada de trabajo, parece advertirse que el asalariado, por imperativos de su propia exigencia económica, prefiere la ejecución razonable de trabajo en horas extraordinarias, por lo que ello tiene, a través del jornal o sueldo incrementado por el exceso de jornada, de incremento de su propia renta salarial. Se ha observado, incluso, que el hecho de reducir la jornada de trabajo —en el caso de los trabajadores franceses— aún manteniendo el poder adquisitivo del trabajador, no modifica sensiblemente su comportamiento en favor de la jornada suplementaria.

Por otro lado, la reducción de la jornada —una de las premisas del Consejo Nacional de Trabajadores— parece colisionar con la propia situación del mercado económico, en cuanto a exigencias de niveles de producción; sobre todo, cuando afecta a la mano de obra cualificada, por dificultades de encontrar titulares de puestos de trabajo técnicamente preparados. No obstante estas observaciones no vienen a negar la posibilidad de una regulación progresiva de la jornada de trabajo, puesto que, a partir de horarios normales, puede entrar en la regulación el mecanismo de la jornada suplementaria, no exagerada.

Resumiendo el criterio del Consejo, podemos decir que el principio de política de jornada se instala en un reajuste semanal, hasta alcanzar la cota de las 44 horas semanales, siendo excepción aceptable al principio, el trabajo en jornada extraordinaria, racionalizada ésta, y establecida con plenas garantías para los derechos económicos de los trabajadores. A continuación y en el referido libro editado por su Consejo Nacional, se dan unos puntos fundamentales para acometer una revisión y nueva ordenación de la jornada de trabajo, que comprenden todos los aspectos y consideraciones entre trabajador, empresa y Administración, para ser legislados por ésta. Cabe citar, entre otros —aparte la meta de las 44 horas semanales, ya señalada—, la regulación de la jornada continuada; la relativa a mujeres y menores, con especial condicionamiento del trabajo extraordinario; delimitación de la jornada nocturna; la de peligrosidad» en razón del trabajo que se realiza; reglas generales para la distribución de la jornada semanal y de la diaria, etc. etc.

Cierre de una compañía industrial en Monforte de Lemos

MONFORTA DE LEMOS, 2. — El cierre definitivo de la compañía "Industrial Chacinera" se efectuó hoy previa autorización de la Delegación de Trabajo. En ésta industria prestaban trab. 114 productores a los que la empresa adeuda más de diez millones de pesetas y que ahora se acogerán al seguro de desempleo. El cierre fue acordado después de una reunión en la que, al parecer, se discutieron las de asociación con dos industrias cárnicas estadounidenses, la constitución de una sociedad entre la compañía industrial chacinera y tres de los principales acreedores y la explotación de la industria en régimen de cooperativa. Todas fueron rechazadas.

TELEFONOS DE
Mediterráneo
Redacción 220060
Administración 220056
Talleres

tve informa

PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

Estas son las series filmadas que tendrá Vd. en pantalla durante sus vacaciones:

"Ironside": Miércoles a las 23 horas.— El famoso policía jefe que, desde su sillón de inválido resuelve felizmente los más difíciles casos, secundado por su joven equipo. Intérprete: Raymond Burr.

"Marcus Welby": Sábados a las 23,30 horas.— Nueva serie sobre temas médicos que nos aleja un tanto del clásico ambiente de los hospitales. Robert Young es el humanitario doctor que protagoniza todos los episodios.

"La chica de la Televisión" y **"La familia Partridge"** en el maxiprograma "Siempre en domingo", los domingos de 15,30 a 21,30 horas.

"Audacia es el juego": Domingo a las 22,30 horas.— Diversas aventuras de espionaje y casos de la vida cotidiana, en los que se ven implicados los miembros de Publicaciones Howard. Intérpretes: Robert Stack, Gene Barry, Robert Coup y Susan St. James.

De lunes a viernes a las 15,30 horas: **"Roma mi amor", "Aquí está Lucy", "La Tribu de los Brady", "Los Caballeros del cielo", "Dos tontos en apuros".**

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

Cartelera de EspecTACULOS

CINE SINDICAL: Sábado 7'30 EL PLANETA DE LAS TORMENTAS. T. Menores. 10'30 MI MARIDO ES MIO Y LO MATO CUANDO ME PARECE A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: Continua 6'45 LA HIJA DE SOLIMAN y EL SARGENTO RYKER. A. Mayores 14 años.

SABOYA: (Refrigerado). 7'30 y 10'30 PIGALLE... BARRIO PROHIBIDO. Technicolor. Gino Cervi y Lila Kedrowa. Mayores 18 años.

AENIDA: (Refrigerado). Nueva proyección a Lámpara «Xenon». 7'30 y 10'30. LOS QUE SABEN MORIR. Color de Luxe. Brian Keith e Ian Hendry. Mayores 18 años.

RIALTO: (Refrigerado). — Continua 6'30 tarde. VIAJE INCRIEBLE. Technicolor y PELIGRO... MUJERES EN ACCION. Eastmancolor. Mayores 14 años.

REX: (Salón refrigerado y climatizado) Hoy no hay función. Mañana: 7'30 y 10'30. BAJO EL SIGNO DE MONTECRISTO en color. Tolerado Menores.

PLAZA DE TOROS. — Hoy EL MARINO DE LOS PUÑOS DE ORO. M. 18 años.

CINE SINDICAL DE VERANO. Grao-Castellón. 10 noche. NO-DO Complementos y todos los días cambio de programa.

CINE CONDAL (Villarreal). Sábado 9'45 noche. Terraza POR UN PUÑADO DE DOLARES y NACIDO SALVAJE. A. Mayores 18 años.

CINE CLUB (Villarreal). Salón Instituto Nacional de E. M. Hoy a las 10'30 noche LOS AMORES DE UNA RUBIA de Milos Forman en versión original. Mayores 18 años.

VICIANA (Burriana) (Aire acondicionado). Mañana sábado. EL BAILE DE LOS VAMPIROS. Metrocolor en Panavisión. Jack Macgowran y Sharon Tate. Mayores 18 años.

PLAZA DE TOROS DE CASTELLON

Empresa: N. P. T de Madrid, S. A. Representante: AlbertoAlonso

LUNES 16 de Agosto 1971, a las SEIS de la tarde

Si el tiempo no lo impide y con permiso de la Autoridad

Grandiosa Corrida del Arte del Rejoneo

Se lidiarán SEIS NOVILLOS - TOROS pertenecientes a la prestigiosa ganadería de «EL PIZARRAL» de Casa Tejada de Madrid por los Caballeros Rejoneadores

D. Angel PERALTA,
D. Rafael PERALTA

D. Alvaro DOMECQ y
D. José Samuel LUPI

ABONO: Los señores abonados de las pasadas Corridas de Feria, podrán, retirar las mismas localidades que tenían abonadas, el VIERNES día 13, de cuatro a ocho de la tarde.

VENTA DE LOCALIDADES: A partir del SABADO día 14, de once a una de la mañana y de cuatro a ocho de la tarde, estarán abiertas las taquillas para el despacho de localidades.

Las puertas de la Plaza se abrirán DOS horas antes de empezar la corrida y una banda de música la amenizará.

PRECIOS POPULARES DESDE 80 PESETAS

(c) Ministerio de Cultura 2007

vida deportiva

Con H. H. a través del mundo en busca del «fútbol del silencio»

Don H. H., con uno de los equipos de Hokey de Nueva Delhi; junto al "Mago" del fútbol occidental, a su derecha, la joven entrenadora del equipo. Foto EFE

- III -

Helenio Herrera ve y escribe. Flora Gandolfi fotografía

Confusión increible en el fútbol de la India.

Materia prima no falta: 600 millones de habitantes, un campeonato por cada uno de sus 22 regiones y un juego indolente y sin coraje, como la raza

Un curioso entrenamiento de los futbolistas indios, que asombró al "Mago" Helenio Herrera. El jugador da vueltas y vueltas empujando el balón con la cabeza, sin que la pelota deje de tocar el suelo. La postura y el ejercicio resultan cansadísimos.— Foto EFE.

Los jugadores no comprenden por que la velocidad es tan importante en fútbol

La alimentación, por imperativos religiosos, volvería loco a cualquier entrenador

EL YOGA: UNA CIENCIA FILOSOFICA Y DEPORTIVA

INDIA es el país de la tolerancia y de los grandes contrastes. En una calle del viejo Delhi vemos, en medio del gentío, entre indias en saharis luminosos y otros oscuros que esconden sus caras y, a veces, hasta los ojos detrás de una cortinita negra, un hombre completamente desnudo que se pasea tranquilamente. Nadie se extraña ni lo mira. Esta escena, vista en pleno medio día, en una calle llena de gente, de vacas sagradas, de taxis-bicicleta o motos, revela la tolerancia, que es la característica más evidente de la India. Una nación de 600 millones de habitantes, donde se hablan nada menos que 800 lenguas o dialectos, donde se practican codo a codo las más contradictorias religiones y modos de vivir.

Los indios, pueblo dulce y poco guerrero, siempre han estado dispuestos a aceptar las influencias de numerosas civilizaciones. Aquí se puede encontrar la Virgen de Lourdes colgada cerca de la Diosa Kali. Aquí se practican los deportes movidos y rumorosos dejados por los ingleses al lado del contemplativo y meditativo Yoga.

El fútbol ha sido sembrado por los militares ingleses. Sus criados indica les han imitado. Al inicio jugaban descalzos y siguen aún jugando así en los numerosos pequeños clubs donde faltan los medios para comprar ropa, y esto a pesar de que la Federación haya prohibido jugar sin zapatos.

Los deportes practicados en la India son más o menos los mismos que en el Pakistán. El nivel es casi idéntico. Una fuerte rivalidad separa las dos naciones, que están actualmente «casi en guerra», cuando se trata de saber quien es la mejor del Mundo en jockey sobre hierba o en Squash. En el Estadio Municipal asisto a un estreno de hockey sobre un terreno de un verde precioso, tipo inglés. Los jugadores han dejado sus turbantes, que les tapan hasta las orejas, en el vestuario. Llevan sus largos cabellos en moño, arriba de la cabeza, amarrados con un trapo blanco.

En medio del campo, entre tantas barbas, se destaca la bonita figura de una india. Es la entrenadora del equipo de hockey que controla sus jugadores y, además, arbitra el partido corrigiendo los fallos. Las mujeres entrenadoras son frecuentes en la India, la única nación, con Israel, que es gobernada por una mujer: Indira Ghandi. Pero he aquí otro contraste del país: las mujeres, que pueden ser Jefe de Estado, no tienen derecho de jugar al fútbol.

En el Estadio Municipal, donde se encuentra la Escuela de entrenadores para todos los deportes, tengo un coloquio con el Sr. Malik, director del Centro. Me explica que al marcharse los ingleses de la India, se hizo un gran esfuerzo para incrementar todo el deporte. Se quiso formar a jóvenes y ambiciosos entrenadores indios haciendo llegar aquí la experiencia de entrenadores extranjeros. Ingleses, claro, para el fútbol. Persas para la lucha, y los pesos. Australianos para el tenis y el criket. Rusos para la gimnasia y el «voley-ball». Filipinos para el baloncesto. Húngaros para la natación. Americanos para el atletismo.

NO FALTA MATERIAL HUMANO

Este trabajo ha dado sus frutos. Ahora un importante cuerpo de entrenadores nacionales está en actividad para todos los deportes. Quieren llevar estos hacia los más altos índices y en la India, con los 600 millones de habitantes, no es el material humano lo que falta.

La estructura del fútbol no es definitiva. La confusión es increíble. El campeonato Nacional no existe. Cada región tiene su calendario y su campeonato. La inmensa India ha sido repartida en 22 regiones. Cada una juega su personal torneo, pero algunas regiones son tan grandes que deben ser divididas en varios distritos y campeonatos.

No son los clubs campeones de cada región los que juegan entre ellos el título final, pero sí las selecciones de estas 22 regiones, las que se reunen cada año en una ciudad diferente y por el sistema de copa con eliminación directa, se saca el equipo regional campeón de la India.

Así que en la Copa de Asia de clubs, no es el club campeón el que representa a la India, sino el Campeón de las Selecciones de las diversas regiones.

Durante este último torneo se hace el Equipo Nacional. La India ha jugado el año pasado contra Rusia, Tailandia y Malasia, siempre fuera y perdiendo. En estos momentos los mejores jugadores del país están en Bombay, preparándose para un gran torneo internacional, que se juega todos los años en Kuala Lumpur, capital de Malasia, en conmemoración de su independencia. Participan en este torneo India, Corea, Malasia, Indonesia, Birmania y Ceilán, y servirá a casi todas estas naciones de preparación para las Olimpiadas de 1972.

La gran confusión que reina en la organización del fútbol está justificada por el hecho de que la India, a pesar de ser un solo Estado, es diez veces más grande que España y su superficie es equivalente a la de Europa entera. No sería fácil a una Federación única coordenar los campeonatos de toda Europa y después hacer jugar en un torneo de 15 días a todas las selecciones en una capital diferente cada año para saber el Campeón de Europa.

Para ir de Nueva Delhi a Bombay o de Calcutta a Madras hay tanta distancia como de Madrid a Finlandia, o de Roma a Moscú. Los vuelos internos son limitados y harían falta a los jugadores dos días y dos noches de tren para uno de estos viajes. Así que los contactos entre las diversas regiones se hacen por medio de algunos torneos que duran varias semanas y los clubs o regiones no se desplazan más que una sola vez. Cada región trabaja por cuenta propia, tiene su propio campeonato de juveniles, escolares o universitarios.

La alimentación, por imperativos religiosos, volvería loco a cualquier entrenador preocupado de la buena forma de sus atletas. El mismo problema afecta a la población que pasa hambre mientras las vacas "sagradas" se pasean por las calles.—Foto EFE

No es materia prima lo que falta. Los clubs de Calcuta son los más fuertes. Fue aquí donde los ingleses crearon los primeros equipos que siguen con la buena tradición, están muy bien organizados e, incluso, pagan a los jugadores de 100 a 150 dólares por mes. La vida no es cara en la India.

En el campo del cuartel de la Aviación, asisto a un entrenamiento de la selección de todos los ejércitos de tierra, mar y aire. Son todos muy buenos jugadores y dos de ellos irán a Bombay a prepararse con el equipo nacional para el torneo de Malasia. El delantero centro es Matrews, y el central, Paul Rat.

USTED PRIMERO...

El entrenamiento demuestra en seguida la gran soltura de todos y el temperamento artístico, con una técnica casi perfecta, pero también revela la indolencia de la raza y su espíritu cortés y pacífico. No les gustan los choques. El marcaje hombre por hombre es desconocido aquí. Cada jugador parece decir al poseedor de la pelota: «Pase Vd. primero, después jugaré yo». Se busca más por la posición o por la intercepción de tomar el balón y no por la carga o el ataque del hombre. Al menor choque se oye «Sorry» (perdón).

El entrenador Kera me hace un montón de preguntas sobre los entrenamientos. Se ve que tiene ganas de aprender y de hacer grande su equipo. Le observo. No levanta nunca la voz y entrena casi confidencialmente y con dulzura a sus jugadores. Trata de distraerlos como grandes niños, con juegos físicos y técnicos que les divierten mucho. He notado dos ejercicios curiosos: 1) «Relé» entre dos equipos; cada jugador sale empujando el balón con la cabeza a ras de tierra, como un gato o un perro, da la vuelta a un poste y se lo lleva de la misma manera a su compañero, que sale a su vez. 2) Siempre Relé entre dos equipos y cada jugador sale esta vez boca arriba apoyándose con las manos y los pies y llevando la pelota encima de la barriga.

He entrenado durante un cuarto de hora a este simpático equipo de atletas con músculos largos y delgados. Los jugadores están sorprendidos de la velocidad que les impongo, pero se prestan con cortesía y buena naturaleza a mis órdenes bruscas. Se ve que les fatiga cambiar su índole y su calma y no comprenden porqué la velocidad es tan importante en fútbol.

Nada de ducha después del entrene. El calor los hará sudar de nuevo y aquí no hay miedo de enfriarse. Grandes posibilidades, inmensos material humano y mucha buena voluntad, pero también ¡cuántos problemas!

La mayoría de los clubs no tienen campos cercados y, por lo tanto, es imposible hacer taquillas. Los entrenadores, para poder vivir, tienen que entrenar hasta a cinco clubs diversos, sin poder seguirlos en los partidos a todos.

Para algunos campos con hierba, cuantos otros llenos de polvo, y cuantos jugadores descalzos. Añadimos el problema de la alimentación de tipo religioso que volvería loco a cualquiera de nuestros entrenadores.

Hay el jugador que no quiere comer alimento procedente de animales muertos y sigue una dieta rígida vegetariana, de la cual se excluyen hasta los huevos. Hay el jugador del Sur, de Madras, por ejemplo, que no quiere renunciar a sus platos de fuego tradicionales y pretende tomar siempre «pimienta», «paprica» y otras especias. Hay el musulmán que no puede ver el cochino ni encima de la mesa. En fin, el budista que no quiere más que cereales. No es fácil convencerlos de que tomen una alimentación científica. En la India, como en la antigua alquimia, se cree en la virtud terapéutica de los metales preciosos. El presidente de la Federación, al fin de una comida, me ha hecho probar un helado recubierto de una capa impalpable de oro y plata. Las hojitas de estos metales preciosos se funden en la boca y, según ellos, tienen el poder de reforzar el organismo contra el calor.

YOGA

En la India libre del colonialismo y a la busca de sí misma, se intenta fundir con entusiasmo tradición y progreso.

En el deporte, la fusión entre los ejercicios violentos y rápidos de marca occidental, y los movimientos sinuosos de lentas extensiones y contracciones fisicopsíquicas han encontrado un equilibrio de convivencia. Los atletas aceptan las dos escuelas. Las antiguas doctrinas del Yoga enseñadas por los Santones, son ahora vulgarizadas e introducidas como materias escolásticas desde las clases elementales. Existen profesores «Guru» que son pagados por el Estado.

En los centros netamente deportivos, e incluso en el ejército, se ha comprendido la importancia de esta ciencia filosófico-deportiva, que para nosotros, occidentales, queda aún envuelta en un velo misterioso.

Si el Gobierno ha escogido el Yoga como disciplina para entrenar a las fuerzas militares, es señal de que tiene ventajas prácticas. Los regimientos que viven a los pies del Hymalaya tienen con ellos a «Gurus». Estos enseñan a los soldados a ejercitarse en la vasodilatación y contracción voluntaria. Los verdaderos Yogis resisten así a las más rígidas temperaturas con una sola manta de algodón.

Todas estas noticias nos las traduce de la lengua URDU el Sr. Malik, que interpreta el Guru Arian titular de la cátedra de Yoga en la escuela de entrenadores del deporte. Sentado en el suelo, en su posición habitual del Loto, con un ligero velo naranja, símbolo de su casta religiosa, habla tranquilo siempre Tiene 60 años y un solo ojo. El otro ha sido pinchado por una lanza inglesa. Pero sonríe siempre con un aire feliz y lejano, y nos da una lección muy interesante. «El Yoga no quiere hacer «Mister Músculos» vanidosos. El Yoga más que por las manifestaciones exteriores de fuerza se interesa en desarrollar, entre cuerpo y mente, armonía y salud total. Quiere que nuestros órganos, corazón y cerebro sobre todo, tengan una circulación sanguínea muy activa, que los nervios sean de perfecta eficiencia y que el hombre tenga un perfecto autocontrol, y un conocimiento completo de sí mismo y de sus posibilidades.

Para esto, son esenciales tres cosas:

1.ª) RESPIRACION profunda y completa para tomar mucho oxígeno, que con una circulación sanguínea muy buena irá a nutrir todos nuestros órganos.

2.ª) «ASANAS» o posiciones con movimientos gimnásticos muy lentos para fortificar el organismo, concentrando toda la atención sobre las partes del organismo interesadas por el ejercicio que se está haciendo. Se busca mucho la soltura general de la columna vertebral. Envejeciendo se endurece, mientras que uno permanece joven con la soltura del árbol de la vida, de donde salen todos los nervios que hacen funcionar los órganos vitales.

3.ª) CONCENTRACION Y MEDITACION. — La mayoría de la gente, cansada por la vida moderna, está falta de concentración. Esta se entrena ya con los «Asanas» que sin ella son ineficaces. Se hacen diversos ejercicios de concentración, completamente tendidos en el suelo, con todo el cuerpo y músculos relajados. Hay que llegar a que ningún otro pensamiento venga a turbar esta concentración.

La meditación es posible solo a aquellos que llegan a concentrarse y son capaces de aislarse mentalmente, incluso en medio de la gente y del ruido.

El Guru Ariam, después de un breve rezo, me invita a hacer con él una serie de algunos movimientos fundamentales. Se hace comprender con gestos y sonidos que en seguida me parecieron inteligibles.

El Guru no es un fakir y no se exhibe. Comprende nuestro deseo de aprender y saber. Nos ruega que nos fijemos en su cara y asistimos a un pequeño milagro. Esta se va hinchando como si fuera picada por mil abejas y, poco a poco, recobra su dimensión normal. Logra pues contraer o relajar la circulación de la sangre a su antojo. Nos muestra una extraña danza del vientre. Con una tabla anatómica viva, destaca y pone en movimiento cada músculo del vientre, uno por uno, mientras los otros esperan su turno para moverse o ponerse en relieve.

El Sr. Malik nos habla del enjuague de estómago que Arian hace cada tres meses. Bebe tres litros de agua, se mueve después como se enjuaga una botella y, por fin, echa fuera toda el agua.

También nos cuenta como se traga poco a poco, metros y metros de gasa, para retirarla más tarde, completando así su limpieza intestinal con este limpiado en seco.

Pero estamos ante un sabio del Yoga que ha aprendido de sus antepasados y directamente de su padre la doctrina. Actualmente, en la India, se enseña a todos el A B C del Yoga y luego, que cada uno vaya tan lejos como su voluntad le permita.

EL DIARIO
Mediterráneo
LLEGA TODAS LAS MAÑANAS
A
ALMAZORA, a las 6'30
VILLARREAL, a las 6'45
BURRIANA, a las 7
ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, a las 7'10
NULES, a las 7'20
VILLAVIEJA, a las 7'30
VALL DE UXO, a las 7'45
LA LLOSA, a las 8 de la mañana.
ALMENARA, a las 8'10
CHILCHES, a las 8'15
MONCOFAR, a las 8'30

(c) Ministerio de Cultura 2007

vida deportiva

Ganó el Castellón ayer tarde en el Puerto de Sagunto al Acero (3-1)

Siendo los goleadores Leandro y Clarés, con buen juego y dominio del Castellón

"Bienvenidos al Puerto en fiestas", rezaba una pancarta colgante a la entrada del industrial poblado. Muy fino y muy aceptado por todo visitante que en estos días llegan al Puerto de Sagunto para vivir sus fiestas y contemplar también su hermosa factoría del hierro y del acero.

Y, como siempre ocurre, en el campo de El Fornás cuando lo visitamos, los mejores puestos, las mejores localidades, son para los seguidores albinegros. Aunque luego, como siempre casi también, se discutan las jugadas y se arme algún que otro jaelillo, por entrada más o menos fea de cualquier jugador indígena o forastero.

Buena entrada a la hora de comenzar el partido. El Castellón, ya lo hemos dicho en otra ocasión, es un equipo que atrae. Tiene ángel. Aunque Babiloni y otros querían demostrar lo contrario. Como también Hermosilla. Ya que los dos fueron llamados a capítulo por el árbitro, invitándoles a que abandonasen el terreno de juego para no estropear tan señaladas fiestas del poblado portuense.

El encuentro, sin llegar a ser un dechado de buen juego, extraordinario y tal, sí fue lo bastante interesante y movido con algunas jugadas de mérito por parte de ambos contendientes.

El Acero, fiel a la dureza de su nombre, se empleó a fondo, con temple azulado en su juego y un entusiasmo acuñado en línea oficial y garantizado.

El Castellón, con mando y mucha clase sobre el desbocado e infatigable once rojiblanco, le dominó, ganándole finalmente el partido por tres goles a uno con merecimiento y plácemes de todos los asistentes.

El conjunto albinegro, su cuadro profesional, hacía su debut aunque amistoso, en este encuentro frente al Deportivo Acero. Sus muchas novedades estuvieron en la presentación de Araquistain, Planas, Figuerido y Planelles. Jugadores éstos que actuaban por primera vez junto a los conocidos Babiloni, Cela, Ferrer, Félix, etc. Diremos que para eso fuimos, que no hubo desentonación entre ellos, los nuevos, y los conocidos nombrados. Lo que ya es un paso muy grande el dado apenas con veinte días de entrenamientos en colectividad. La verdad sea dicha, el Castellón causó sensación en el Puerto de Sagunto, señalando de salida que si había de haber un vencedor en el partido, éste lo había de ser forzosamente el cuadro de la Plana, ya que sin esforzarse apenas se mantuvieron siempre superiores sobre sus oponentes aceristas. Señalemos también que el conjunto del Puerto gustó mucho, siendo muy aplaudido y animado. Fue, con sinceridad, buena piedra de toque para los castellonenses por lo incómodo de su juego y porque obligaron a los albinegros a batirse sin descanso dentro de esa superioridad manifestada desde el primer minuto.

El encargado de dirigir el partido fue el señor Carreño, que estuvo bien en líneas generales. Un poco áspero para los castellonenses, pero bien. Los goles fueron marcados por Leandro, el primero y tercero, siendo Clarés el autor del segundo. Todos de impecable factura, así como el conseguido por Sose, del Acero. Total, un 3-1 prometedor que hace abrir las esperanzas a los seguidores albinegros —que fueron muchos—, con vistas al pronto comienzo de la Liga.

Las alineaciones iniciales presentadas fueron las siguientes:

C. D. ACERO.—Sanfélix, Hermosilla, Benavent, Gil; Cuevas, Segura; Lloret, Ferrándiz, Martínez, Beltrán y Aparicio. En el segundo tiempo, Megada, Campanario, Tobías y Sose.

CASTELLON.—Araquistain, Pepín, Cela, Babiloni; Ferrer, Cayuela; Planas, Figueirido, Planelles, Leandro y Félix. También actuaron en el segundo tiempo Mandieta, Oscar, Echarri y Tonín. Poco antes de terminar el primer tiempo, Clarés sustituyó a Planelles.

JOSE TEN V.

AUTOMOVILISMO

El domingo, II Subida a la cuesta de Morella

Esta tarde se cierra la inscripción

El domingo por la mañana la ciudad de Morella vivirá una jornada dedicada a uno de los deportes más espectaculares de hoy en día: El automovilismo. Y en un tipo de prueba, Velocidad en Cuesta, que precisamente por su carácter velocista, predispone a los aficionados y espectadores, a vivir toda la salsa de una auténtica carrera, sólo que con la participación de un coche tras otro, pero con el mismo afán de triunfo y llegar pronto a la meta final, y de lograr el mínimo tiempo. Sabemos que Morella y sus alrededores se disponen y se preparan ante tamaño acontecimiento, de la misma manera que, quizá con un mayor número que el pasado año, también se preparan los aficionados de Castellón a desplazarse a la histórica Morella, para por la mañana gozar de las escaladas de los automovilistas, y luego aprovechar el resto del día en contemplar las no pocas bellezas que posee la ciudad declarada, de interés turístico y monumentos nacionales.

ESTA TARDE A LAS OCHO Y MEDIA, CIERRE DE LA INSCRIPCION

Esta tarde, a las 20'30, en el Hotel Mindoro, y con la presencia del jurado de la prueba compuesto por don Miguel Agost Remolar, don José Ramos Aznar, don Vicente Folch Safont, y el Secretario don Clemente Miró, realizará el cierre de la inscripción. Ni que decir tiene, que existe una cierta espectación por la participación de los pilotos de las escuderías de Valencia, tras el llamemos haber tenido "mala suerte" en el VI Rallye Benicasim. No obstante, si los pilotos que han anunciado su participación de Castellón, hacen su aparición en el escenario de las inscripciones, hoy hasta las 8'30 de la tarde, cosa que esperamos, la prueba tendrá un número suficiente de participantes, y una lucha entre los que demostraron su gran competencia y regularidad en el pasado Rallye Benicasim. Mañana daremos la lista de los inscritos y en ella se verá lo que pase hasta hoy a las 8'30.

IMPORTANTE REUNION EL PASADO MIERCOLES EN EL AUTOMOVIL CLUB

El pasado miércoles, según nos informaba ayer el Presidente del Automóvil Club, don Joaquín Sánchez, se realizó una reunión de Directiva, con la asistencia masiva de los directivos que dieron a la misma gran importancia por los asuntos a tratar. Tenemos la seguridad que aparte del orden del día que el Presidente nos explicó, lectura del acta anterior, "lectura de la correspondencia, II Subida a la cuesta de Morella (con reunión de cargos y su organización), como cuarto punto III Subida a la Cuesta de Oropesa para el día 12 de septiembre, de la que se informó que estaban los reglamentos en la Federación a través del conducto reglamentario, y ruegos y preguntas, en cuyo punto se solicitó en principio el aplazamiento de la prueba nocturna 12 Horas Rallye, en espera de patrocinador. Y por otro lado, se solicitó por un directivo, información sobre las noticias de la celebración el día 22 de agosto de la prueba que tiene concedida el Automóvil Club Castellón, primera puntuable para el Campeonato de España, que pese a la importancia de todo ello, hubo algo que se ocultó, quizá por ser mejor para el bien del automovilismo, lo que nosotros aceptamos, porque así debe hacerse.

LOS CARGOS DE LA II SUBIDA A MORELLA MAÑANA LLEGARAN A LA CIUDAD

Todos los cargos que componen el cuadro de la II Subida a Morella, mañana por la tarde estarán en aquella ciudad para tratar todos los puntos y realizar, sobre la marcha, la más perfecta preparación de la prueba, teniéndose anunciada la entrega de premios y trofeos para las 13'30 en el Polideportivo de Morella, con asistencia de las autoridades.

ESCAPE

HELSINKI: CAMPEONATO DE EUROPA DE ATLETISMO

La Unión Soviética lleva conseguidas seis medallas de oro, y cuatro Alemania oriental

Alvarez Salgado, clasificado para la final de 5.000 metros lisos

HELSINKI, 12. (Alfil).— La soviética F. Melnik, ha establecido un nuevo record mundial del lanzamiento de disco, con un tiro de 64'22 durante la final de dichas pruebas, en la final de los campeonatos de Europa celebrados en esta ciudad.

El record anterior lo poseía la alemana occidental L. Wuesterman en 63'96.

LLUVIA Y AMBIENTE FRIO

HELSINKI, 12. (Alfil).— La lluvia ha hecho su aparición sobre la capital finlandesa y la temperatura es muy fresca cuando se inician las pruebas.

La primera es la de 110 vallas del decathlon y sus resultados, por series, los siguientes: PRIMERA: 1.— Freddy Herbrand, Bélgica 14'77; SEGUNDA: 1.— Heinz Ulrich Schulze, Alemania Oeste 14'97; 4.— RAFAEL CANO, ESPAÑA, 15'36; TERCERA: 1.— Katus, Polonia, 14'52; CUARTA: 1.— Nikolai Avilov, Rusia 15'07.

La clasificación en los primeros puestos tras seis pruebas es la siguiente: 1.— Kirt, Alemania Este 5192 puntos, 2.— Zellbauer, Austria 5001; 3.— Walde, Alemania Oeste 4956.

PESO.— Clasificación con mínimo de 18'70 metros. GRUPO «A»: Komar 19'65, Briseniek 19'55, Luge 19'19, Ahnger 19'14. Reichebach, Alemania Oeste 18'91, tercer intento Simola, Moeser. GRUPO «B»: Varju, 19'56; Jonousek, 19'00; Brouzet 18'96; Birlenbach, Rithenburg, Hoffman, Beer.

200 MASCULINOS.— Los cuatro primeros de cada serie se clasifican para semifinales. PRIMERA SERIE: Hofmeister, Alemania Oeste 20'9; Pfeifer 21'4; Nowosz, 21'5; 4.— Chebkin, Rusia 21'6; 5.— SANCHEZ PARAISO, ESPAÑA, 21'6. SEGUNDA SERIE: 1.— Zhildkin, Rusia 21'4; Ducasso 21'4; Clerc 21'5; Bohman, 21'6. TERCERA: Fenoult, Francia 21'1, Mannea Italia 21'2; Schenke 21'3; Siezl 21'5; CUARTA: 1.— Borzov, Rusia 21'2; Arame 21'4; Rynos 21'5; 4.— SARRIA PESCADOR, ESPAÑA, 21'6.

200 FEMENINOS.— Las cuatro primeras de cada serie se clasifican para semifinales. PRIMERA SERIE: 1.— Stecher, Alemania Este 23'8; Van Den Berg 24'1; Kapfe 24'2; Critchley, G.B. 24'2. SEGUNDA: 1.— Koringer, Alemania Oeste 23'8; Stroppl 23'9; Szewinka, 25'6. TERCERA: 1.— Helnich, Alemania Este 23'8; Ruth; Balogh; Wilden. CUARTA: 1.— Wilden, Jahn, Alemania Oeste 23'6; Besfamilnaia, Rusia 23'7; Jozwik, Polonia 24'1; Meyer 24'3.

100 VALLAS FEMENINOS.— PRIMERA SERIE: 1.— Valeria Bufanu, Rumania 13'5; T. Nowak, Polonia 13'6; 3.— Gun Olsson, Suecia 14'0. SEGUNDA: 1.— Karin Belzer, Alemania Este 13'32; 2.— Danuta Straszyuska, Polonia 13'5; 3.— Marrit Bach, Alemania Oeste 13'6. TERCERA: 1.— Annelie Echerhardt, Alemania Este 13'3; 2.— Teresa Skunewic, Polonia 13'4; 3.— Tatiana Polu Nofrova, Rusia 13'5.

DOCE ATLETAS A LA FINAL DE JABALINA

HELSINKI, 12. (Alfil).— Doce atletas disputarán la final de lanzamiento de jabalina, femeninos, después de la prueba de calificación celebrada esta mañana.

Por no haber conseguido más que seis lanzadoras los 55 metros fijados para la calificación fueron «repescadas» las seis mejores.

LANZAMIENTO DISCO DEL DECATHLON, MASCULINOS. — Los resultados son los siguientes: 1.— Bakai, Hunr, 49'46 metros; 2.— Kirst 47'21; 3.— Bendin, Alemania Occidental 45'45 hasta 9 clasificados.

En el puesto diez figuran clasificados 17 atletas entre los que se encuentra RAFAEL CANO con 32'52.

SEMIFINALES DE 200 LISOS MASCULINOS.— Se clasifican los cuatro primeros de cada semifinal. PRIMERA: 1.— Borzov 20'9; 2.— Hoffmeister 20'9; Thidkin 21; Schenke 21'2; SEGUNDA: Fenoul 21'2; Mennesa 21'2; Crerc 21'3; Pfeifer 21'3.

SEMIFINALES DE LOS 200 LISOS FEMENINOS.— Clasificándose las cuatro primeras de cada serie para disputar la final. PRIMERA: Kronninrer 23'4; Balogh 23'4; L. Nilden Jahn 23'5; C. Helnich 23'6; SEGUNDA: R. Stecher 23'3; I. Szewinska 23'5; N. Besfamilnai, U.S. 23'6; E. Stropahl 23'7.

FINAL 400 LISOS FEMENINOS

HELSINKI, 12. (Alfil).— Helga Seidger, de Alemania Oriental, ha ganado la medalla de oro en la prueba de los 400 lisos femeninos con 52'1. Seguidamente se clasificaron Boeddinr, Alemania Occ. 52'9 Lohse, Alemania Oriental 52'9; Sykora, Austria 53'0; 5.— Christiakova, U.S. 53'2.

SEMIFINALES DE LOS 400 LISOS MASCULINOS. — Los resultados de las dos semifinales (calificándose los cuatro primeros de cada una para la final) son los siguientes: PRIMERA: Jordan, Alemania Occ. 46'3; Koehler, Alemania Occ. 46'4; Elas Conaro, Ita. 46'5; Bratchikov, U.S. 46'7; SEGUNDA: Warne, Pol. 46'1; Jenkinns, G.B. 46'2; Kukkoaho, Fin. 46'2; Hauke, Alemania Or. 46'4.

FINALES

HELSINKI, 12. (Alfil).— Vera Nikolic, de Yugoslavia, ha ganado la final de 800 metros lisos femeninos de los Campeonatos Europeos de Atletismo. El resultado de la prueba fue el siguiente: 1.— Nikolic, Yog. 2'00 medalla de oro; 2.— P. Lowe, G.B. 2.01.7, medalla de plata; 3.— Ytirlinr G.B. 2.02'1, medalla de bronce. 4.— Wierzbowska, Pol. 2.04.2. 5.— Ellenberrer, Alemania Occi. 2.05.1.

Un tiro de 64'22 métros ha valido el record mundial y la medalla de oro a la soviética Faina Melnik, en la prueba de lanzamiento del disco femenino en los décimos campeonatos europeos de atletismo El resultado de la final fue el siguiente: 1.— F. Melnik, U.S. 64'22, marca mundial, medalla de oro; 2.— L. Westermann Alemania Occ. 61'68, medalla de plata; 3.— L. Muravjova U.S. 59'48; Medalla de bronce; 4.— Menis, Rum. 59'04; 5.— Danilova, U.S. 58'28.

En la final de los ochocientos lisos masculinos, el soviético Arzhanov ha ganado la medalla de oro con el tiempo de 1'45"6. Segundo fue el alemán oriental From con 1'46", medalla de plata y tercero Carter de G.B. 1'46"2, medalla de bronce; 4.— Ohlert, Alemania Ort. 1.46.9; 5.— Browne, G.B. 1'47.

SALTO PERTIGA.— Resultados de la especialidad de salto con pértiga de la prueba de decathlon: 1.— Bendrin, Alemania Occ. 4'60 957 puntos; 2.— Wessel, Alemania Ort. 4'60; 3.— Nusse, Hol. 4'50; 4. — Lesparnard, Bélg. 4'50; 5.— Bogdan, Rum. 4'40; 6.— RAFAEL CANO, ESPAÑA, 3'80 con 754 puntos.

FINAL DE LOS 400 VALLAS, MASCULINOS: 1.— Nallet, Fra. 49'2 medalla de oro; 2.— Rudolph, Alemania Ort. 49'3 medalla de plata; 3.— Stukalov U.S. 50, medalla de bronce; Buettner, Alemania Occ. 50'1; 5.— Gavrilenko, U.S. 50'5.

FINAL SALTO ALTURA FEMENINO

HELSINKI, 12 (Alfil).—La austriaca Ilona Rusendauer se ha proclamado campeona de Europa de salto de altura al rebasar, en su segundo intento, el listón situado a 1.87 metros.

El segundo puesto lo comparten la rumana Popescu y la inglesa Inkpen, ambas con un salto de 1.85 metros.

Esta es la clasificación final de esta prueba:

1. Rusenbauer (Austria), 1.87 metros (medalla oro).
2. Exaqueo: Popescu (Rum.) e Inkpen (Ing.), 1.85 (medalla de plata).
4. Schmidt (Alem. Or.), 1.85.
5. Hubnerva (Chec.), 1.81.

El comité organizador ha decidido entregar sendas medallas de plata a las dos atletas clasificadas en el segundo puesto, así como anular, para esta prueba, la medalla de bronce.

REPARTO DE MEDALLAS

HELSINKI, 12 (Alfil).—Finalizada la tercera jornada de los Campeonatos de Europa de Atletismo que se viene celebrando en esta ciudad, el reparto de medallas es el siguiente:

Unión Soviética: oro 6; plata, 2; bronce, 3.
Alemania Oriental: 4, 5, 3.
Finlandia: 1, 0, 0.
Francia: 1, 0, 0.
Yugoslavia: 1, 0, 0.
Austria: 1, 0, 0.
Alemania Occidental: 0, 4, 2.
Gran Bretaña: 0, 2, 3.
Suecia: 0, 1, 0.
Rumania: 0, 1, 0.
Grecia: 0, 0, 1.
Polonia: 0, 0, 1.

En la prueba de salto de altura femenino han sido otorgadas dos medallas de planta, por lo que no se hizo entrega de la de bronce.

FINAL DE DECATHLON

HELSINKI, 12 (Alfil).—El alemán oriental Joachim Kirst se ha proclamado campeón de Europa decathlon, al conseguir, tras disputadas las diez pruebas, un total de 8.196 puntos.

2. Lennart Hedmark (Suecia), 8.038 puntos.
3. Hans Joachim Walde (Alemania Acc.), 7.591.

El español Rafael Cano ha tenido una mediocre actuación, clasificándose en el penúltimo puesto (en el 22), con 6.751 puntos.

ALVAREZ SALGADO, FINALISTA

Por otra parte, el español Javier Alvarez Salgado se ha clasificado en segundo lugar de su serie eliminatoria y se ha clasificado para la final de 5.000 metros lisos.

Adorno es español por los cuatro costados, responde el Valencia

MALAGA, 12. (Pyresa). — La jornada de vísperas de iniciación del XI Torneo Internacional «Costa del Sol», se ha consumido por parte de los equipos participantes con sesiones de entrenamiento efectuadas bajo la luz de los focos de la Rosaleda. Valencia y Estrella Roja, protagonistas del primero de los cuatro encuentros, llegaron hoy. Los dos acudieron al estadio que será escenario de sus actuaciones, con objeto de que sus respectivos entrenadores despejaran algunas dudas con respecto a la formación en el encuentro inaugural. Di Stéfano, después del ensayo, todavía mantenía en secreto la formación. Por su parte, el preparador yugoslavo había decidido por completo los hombres que se enfrentarán al equipo de Di Stéfano. En el Valencia es muy probable que tengan entrada los nuevos fichajes, Lico y Adorno, éste con auténtico carácter de estreno.

Adorno ha declarado que es español por los cuatro costados y que ansía triunfar en el fútbol de la patria en que nacieron sus padres. Poco diferirá la formación del Valencia de la que es habitual, añadiéndole los nombres a aquélla de Lico y Adorno.

El Estrella Roja, dará entrada en su formación a los cinco jugadores que integraron la selección yugoslava en el encuentro en que Pelé se despidió como internacional brasileño. El técnico yugoslavo Miljanic ha dicho que, ante el Valencia, alineará a los siguientes jugadores: Dujkovic, Djorio, Krivokuca, Pavlovic, Bogicevic, Antonijevic, Jankovic, Krasi, Filipovic, Acimovic y Dzajic.

El partido dará comienzo a las once de la noche.

En este certamen está permitida la sustitución de tres jugadores y el portero. En los tres primeros encuentros las igualadas se resolverán con tandas de penaltys, y en la final, para resolver el posible empate, se jugaría una prórroga de 30 minutos, que finalizaría en el momento en que uno de los equipos marcara.

ADORNO ES ESPAÑOL

VALENCIA, 12. (Pyresa). — La reacción en Valencia ante la noticia publicada ayer en un diario deportivo catalán, significando que los jugadores Adorno y Becerra no podrían jugar en el Valencia y Atlético de Madrid, respectivamente, por haberse demostrado, que sus padres no son españoles, ha sido tajante por lo que a Miguel Adorno se refiere. El Gerente del Club, D. Vicente Peris, que esta mañana ha partido en vuelo hacia Málaga acompañando a la expedición valencianista que tomará parte en el trofeo «Costa del Sol», expedición en la que se incluye también el discutido jugador argentino de padres españoles, ha manifestado que la noticia carece totalmente de veracidad, toda vez que el Valencia dispone de todos los documentos acreditativos exigidos para la contratación de jugadores oriundos y por lo tanto no hay ningún impedimento de carácter jurídico.

Adorno posee pasaporte español. Está acreditada su nacionalidad en el Consulado de nuestro país, que la tramitó, así como el cumplimiento del servicio militar.

Respecto a su situación en el Valencia, de momento va a participar en los compromisos deportivos contraídos por el Club, aunque existe la posibilidad de que con la autorización de su entrenador, Adorno viaje a la Argentina antes de comienzo del torneo de liga para resolver asuntos familiares y regresar inmediatamente a Valencia.

El gerente del Valencia manifestó: «La documentación de Adorno está en regla, y la hemos remitido a la Federación Española de Fútbol. Deseo, pues, desmentir públicamente la información aparecida en cierto periódico catalán por carecer de fundamento. Nosotros nos ponemos a disposición de la Federación Española, pues estamos seguros de haber obrado con plena honradez».

Don Vicente Peris terminó diciendo: «Estas habladurías y estos inventos de sensacionalismos perjudican al fútbol».

ORTUÑO Y EL BETIS NO SE PONEN DE ACUERDO

SEVILLA, 12. (Pyresa). — El jugador madridista Ortuño que se encontraba desde la tarde de ayer en Sevilla no ha llegado esta mañana a un acuerdo concreto para ser traspasado al Betis. A pesar de las facilidades concedidas por su Club de procedencia y de la excelente disposición de los directivos béticos el jugador exigía se le abonase el contrato a suscribir en su totalidad, además de otra cantidad que le había prometido su actual Club al percibir éste la cifra estipulada del Betis, que habría de hacerla efectiva, a su vez, en un plazo de 18 meses. Ortuño a primera hora de la tarde emprendió viaje de regreso a la capital de España.

NO RECUSARAN ARBITROS

SEVILLA, 12. (Pyresa). — Ante el comienzo de la temporada y ante la comunicación oficial que los clubs deben enviar a la Federación Española de Fútbol sobre los árbitros que han de dirigir los encuentros de la Liga, se ha consultado a los presidentes de los clubs sevillanos para que dieran cuenta de las medidas tomadas en este sentido. El Sr. Cisneros Palacios, indicó que el Sevilla no recusará a ningún colegiado para el ejercicio balompédico que se inicia el 5 de septiembre. Igualmente, el presidente del Real Betis, señor Núñez Naranjo, manifestó que su Club tampoco recusará a ningún árbitro para la temporada presente.

FALLECE FRANCISCO QUILES

MEJICO, 12. (Alfil). — El español Francisco Quiles Igual, impulsor del ciclismo mejicano durante veinte años, falleció en esta capital a los 70 años de edad, según informa el diario deportivo «Esto».

Quiles fue corredor «amateur» en España durante su juventud ganando en dos ocasiones la Vuelta a Valencia y logrando grandes triunfos en pista.

ORTIZ DE MENDIVIL ARBITRARA EL ITALIA-MEJICO

MEJICO, 12. (Alfil). — El árbitro español Ortiz de Mendíbil dirigirá el partido internacional amistoso de fútbol Italia-Méjico, que se disputará en la ciudad de Génova el próximo 25 de septiembre, informó hoy la Federación Mejicana de este deporte.

Hoy jugará el Villarreal en el Campo de la Fundación Flors

Hoy a las 6'45 de la tarde jugará el primer partido amistoso de la temporada. Tendrá lugar en el campo de fútbol de la Fundación Flors y el Villarreal se enfrentará contra el equipo de la Fundación.

Resulta muy simpático que el primer partido del Villarreal sea en Villarreal y frente a otro equipo de Villarreal, lo que aparte otras muchas razones todas ellas muy interesantes, facilitará enormemente a los aficionados villarrealenses presenciar el partido.

Para el lunes festividad de San Roque, tenemos otro partido a la vista. Entonces será en Bechí, donde el Villarreal juega todos los años dentro de la semana de fiestas estivales. Comenzará el encuentro sobre las seis de la tarde y seguro que constituirá un éxito total.

GOLF

TROFEOS GOBERNADOR CIVIL Y AYUNTAMIENTO CIUDAD

Se ha celebrado el doble campeonato «Scratch» y «Handicap», Medal Play 36 hoyos, con copas donadas, por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia y Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad.

Quedó ganadora absoluta del primero, doña Marisa Gimeno de Mompó excelente jugadora que ya ha ganado múltiples trofeos, en este club. Lo mismo, podemos decir del vencedor de caballeros D. Jaime López Quesada.

Las copas donadas, por el Excmo Ayuntamiento fueron ganadas por doña Maravillas Martínez de Azagra, de Araluce que haciendo honor a su nombre jugó maravillosamente y empieza a recoger los frutos de su impecable estilo y por D. Pedro López Quesada.

Nuestra felicitación a los vencedores.

La clasificación es como sigue:

PREMIO DAMAS

Marisa Gimeno de Mompó, 149 puntos.
Maravillas M. de Azagra, 141.
Sra. de La Torre, 146.
Sra. de Urrutia, 147.
Sra. de Angel Pérez de Leza, 155
Sra. de Torre Mocha, 156.
Sra. de López Quesada, 197.

PREMIOS CABALLEROS

Jaime López Quesada, 158.
Pedro López Quesada, 154.
Juan Cristóbal J. Quesada, 164
Ignacio Cabeza de Vaca, 165
Alfonso López Quesada, 168.
Javier Pérez de Leza, 169.
Carlos Colón, 169
Alberto Rodríguez 171
Vicente Plá, 164
Ricardo G. Barranco, 174
Juan A. Monpó, 175
Carlos Fabra, 180
Juan Mateu, 180
Angel Pérez de Leza, 187
Fernando Torremocha, 189
José María Valls. 190
Fernando Beltrán 187
Alfredo Moreno, 191
Michel Calmattes 192
García de la Fuente 194
Fernando G. Ferrer 196
Urrutia; Ramón 200.

PLAYER

Piragüistas castellonenses al I Rallye de los ríos Sil y Miño

Han salido hacia Orense los dos piragüistas de la OJE castellonense, que van a participar en el I Rallye Piragüístico de los ríos Sil y Miño. Los citados palistas son Juan Corbella y Francisco Salvador, que pertenecen al grupo de Actividades Náuticas de la OJE de nuestra Ciudad y del Club Náutico.

Su gran actividad, su capacidad para pruebas tan duras como este Rallye, han motivado su selección para esta actividad que se desarrollará del 14 al 28 del actual. Parten los piragüistas desde Orense, y realizarán etapas contra reloj, de velocidad pura y de rallye, realizando al propio tiempo un gran número de actividades entre las que hay que destacar diferentes visitas de tipo cultural y formativo.

Participan palistas de toda España lo que dará a la prueba no sólo la importancia que en realidad tiene, sino también un gran colorido y atractivo, demostrando cómo este deporte va ganando adeptos en todas partes.

Se utilizarán para este Rallye piraguas K-1 y K-2 y finalizará la actividad en Santiago de Compostela el día 28, coincidiendo con las marchas provinciales y la Nacional de la OJE que en marcha Peregrinación llegarán ese día a Santiago para ganar el jubileo.

Una actividad más la de este Rallye de nuevo participación castellonenses demostrando así cómo nuestra juventud sabe aprovechar cuantas oportunidades se le presentan para poder mostrar su elevado nivel de formación.

(c) Ministerio de Cultura 2007

AUSTRALIA: El último de los nuevos mundos (1)

Un alto en las islas Hawai

El paraíso de los soldados americanos y de los turistas cincuentones.

La práctica del «Surfing», un deporte original.

Por Guy BUENO

(Enviado especial de PYRESA)

La práctica del «Surping» un depor te original de las islas Hawai.

HONOLULU. —El avión ha huido ante la noche desde que salimos de Nueva York a mediados de la tarde, camino de Australia. La proa fija a oeste como si la inmensa naranja incandescente del sol fuera su diana. La sombra nos alcanzó por fin poco antes de San Francisco, después de haber cruzado el ancho continente americano, y fue envuelto en su manto como dimos el último salto hasta Honolulú.

Nos recibieron con guirnaldas de pétalos de gardenias en el aeropuerto. Pero los pétalos eran de plástico y los suspiros de las guitarras hawaianas que llegaban hasta nuestros oídos salían de los altavoces estratégicamente colocados.

¿Se puede convertir una piña tropical en una inmensa ánfora de cemento? La contestación es: basta confiar la tarea a los americanos. Estados Unidos han sabido transformar esta isla de Oahu, con su base naval de Pearl Harbour, en una especie de inmenso Miami Beach. Algo así como si toda Mallorca se hubiera convertido hoy en la playa del arenal.

Honolulú, balneario de rascacielos, donde los cocoteros crecen con dificultad entre el asfalto, es el paraíso del soldado americano y del turista cincuentón de los 49 Estados restantes de la unión americana. Los primeros —especialmente aquellos que llegan de Vietnam— se convierten aquí en unos seres privilegiados conocidos bajo "F. y R", o "descanso y recuperación"; los segundos se transforman en seudo-hawaianos. Si no parece que el turista castrense deba tener demasiada dificultad en recuperarse de los rigores de Indochina en estas playas, más difícil se nos antoja que logre también descansar. Desde las "boites" hasta las jóvenes isleñas, es evidente que la intención principal es hacer en modo que el militar se repose aquí lo menos posible.

UN SALTO HACIA ATRAS EN LA HISTORIA

El turista cincuentón y de cincuenta para arriba introduce la nota florida que falta en el paisaje de la Isla, al lucir minutos después de su llegada un extraño atuendo abigarrado cuyo objeto principal parece ser demostrar que basta ponerse una camisa con piñas o cocoteros, gardenias o hibiscus a todo color, para incorporarse automáticamente en el paraíso terrenal. El turista cincuentón suele venir acompañado por su esposa y para que la dicha sea completa la pareja compra la camisa para él, y el largo mumuu, para ella, con el mismo fantasioso diseño, expresando así ante el mundo unidad y fidelidad.

Aún quedan unos 500 auténticos aborígenes en esta Isla, los demás se han fundido en el crisol hawaiano donde se ha entremezclado la sangre de Polinesia con un abundante chorro de glóbulos rojos de la comunidad japonesa. (Unas 250.000 almas). Pero si los hawaianos han desaparecido prácticamente de estos parajes y si con ellos se han desvanecido en la historia de las islas sus costumbres, sus artes e incluso el rastro de sus hogares, no por ello dejará el turista de poder zambullirse en el pasado. Por 175 pesetas por cabeza podrá visitar el poblado de Ulu Mau, fielmente reconstruido: cuatro cabañas con su techo de paja, unas cuantas canoas típicas, todo ello a la sombra de los cocoteros y de las jacarandas en flor. Podrá escuchar también un docto discursito de una guía explicándole cómo vivían los nativos antes de que apareciera por estas aguas el capitán Cook. Se trata de una especie de Williamsburg a escala reducida. Como estaque en la cercanía de Washington ha regresado con pericia de Hollywood el pasado americano, Ulu Mau también forma así parte del patrimonio histórico de la gran nación. Realmente 175 pesetas por barba para dar ese saltito hacia atrás en la historia de este pueblo no son muchas cuando se comprueba, por ejemplo, que una habitación en uno de los grandes hoteles en la famosa playa de Waikiki viene a costar unas dos mil cien pesetas por noche. Naturalmente, ello no incluye el garage —otras cien pesetas— ni tan siquiera el desayuno —otras doscientas—, pero permite que elturista realice dos sueños: el primero, asomarse desde su terraza a una de las playas más famosas del mundo y admirar el oleaje majestuoso que ha permitido el invento de un deporte totalmente original: el surfing. El segundo: vivir en un hotel tan grande que casi casi se podría decir que, en cada planta, hay cabida para todos los hawaianos originales que aún quedan en estas islas.

LA DELICIA DE VIAJAR SOBRE LAS OLAS

Surf quiere decir resaca. El surfer —o resaquero— es un joven de uno u otro sexo que aprovecha el asalto de las olas a las playas para montarse sobre ellas gracias a una especie de tabla —el surf-board— parecida a la que por nuestras tierras emplean las mujeres para planchar. Realmente el surfer plancha las olas del mar, deslizándose a velocidades que pueden alcanzar cerca de 50 kilómetros por hora por la cresta espumosa del Majestuoso oleaje. El cincuentón no podrá emular naturalmente tan excitante deporte pero, vestido de seudo-hawaiano, podrá dar una vuelta por el mar turquesa en catamaran de plástico y soñar un momento los sueños que impulsaron a las tribus originales a inventar tan curiosa nave. No podrá hacer mucho más, como no sea alquilar un coche —aquí todo el mundo alquila automóviles— para dar la vuelta a este pedazo de roca de lava marrón, pelado como si por él hubieran legiones de cabras, y descubrir de vez en cuando en su predominante aridez unos campos de cultivo de caña de azúcar o de piña tropical. También podrá admirar en Pearl Harbour el "Memorial" dedicado al "Día de la Infamia", especie de mausoleo acuático donde yacen las naves medio hundidas por las bombas japonesas. Y luego, asado por el sol, la piel escarlata, a veces incluso cubierto con vendas, pagando con terrible escozor la imprudencia de haberse tumbado en la dorada arena, el turista regresará al continente con el dulce nombre de Honolulú prendido en esos labios que saborearon tanto ron durante la estancia, mientras que el "F. y R.", recuperado pero no descansado, retornará a Indochina, posiblemente con la esperanza de que también allí se pueda crear algún día un nuevo paraíso turístico de hormigón y asfalto.

(PYRESA)

AMADEO FOS BRULL

Avenida del Puerto, 332

OFRECE SERVICIO DIARIO entre Valencia y Palma

Motonaves "SOTON" y "MARIA MERCEDES"

Mercancías en CONTENEDORES METALICOS, de 15-8-6 y 4 metros cúbicos

Rogamos consulten precios y condiciones

Consignatario en Palma:

TRANS-BALEAR S. A.

C/. Marqués de Fuensanta, 18. PALMA

Picasso no ha dejado de escribir casi nunca. Y ha afirmado que le gustaría pasar a la historia como escritor que pinta.

PICASSO. HACIA LOS NOVENTA AÑOS

«Creía que los treinta años eran una edad inalcanzable, por eso me he pintado en los treinta»

«Mi obra como escritor es tan extensa como la de pintor»

Por Antonio D. OLANO (» -) (Enviado especial de Pyresa)

PICASSO está volviendo su corazón a España», dijo «L'Exprés» con motivo de la donación picassiana a Barcelona.

—Cada vez estoy más satisfecho por haber realizado esta donación. Sobre todo por la manera como han reaccionado los españoles. Son maravillosas las muestras de gratitud que recibo...

Los españoles, presentes. Los españoles con personalidad, que impresionan a Pablo Picasso. Por ejemplo Camilo José Cela:

—«Estupendo ¿verdad?. ¡Y que hombre tan raro!. Venía a verme a «La Callfornie». Y no se si aquí estuvo alguna vez... ¿Qué hace ahora?. ¿Y Zamorita?. Pepito Zamora, hombre... Un tipo muy gracioso; pero que muy divertido... En París nos veíamos de vez en cuando ...

UN MUNDO MAGICO

El no madrugar, como hacía en algún tiempo, no resta horas de trabajo al pintor. Pinta y repinta en su laboratorio, en el que todo aparato descendente que todo aparece desordenado. Pero Picasso tiene su orden, su tremendo, su escalofriante orden. Cada cosá está en su sitio. Aunque el sitio de los colores sean unas antiguas latas de conservas.

—«No pueden ser más modestos mis utentilios ¿verdad?.

Cuando comienza a trabajar, se olvida absolútamente de todo. No quiere saber nada ajeno a su mundo mágico. Si ha permitido que le observemos, cosa difícil, se olvida inmediatamente de la presencia de otro ser humano. Puede estar trabajando horas y horas. Hace movimientos con las manos, con las piernas. Quizás un pintor trabaje más, musculármente, con las piernas que con las manos. Si se le cae un pincel al suelo, Picasso lo recoge sin esfuerzo. Se dobla, como un chico joven. Con más agilidad, fuerza de la costumbre. si cabe. Ríe y nos hace una observación.

—«Como podeis comprobar, la pintura es un gran ejercicio para fortalecer la cintura. Uno tiene que agacharse muy a menudo. Así estoy en forma, como un torero que tenga corrida todos los días...

Cuando descansa se asoma a una balaustrada del balcón.. Contempla su «bosque animado». Las mimosas llenan todos los jardines de la Costa Azul. Picasso arranca de cuajo, una planta de mimosas. Nos va repartiendo la amarilla flor entre todos los que estamos presentes. Vuelve a su trabajo:

—«No podría vivir sin consagrar al arte todas mis horas. Amo el arte, porque es el fin de toda mi vida. Las mayores alegrías de que disfruto me las proporcionan todas las cosas, hechas por mí, que tienen relación con el arte... Ahora pinto, así, un torero. Me hubiese gustado ser torero. Pero, como no lo he sido, les pinto. Y les hago poemas. Sí, como este ...

Hace memoria, lo recuerda y lo recita.

«Recogiendo limosnas en su [plato de oro,
vestido de jardín,
aquí está ya el torero,
sangrando su alegría entre los [pliegues de la capa
y recortando estrellas con tijeras [de rosas,
sacudiendo su cuerpo la arena [del reloj,
en su cuadro que descargo en la [plaza del arco iris
que abanica la tarde del parto,
sin dolor nace el toro,
que es el alfiletero de los gritos
que silban la rapidez de la ca- [rretera.»

PICASSO, ESCRITOR

Picasso no ha dejado de escribir casi nunca. Recientemente me dijo que, desde hacía algún tiempo, apenas si escribía. Alguien tomó como una gran «boutade» sus palabras de «pasaré a la historia como escritor más que como pintor». Guarda su obra escrita con cuidado. Mucha está publicada; pero otra permanece inédita. Se asegura que, en cantidad es tan inmensa su obra escrita como la pictórica, cerámica o escultórica. Supongo que, «ortodoxos» de nuestras letras, Picasso no llegaría a la final de un premio literario.

Picasso escribe como piensa, como habla, como pinta. Como le da la gama, en definitiva. Su prosa es fluida. No tiene puntos ni comas. Si los utiliza, los coloca en donde le parece bien. Sus descripciones tienen fuerza «valleinclanesca». Para él un pueblo de Castilla no se alinea, en descripción cuidada, en ideas semejantes a las azerinianas. Nunca puede escribir algo semejante a «Los cerezos del cementerio».

«Ascua viva de la amistad
reloj que siempre da la hora
bandera que flota alegre...»

Así, con pulso firme, Picasso retrata en letra viva a su modelo de tantos retratos: Sabartés.

Una crisis de Picasso, que salva dejando de pintar, le hace refugiarse en la literatura. Ocurrio en 1.935 y Gertrude Stein se asombra del abandono pictórico del artista: «Es extraordinario que se pueda dejar de hacerlo después de haberlo hecho toda la vida».

Sabartés, ese encanador y viejo cascarrabias que visitaba a su amigo con mucha franqueza, que se ocupaba de todos los asuntos de Picasso, era uno de los hombres que mejor conoció al pintor.. Se enfrenta con la obra escrita de Picasso y nos la describe así:

«Pinta con palabras cuyas líneas están tensas sobre las cuerdes de un arpa. Se aficionará de este modo, a poner sobre el papel, en forma de palabras, las imágenes que otrora le sugerirían realizaciones plásticas. A veces, la imagen le dicta una palabra, y la palabra es el punto de partida de un recuerdo o de un pensamiento; y si aparece una contradicción en la punta de su lapiz, se apodera de ella para disfrazar un sentimiento más de mil veces en sus cuadros, sus esculturas, ya que sin la ayuda de la mentira resulta difícil dar crédito a la verdad».

Picasso rompe con los convencionalismos. Y cuando Braque le pregunta porque ha suprimido los puntos y las comas le responde:

«La puntuación es un taparrabos que oculta las partes privadas de la literatura».

Son curiosos sus párrafos, sus definiciones«El cuchillo que salta de contento no tiene más remedio que morir de placer.» O este otro escrito, que resulta un documento excepcional, sobre todo cuando no se conoce la literatura picassiana:

«Nunca se ha visto lengua más mala que si el amigo cariñoso lame a la perrita de lanas retorcidas por la paleta del pintor ceniciento vestido de color de huevo duro y armado de la espuma que le hace en su cama mil monerias cuando el tomate ya no lo calienta ni le importa un pito que el rocío que no sabe ni el número primero de la rifa que le pega al clavel a la jaca haciendo que su arroz con pollo en la sartén le diga la verdad... y le corta en la nieve que corta sus cintas de todos los colores y en la flauta la copa... que cantándote doe la puñalada del azul tan gracioso...» Y,en otro de sus poemas, dice:

«...Si asesina y aprieta de toda su maldad contra los labios del limón del espejo su recurdo ardiendo com oun loco aún con templa su cuchillo y se quema la boca el cántaro flautín con su traje de fraile y pide al ciego... que el aire que persigue desnudo y a latigazos el león que se disfraza de torero para hacerse pasar por quien no es se desmaya en su brazos sin un olé... que el caballo abandona cuando se va sangrando dando la vuelta al ruedo arrastrándo las tripas».

(Recordamos un estreno teatral de Picasso, el 19 de Marzo de 1.944. Sucedió en París y sus protagonistas iban a ser, en el futuro, Premio Nobel de Literatura: Albert Camús y Jean Paul Sartre. La obra se titula« El deseo cogido por la cola». El protagonista es «Gros Pied», un poeta que tiene por rival a «Cebolla» ante la «Tarta». La «angustia flaca» y la «angustia gorda», como personajes de un auto sacramental, son las amigas de «La Tarta». Las obsesiones entran en escena. Y ofrecen un espectáculo surrealista. Los críticos creyeron ver en esta pieza teatral, llena de humor, de ironía y de intención, algo así como un autorretrato de Picasso).

VIVIR DE Y EN LA VOCACION

Ninguna de las actividades de Picasso está hecha por pura distracción. Picasso se distrae de sus ocupaciones charlando de temas que pueden parecer, y hasta ser, banalidádes. Nos enseña la última mascota que le enviaron de china. El jersey que le ha traido su amigo norteamericano. Una caja de cerillas. O dibuja en la parte blanca de una horrenda cajetilla de cigarrillos. Se define dentro de una tremenda vocación:

—«Debemos tener el valor de mantener la propia vocación. Y necesitamos valor para vivir de esa misma vocación: Eso que llaman «aficiones» no son más que una engañifa. Yo, a veces, me encontré sin un céntimo en el bolsillo. Tuve muchas oportunidades de dedicarme a otras profesiones ajenas a la mía. Me negué siempre. Yo también hubiese podido hacer dibujos para revistas satíricas, como lo hacían Van Donger o Juan Cris. Una publicación que entonces me ofrecía hasta ochocientos francos por cada dibujo. Sin embargo no acepté porque yo trataba de ganarme mi pan con la pintura. Yo iba vendiendo, como podía, mis dibujos y mis cuadros. Al principio, en unos precios que hoy parecerían ridículos. Pero conseguía, mal o bien, mi propósito: vivir de la pintura».

«LAS CUATRO NIÑAS»

María Teresa León le lee, una de las tardes en que nos reunimos, su versión de la comedia de Picasso «Las cuatro niñas». La escritura obtuvo el permiso para verterla al castellano. Es una obra maestra. Pese a que, algunos tomaron a beneficio de inventario la obra literaria de Picasso. A la que vuelve de vez en cuando. Y que concerta con estas palabras:

—«Creo que mi obra como escritor es tan extensa como la de pintor. Materialmente, dediqué el mismo tiempo a ambas actividades. Quizás algún día, después de haber desaparecido, aparecerá en los diccionarios descrito así: Pablo Ruiz Picasso. Poeta y autor dramático español. Se conservan de él algunas pinturas». De Delacroix leí una síntesis biográfica en la que se decía «Gran viajero. Estuvo en Marruecos y Argelia». Violín de Ingres: pintura». Creo que para mí servirá ese (violín de Ingres»; la pintura».

No es azul en su escritura. El azul cobra fuerza en su pintura. Tal vez para salvar su deuda con el azul, el escritor Picasso le dedica un poema:

«Eres el mejor del mundo.
Eres el color de los colores.
El más azul de todos los azules».

¿Hay que buscar el azul como el principio del hombre?. ¿La monotonía estaba en el principio.? ¿Se encuentra cuando el hombre distingue, por vez primera, volúmenes, guijarros, restos de porcelanas. Las trabaja y las marca con signos extraños. De pronto una idea se apodera de él. Y la dice con el tono que pone en todos sus decires, con acento de picardía que quiere realizar:

—«He pensado en devolver todo mi trabajo al mar. Esas piedras en las que he hecho un buho cabezas extrañas... ¡Menudo trabajo daría a los arqueólogos si arrojo esas piedras al mar y reaparecen dentro de unos siglos!»

Picasso, hacia los noventa años. «Pero yo —me dice— me he plantado en los treinta. ¿Y tu?. Hay que «plantarse» en una edad, que es la que en verdad se tiene. Yo, cuando era muy joven, creí que los treinta años era una edad muy difícil de alcanzar. Casi imposible. Me parecía una meta inalcanzable... Y, ya ves, hasta he celebrado el «centenario».

Y clava los ojos. A Lucía Bosé, su gran amiga, le he preguntado:

—¿cómo son los ojos de Picasso, Lucía?.

—Son castaños. Color miel. Parecen los de un toro, que no se bajan, no se mueven nunca. El mira fijamente...

Como dijo el poeta:
«Siempre es todo ojos.
No te quita los ojos.
Se come las palabras con los ojos»

A. D. O. (PYRESA)

TECNICO EN EXPORTACIONES SE OFRECE

Razón: esta Administración

ANUNCIO

Se hace público que el Bar Restaurante denominado «Placer» con domicilio en Vinaroz (Castellón) situado en la carretera de Valencia-Barcelona, Km 145, que venía regentando doña Asunción Sebastiá Puig, en la actualidad lo hará D. Tomás Sanz Lucía. Lo que se hace público a los efectos oportunos.

(c) Ministerio de Cultura 2007

NIXON A PEKIN

LA DIPLOMACIA DEL PING - PONG

Dos años han durado los tanteos de la visita del Presidente norteamericano a China Comunista

II.

LLEGAR a este espectacular resultado no ha sido fácil. El camino ha sido árduo aunque se haya recorrido en poco tiempo. Nada más sorprendente que esta mutación repentina de la escena cuando nada en el mundo parecía tan imposible como un encuentro en la cumbre los chinos y los que ellos llaman «los agresores imperialistas capitalistas».

Hechos tan graves como la guerra de Corea —en realidad una victoria norteamericana sobre las tropas chinas que llevaron el peso de la lucha— la alianza político-militar con el régimen nacionalista de Formosa, la guerra del Vietnam y, en general, la presencia norteamericana en el Pacífico y en el continente asiático, separaban a ambos rivales con un foso que creía insalvable.

El foso ha sido salvado y, aunque solo fuera por este hecho la administración nixoniana pasaría ya a la Historia «cum laude». Sin embargo, aunque la última serie de contactos pertenece por entero a este período, hay que recordar la serie de entrevistas entre funcionarios chinos y norteamericanos, que tuvo por escenario la capital polaca, ya en tiempos de Johnson.

Aquellas entrevistas pasaron sin pena ni gloria y nada autorizaba a suponer que una victoria republicana —presuntamente «halcón» y reaccionaria— permitiese mejorar las perspectivas de entendimiento entre Washington y Pekín.

DOS AÑOS DE TANTEOS

Pero, como suele ocurrir con frecuencia, los equipos conservadores parecen más flexibles y eficaces que los supuestamente «liberales». Al poco tiempo de haber comenzado su mandato, Nixon —a través de una declaración de su Secretario de Estado, William Rogers, a la comisión senatorial para Asuntos Exteriores— manifestó su intención de «establecer relaciones más constructivas con el gobierno de Pekín».

Esto ocurría a principios de Marzo de 1969, y cinco meses después, el 21 de Julio, se dictaban las primeras medidas positivas hacia una mayor liberalización. Fue abierta una brecha en la espesa muralla de las prohibiciones de tratar con China o viajar a este país —cosa a la que, por otra parte, no alentaba el severo control policíaco comunista— cuando «todo ciudadano norteamericano con un motivo profesional válido» fue autorizado a dirigirse a China. Esta medida se amplió inmediatamente a los turistas, a los que se permitía volver del extranjero con productos de la República Popular China de un valor que no excediese de los cien dólares (unas 7.000 ptas).

Un nuevo paso fue dado al reanudarse —el 20 de Enero de 1970— las conversaciones de Varsovia, esta vez a nivel de embajadores, entre China y Norteamérica, después de dos años de paréntesis. El resultado de esta reunión fue positivo y se acordó un segundo encuentro para el 20 de Febrero. La tercera reunión, en cambio, no llegó a celebrarse, pues los chinos se negaron a asistir como protesta por la repentina intervención americana en Camboya que provocó la huida del príncipe-presidente Norodom Sihanuk, exilado precisamente en Pekín.

NUEVA POLITICA

Sin embargo, el contacto no se rompió. El 26 de agosto de aquel mismo año, las compañías petrolíferas norteamericanas fueron autorizadas —por un decreto cuya sutileza revela cuan escabroso era el camino de la apertura— «a proveer de combustible a los barcos extranjeros que se dirigiesen a China transportando materiales no estratégicos.

Chou En Lai, Primer Ministro de China Comunista.

La respuesta china a estos gestos de buena voluntad debía de ser más bien ténue, pues en una conferencia de prensa celebrada el 10 de Diciembre, Nixon dijo que, a pesar de que sus esfuerzos de entendimiento no tenían eco de Pekín, proseguirían los intentos. Este alentador anuncio fue seguido a los pocos días por un proyecto de revisión general de la política china del Departamento de Estado, incluyendo el explosivo tema de la admisión de China comunista en las Naciones Unidas.

«HIPPIES» EN LA CIUDAD PROHIBIDA

1971 tenía que ser «el año chino» de la diplomacia norteamericana. Después de haber abolido el 15 de marzo todas las restricciones vigentes sobre viajes de americanos a China por razones turísticas o profesionales, un gran paso podía ser intentado. El 6 de Marzo, un equipo norteamericano de tenis de mesa que se encontraba en Japón, fue invitado oficialmente por las autoridades chinas a participar en un torneo internacional que había de celebrarse en Pekín.

Nada más y nada menos. La importancia histórica del acontecimiento se veía como velada por el aspecto pintoresco de que fuese un equipo deportivo ¡y de ping-pong! quien cruzase el «telón de bambú» por primera vez en veintiún años.

Sin embargo, el ambiente del gran hall del Congreso del Pueblo, cuando el primer ministro Chu En-lai saludó a la misión norteamericana, tenía la solemne tensión de los grandes momentos históricos. Para que no hubiera dudas respecto de la importancia del acto. Chu declaró textualmente: «Hemos comenzado una nueva página en la historia de las relaciones entre los pueblos chinos y norteamericanos».

Lo que menos interesó fueron los resultados (5-3 y 5-4 favorables a los chinos, en los encuentros masculinos y femeninos, respectivamente), sino el grado de cordialidad con que los visitantes eran recibido. Y según los unánimes testimonios resultó que la antiquísima cortesía seguía en pie. Un jugador «hippie» —con una camiseta adornada por un gran «let it be»— ganó los mayores aplausos porque recogía su larga melena con una cinta roja. Las impresiones mutuas fueron excelentes, pues aunque los americanos confesaron tener la sensación de «estar en otro planeta» fueron sensibles a la uniformada simpatía que encontraron en todas partes.

El mismo día en que Chu En-lai recibió a los deportistas yanquis (el 14 de abril), el Gobierno de Washington levantaba el embargo sobre todas las materias no estratégicas y abría así el mercado chino al comercio americano. Cuarenta y ocho horas después, Nixon declaraba: «el próximo paso les toca darlo a los chinos».

A fin de favorecer este paso se hicieron esfuerzos paralelos a través de Gobiernos amigos de ambos países. Un aliado natural de gran valor ha resultado ser Rumania, la «hereje» comunista del Este europeo, cuyas buenas relaciones con Pekín, a despecho de Moscú, no son un secreto para nadie. La audacia con que el gobierno que preside Ceausescu juega la carta china es sorprendente cuando se piensa que Rumania tiene frontera común con la Unión Soviética.

Parece que ha sido precisamente Ceausescu quien durante su último viaje a Pekín, a principios del mes en curso, arrancó a los líderes chinos el «sí» para el viaje del doctor Kissinger. Por otra parte, un amigo de China, el Pakistán ha servido de tercero, encubriendo el viaje secreto del consejero de Nixon a la capital de los mandarines rojos. — (PYRESA)

Agosto, fiesta mayor de España

(Apuntes de Geografía Turística)
(y III)

—Andalucía y sus fiestas de vinos célebres y cante «jondo»
—Las capeas de la Mancha y el Corral de Comedias de Almagro
—Tenerife conmemora a su Virgen de Candelaria

ANDALUCIA, que tiene sus principales fiestas en otras épocas del año, no deja por eso de celebrar el mes de agosto, como toda España. Algo debe tener este mes propicio al asueto que hasta donde no hay motivos especiales, se busca alguno para que el mes no ocurra sin una festividad sonada. Como ocurre en Sevilla, una ciudad que en agosto se queda: casi vacía por completo. Sus gentes se han marchado a las costas en busca de algo fresco. Sin embargo, la Virgen de los Reyes, patrona de la ciudad, tiene su festividad en el día de la Asunción, y su procesión, muy madrugadora, se ve muy concurrida de devotos que llegan peregrinando desde todos los pueblos de la provincia. Pero después de la procesión, la gente vuelve nuevamente a las playas cercanas de Huelva y Cádiz y Sevilla vuelve a quedarse desierta. En la provincia pocos pueblos festejan este mes. Tal vez por aquello de «las calores» que tienen lugar también ahora. Cazalla de la Sierra, la de los aguardientes famosos, celebra del 15 al 18 la Romería a la ermita de Nuestra Señora del Monte. Alcalá de Guadaira tiene su feria, como la abrileña de Sevilla pero en pequeño, del 17 al 21 de agosto. Y con Mairena del Alcor se cierra esta cita geográfica. Allí tiene lugar, del 12 al 15, el festival «Antonio Mairena» de cante «jondo», el más clásico, por más antiguo, de este tipo, en el que se promocionan cada año los mejores de entre los «cantaores» amateurs.

LA ALBERCA

CADIZ, TODA EN FIESTAS

La provincia de Cádiz, más costera, es mucho más festiva en este mes de agosto. La capital con sus festivales de España, los cursos internacionales de verano y el Trofeo futbolístico Ramón de Carranza, se lleva todo el mes prácticamente en fiestas. En Jerez de la Frontera tiene lugar este mes, sin fecha fija, la «cátedra de flamencología», con cursos de la especialidad para extranjeros. Sanlucar de Barrameda, ciudad de veraneantes, celebra la fiesta de la Manzanilla, las justas poéticas del Guadalquivir y otras muchas durante el mes, con importantes corridas de toros, carreras de caballos, etc. En Chipiona tiene lugar la fiesta de Vino Moscatel. En Algeciras, las fiestas patronales de Santa María de La Palma. Y muchos otros pueblos, como Castellar, Setenil, San Roque, Trebujena, Grazalema, Jimena, Olvera, Torrealhaquime y Vejer, celebran sus fiestas en este mismo mes.

Resultaría interminable citar la lista de pueblos malagueños que celebran sus fiestas en el mes de agosto. Son más de cien y todos tienen su importancia y tipismo. Hay que destacar la capital. Málaga, que tiene su feria taurina, con importantes carteles, del día 1 al 9. Y toda la Costa del Sol, desde Estepona a Nerja, es una pura fiesta en este mes. En Nerja en sus cuevas famosas, se celebran, sin fecha fija, los Festivales de España, con ballets que tienen por decorado uno que formó bajo tierra la naturaleza durante miles de años. En Arenas tiene lugar un concurso de cante por «verdiales», «vito» y «malagueñas», que toma cada año mayor auge. En Marbella hay importantes ferias del 18 al 24, como en Antequera, Ronda, Casabermeja, Alcaucín, Coín, Benahavís y tantos otros pueblos de bellos nombres árabes.

En Granada hay festivales de España ante el marco incomparable de la Alhambra y el Generalife. En Córdoba sobresale el festival de cante «jondo» de Lucena. Hay fiestas también en Hornachuelos, Aguilar, Fernán Núñez, Adamuz, Belalcazar, Puente Genil, Palma del Río y Rute. Como en la provincia de Almería, quizá menos dada a festividades estivales, en Cuevas de Almanzora, Albolodoy, Tabernas, Velez-Blanco y otros pueblos.

En Huelva se celebran las fiestas colombinas, conmemorativas del descubrimiento de América, donde resalta el Trofeo de Fútbol Internacional. Lepe, Palos de la Frontera, Punta Umbría, Aroche, Almonte, Puebla de Guzmán, Alhajar con su Virgen de la Peña de Arias Montano, Nerva, etc., tanto en la costa como en la sierra, hacen honor en estas fiestas al marisco y el jamón, tan exclusivos y exquisitos en la tierra onubense.

Y en Jaén, Baeza, Bailen, Siles, Linares, Hornos del Segura, todos celebran, cuando no a San Roque a la Asunción, a San Ramón o San Bartolomé, todos santos agosteños.

LA MANCHA EN FIESTAS

La provincia de Ciudad Real cuenta con ferias importantes en el mes de agosto. Tales como Almagro con sus fiestas de la Virgen de las Nieves y las de San Bartolomé, en las que se pone en movimiento su célebre Corral de Comedias. En Manzanares hay una importante feria de maquinaria agrícola con concursos de destreza en el oficio. En Tomelloso tiene lugar una importante fiesta literaria, denominada «fiesta de las letras». Y muchas otras localidades se ponen en pie de fiesta durante este mes: Valdepeñas, Socuéllamos, Puebla de Don Rodrigo, Ciudad Real, Chinllon, etc.

En Toledo hay multitud de fiestas por los pueblos, con características capeas y encierros. Almorox, Escalona, Quintanar de la Orden, Esquivias y muchos otros forman la lista.

En Madrid capital tiene lugar la fiesta de la Virgen de la Paloma, con su castiza verbena. En los pueblos de la provincia destacan las capeas y fiestas de Alcalá de Henares, Guadarrama, Miraflores de la Sierra, Pinto, Arganda, Buitrago de Lozoya, San Sebastián de los Reyes y otros.

En Avila ocurre otro tanto en La Adrada, donde celebran las fiestas del Santísimo Salvador. En Las Navas del Marqués con la Semana Grande del Santísimo Cristo de la Salud, o en San Bartolomé de Pinares, que celebra a su patrón el día 24. Otros pueblos festejan a la Virgen en el misterio de su Asunción, como Bohoyo, Cebreros, Mombeltrán, Piedralves y Pedro Bernardo.

En Cuenca, del 20 al 28 de agosto, se celebran las ferias de San Julián y hay importantes acontecimiento artísticos en su torno. En la provincia destacan las fiestas de la Virgen en Quintanar de la Orden y San Bartolomé en Belmonte.

En la provincia de Segovia, Aguilafuente y Coca celebran el 15 de agosto conjuntamente las festividades de la Asunción y de San Roque. En La Granja de San Ildefonso, se celebra el 25 a San Luis Rey de Francia y en Sepúlveda, el mismo día, comienzan las ferias y fiestas mayores con encierros que son famosos en toda España.

POR TIERRAS DE SALAMANCA

La Alberca conserva desde tiempo inmemorial una celebración dramática que pone en escena en el día de la Asunción, a la puerta de la Iglesia Parroquial. La belleza de sus textos y el cuidado con que han sabido conservarlo durante siglos le ha merecido que sea declarada de Interés Turístico.

Por toda la provincia salmantina hay fiestas en agosto. Guijuelo, Linares de Riofrío y Vitigudino las celebran el 15. Villarino de los Aires el 16 y Villar del Ciervo el 28. En Ciudad Rodrigo, sin fecha fija, tienen lugar durante este mes, cada año, la feria taurina.

En la provincia de Zamora destacan las fiestas de Toro, donde se establece cada año una auténtica «fuente del vino» para el que quiera beberlo. Villalpanto y Fermoselle celebran también, respectivamente, las fiestas de la Virgen Asunta y de San Juan Degollado.

En León capital tiene lugar el día 15 de agosto de cada año la fiesta del «Foro u Oferta», que conmemora el tributo de las cien doncellas y la batalla de Clavijo con hermosas ceremonias tradicionales. En la provincia destacan las fiestas de San Juan Degollado en Gordoncillo, con un campeonato de pelota de gran tradición en la comarca.

EXTRAMADURA Y CANARIAS

En Cáceres priva la fiesta de San Bartolomé, con ferias que se celebran en Valencia de Alcántara, Villar de Plasencia y Montehermoso. Otros pueblos de la provincia tienen ferias y fiestas en este mismo mes: Miajadas, el día 10, Hervas y Serradilla el 15 y Jaraiz de la Vera el 25.

En la provincia de Badajoz, Llerena celebra la Virgen de la Granada el día 13, Almendralejo y Azuaga festejan a sus patronas el 15, La Coronada y Feria dan culto a San Bartolomé y Alconchel a la Virgen de la Luz el día 25.

En la Isla de Tenerife tiene especial interés la romería que celebran todos los pueblos de la isla a la ermita de la Virgen de Candelaria —la más bonita, la más morena—, el 15 de agosto. Con este motivo, en la localidad que lleva el nombre de la Virgen hay fiestas regocijantes durante varios días.

En Las Palmas, en Arrecife de Lanzarote, están declaradas de Interés Turístico las fiestas de San Ginés, que tienen lugar el día 25. Su interés se centra en los grupos folklóricos que actúan durante la fiesta, de indudable atractivo por su belleza y perfección en la ejecución de cantes y danzas típicas de las islas afortunadas. (PYRESA)

MANUEL MARIA

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA

EL COLEGIO SALESIANO

Desde que en 1.939 viniera D. Juan Imbert a insuflar el espíritu de D. Bosco al edificio que donó a la orden D. Manuel Peris Fuentes, este centro educativo se ha visto enraizado muy favorablemente a la vida formativa de la ciudad.

Con vistas al nuevo curso académico, los superiores de la Inspectoría han encarado la próxima tarea con ánimo renovador. Así, hemos visto como gran parte del profesorado religioso ha sido sustituido, incluyendo al Director del Centro D. Jaime Aguilar.

Para sustituirle ha sido designado un joven salesiano, natural de Alcoy, que ha causado una muy buena impresión en cuantos han tenido ocasión en saludarle. D. José Llácer Sancho, educador experto y adecuadamente puesto al día en cuanto a los nuevos métodos de enseñanza se refiere, ha evidenciado su propósito de prestigiar aún más el Colegio Salesiano burrianense a escala regional.

A este fin, han empezado ya las necesarias obras de ampliación de aulas y servicios; también se ha hecho llegar a los padres de los alumnos una breve nota sobre la determinación del colegio de establecer para el próximo curso 1.971—72, el curso de orientación universitaria, popularmente conocido como COU.

Esta modalidad académica, que viene a sustituir las enseñanzas del Preuniversitario, se implantará de acuerdo con las condiciones que determine el Ministerio de Educación y Ciencia y el Colegio está autorizado para impartirla a estudiantes de ambos sexos.

Esta decisión última, diferente por completo a las decisiones de la Orden en pasados cursos, ha sido muy bien acogida por cuantos están interesados en estos estudios, por pensarse que la separación de sexos no beneficia nada la futura vida universitaria.

Con todo ello, el colegio, se pone al día asimilando los Decretos con los que el Ministerio del ramo pretende ir progresivamente implantando la nueva Ley de Educación.

Un colegio como el que disfruta la Burriana de 1.971, tan disfrutino por amplio y mejorado del que conocimos en nuestra difícil época estudiantil allá por los años cuarenta, es un auténtico orgullo ciudadano. Que todas estas iniciativas y cambios sean para proporcionar y facilitar el aprovechamiento escolar es lo que se pretende.

Al felicitar a D. José Llácer por el responsabilizado cargo que pasa a ocupar, nos atrevemos a sugerirle dos peticiones, entrañablemente sencillas: que como valenciano sepa conservar y continuar el logro que representaba la misa dominguera en nuestra lengua vernácula y que vigorice o resucite, las actividades de la Asociación de antiguos alumnos.

E. SAFONT

VINAROZ

FESTIVALES DE ESPAÑA

Bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento se celebró la primera gala en la Plaza de Toros, con la actuación del Real Ballet de Cámara de Madrid. Asistió muchísimo público. En la primera parte se interpretó «La Favorita» música de Caetano Donizetti y coreografía de Aurelio Bozado y la «Muerte del Cisne», música de Camille Saint-Saens y coreografía de muchel Fokin. En la segunda parte, «Eterno Milagro», preludio y fuga, Opus 29, música Benjamín Britten y coreografía, José Moleta, y D. Quijote, música de Luduving Minkus, coreografía, Anatole Oboukoff. Finalmente se puso en escena, «Sinfonía Real», ballet de cuatro movimientos, música Juan C. de Arriaga y Balzola y coreografía, Roberto Trinchero.

Los intérpretes fueron, Margarita de Diego, Lintia Warty, María Jesús Romero, Edit Mariño, Aurelio Bogado, Manuel Bernal, Miguel Cortés, Antonio Asencio. La interpretación resultó perfecta y el público no regateó sus aplausos, lo que quiere decir que la velada alcanzó un éxito rotundo. Asistieron, Reina de las Fiestas y Damas, autoridades y gerarquías, y numerosos turistas, extranjeros. A continuación se celebró un baile de Sociedad, en honor de la Reina y Damas de la ciudad, ofrecido por la direcitva del Círculo Mercantil y Cultural, que tuvo mucha ambientación. Para hoy viernes, se presentará la Compañía Lírica «Roberto Chapí» escenificando la «Rosa del Azafrán», y mañana, a las 11'30 y en la Plaza de Toros, seremos testigos de la conocida obra «Katiuska». Es mucha la expectación, ante el anuncio de este doble acontecimiento lírico. Y cabe esperar grandes llenos.— ANGEL GINER

OROPESA

La señorita Marisa Monfort Galofre Mis Kivu 1971

Ciudad Kivu es un lugar tranquilo y apacible de nuestra costa Mediterránea, en el término de Oropesa del Mar, donde el mar, valga la redundancia, se presenta, con la mejor amalgama de colores verdes y azules de gran traspárencia, y donde una vez al año, de forma tradicional el primer sábado de agosto, la tranquilidad se torna en bullicio y en fiesta grande anual, ya que la misma es para elegir a la reina de Ciudad-Kivu, la miss en este caso 1971.

Como estaba anunciado, en las invitaciones, a las 10,30 dio comienzo la tradicional fiesta en Ciudad Kivu, que pasaba de dos centenares de invitados, y a los acordes de una buena orquesta, y sirviendo cock-tail-champaña, se llegó a la hora de la elección de miss Kivu 1971, con la grata presencia de la encantadora señorita Miss Kivu 1970, señorita Sarita Ramos, y un jurado oculto eligió a la señorita Marisa Monfort Galofre.

Se realizo el acto de investir a Miss Kivu 1971, y para ello la señorita Sarita Ramos impuso la banda a la señorita Marisa Monfort Galofre, que recibia el trofeo de su reinado de manos del ilustre abogado D. Francisco Roca y un precioso ramo de flores de manos del anfitrión, D. Emilio Sánchez Cardona.

La fiesta, animada, se prolongó hasta las tres de la madrugada, hora en que se retiró la orquesta, e hicieron su aparición los churros, el chocolate y la juerga flamenca, que entre cantos, bailes e interpretaciones maravillosas, se prolongó hasta la salida del sol, ese sol que brilla cada día en Ciudad Kivu y que entrando de nuevo en su tranquilidad, esperará con gozo el primer sábado de agosto de 1972 para de nuevo, con bullicio, romper con su tradicional fiesta, la quietud del apacible y bello lugar.

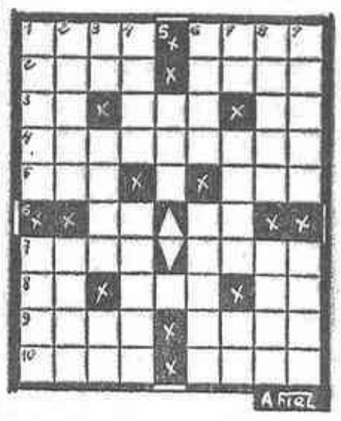
ESCAPE

EPICENTRO LA VOZ DE CASTELLON HOY EN DIRECTO DESDE VILLAFAMES

Villafamés está en fiestas. Villafamés inició ayer sus festejos patronales en honor de Nuestra Señora de la Asunción y Santísimo Cristo de la Sangre. Con este motivo los equipos móviles de LA VOZ DE CASTELLON, Emisora de la REM, viajan hoy hasta la citada localidad para retransmitir en directo a las 2 de la tarde el programa «EPICENTRO: LA VOZ DE CASTELLON».

En rápida panorámica, a lo largo de 30 minutos de información, desfilarán por los micrófonos de la Emisora destacados en Villafamés las personalidades que pueden dar noticia del acontecer municipal, agrícola, artístico, etc., de todo un año, así como la información de lo que son estos festejos.

CRUCIGRAMA



NUMERO: 4.249

HORIZONTALES: 1. — Juntar. Figura geométrica. 2. — Costado. Concejal. 3. — (al revés). Preposición. Apócope. Regala. 4. — Necios. 5. — Cerco. Constelación. 6. —Infusión. (al revés). Nota musical. 7. — (al revés). Perversa. Planta labiada de flores purpúreas. 8. — Símbolo del molibdeno. Flanco. Naipe. Nombre de varón. Ciudad y puerto de Francia. 10. — Naipe. Labrar.

VERTICALES: 1. — Doctor de la ley mahometana. Patronas. 2. — Flotar. Barro. 3. — Marchad. Cierto baile. (al revés). Símbolo del tántalo. 4. — Nombre de mujer. Procede. 5. — Río de Italia. 6. — Tome alimento a cierta hora del día. Atrae. 7. — (al revés). Nota musical. Capital europea. Marchar. 8. — Lechos. Casta, linaje. (al revés). Ponlo al fuego. Atreverse.

SOLUCION AL NUMERO: 4.248

HORIZONTALES: 1. — Aros. Sala. 2. — Sima. Omar. 3. — aM. Dar. Da. 4. — Lamineros. 5. —Asa. Oso. 6. — Na. oM. 7. — Amar. Rafa. 8. — Mo. Iza. Ar. 9. — Arad. Cono. 10. — Loro. Arán.

VERTICALES: 1. — Asala. amaL. 2. — Rimas. Moro. 3. — oM. Maná. Ar. 4. — sadI. Aridó. 5. — Ana. 6. —sorE. oracA. 7. — aM. Roma. Or. Lados. Tan. a9. — árasO. Arón.

(c) Ministerio de Cultura 2007

INFORMACION NACIONAL

ESPAÑA EN SINTESIS

OVIEDO

Dos jóvenes dominicos, José y Rafael, trabajan desde hace unos días en un bar restaurante de Luanco, pueblo de la costa asturiana. Ambos acaban de concluir el primer curso en el Instituto Superior de Filosofía de Valladolid y para pasar sus vacaciones han buscado trabajo, uno como camarero y el otro como pinche de cocina.

Ellos mismos exponen las razones que les han movido a trabajar durante el verano: «Hemos querido tomar contacto más directo con la gente en su propio ambiente, a la vez que intentamos convencer de que un cura no es ningún ser extraño». Los dos jóvenes dominicos han confesado que trabajan para ayudar a sus familias, que son de condición humilde.

SEVILLA

El conocido coleccionista sevillano de obras de arte, don Alberto Domínguez Cobos, ha descubierto y adquirido una obra de «El Greco» según se asegura en los medios artísticos hispalenses. Se trata de un cuadro que representa a San Francisco y al hermano León; pintado sobre lienzo de 103 por 81 centímetros. Es una obra típica del primer período español del artista. El hecho de no conocerse réplica ni variantes de esta obra aumenta su valor y, según afirman los expertos, descarta la posibilidad de considerarla obra de taller.

LAS PALMAS

De unos rumores muy extendidos, sobre una inminente subida del precio de la gasolina en el archipiélago canario, se hace eco el periódico «La Provincia». El rumor nace en fuentes de muy diversa procedencia y con grandes visos de realidad. El alza del precio de la gasolina, según esas fuentes, supondrá dos pesetas por litro, en la gasolina «super» cuyo precio actual es de 5'40 pesetas. La medida afectará asimismo a otros carburantes.

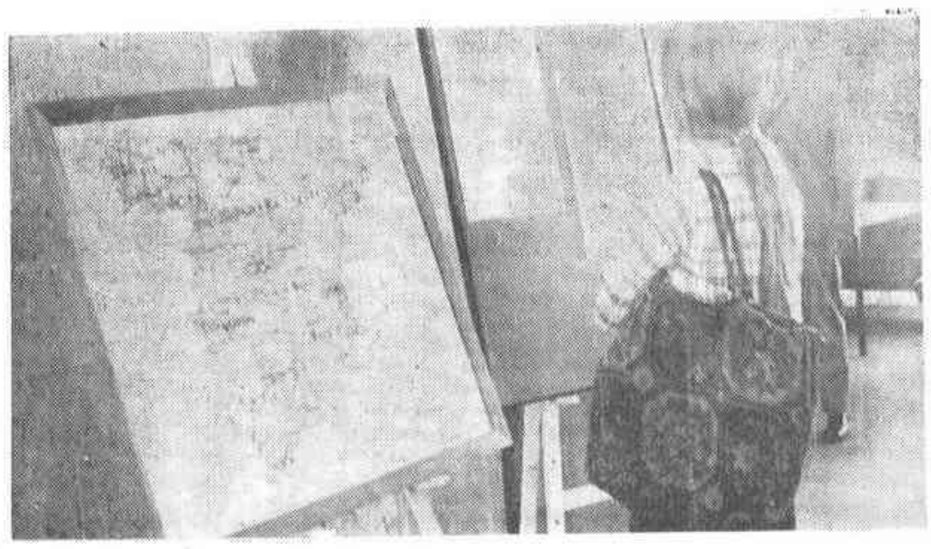
SAN SEBASTIAN

La Asamblea Provincial de la Cruz Roja de Guipúzcoa ha aprobado un plan muy importante y que será pionero en España dentro de esta modalidad. Se trata de la creación de un centro de urgencia anexo al Hospital Provincial de la Cruz Roja. Con él se pondrán en funcionamiento una serie de ambulancias perfectamente preparadas y equipadas para poder atender a los accidentados graves o a los enfermos con agudas crisis en el mismo lugar en que éstas se produzcan, sin necesidad de trasladarlos hasta que se obtenga la seguridad de su recuperación.

MADRID

Un grupo de actores que trabajan actualmente en tres teatros madrileños ha dirigido un escrito los firmantes exponen su inquietud por los perjuicios que dicen causa a su profesión las medidas adoptadas de prohibir la representación de alguna obra, como recientemente ocurrió en el caso de «El retablo del flautista».

El peligro de las drogas



MADRID. — En el vestíbulo de la embajada de los Estados Unidos hay un aviso, firmado por el embajador Robert C. Hill, que informa, en inglés, sobre el peligro que encierra el uso o posesión de drogas en España. Sobre el mapa de la izquierda están señaladas las ciudades españolas donde se ha detenido a estadounidenses por dicha causa. —(Telefoto Cifra Gráfica).

Ruptura del acuerdo entre la Universidad Autónoma de Bilbao y el Hospital de Basurto

BILBAO, 12. (Cifra). — "Tras haberse negado la calificación de "interés social" al hospital se ha roto el convenio que mediaba entre la Universidad Autónoma de Bilbao y el Hospital Civil de Basurto", según informa hoy "El Correo Español-El Pueblo Vasco".

El pasado día 28 de enero se firmó el acuerdo Hospital-Universidad, por el cual los alumnos y profesores de la Universidad de Medicina dispondrían de un centro hospitalario para su formación, recibirían la aportación de las instalaciones y todo el personal hospitalario colaboraría con la Facultad.

De esta forma, el nuevo Hospital se levantaría en terrenos lindantes de donde se está construyendo la Universidad; pero era condición indispensable que la obra fuera declarada de "interés social" para que pudiese acoger a las cnocesiones de crédito a largo plazo y con bajo interés por parte del Banco de la Construcción.

Parece ser, que el nuevo hospital, pese a ésto, se construirá cerca de la Universidad, como estaba previsto; pero, probablemente, no se comenzará con todo el proyecto, aunque paulatinamente se realice.

La junta del hospital, después de roto el convenio, está dispuesta a seguir colaborando con la Universidad.

Veinticinco aniversario del Campamento Nacional Francisco Franco de Covaleda

Asistió a los actos conmemorativos el Delegado Nacional de la Juventud

COVALEDA (Soria), 12. (Pyresa). El Delegado Nacional de la Juventud D. Gabriel Cisneros, ha presidido esta mañana, junto al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Soria, D. Ignacio Beltrán, el ex Delegado Nacional de la Juventud, D. José Antonio Elola, alcaldes de Soria y Covaleda y otras autoridades de la provincia, los actos conmemorativos del XXV aniversario del campamento nacional Francisco Franco, enclavado en el término de esta localidad.

Las autoridades y visitantes en número superior a las dos mil personas, fueron recibidas por el Jefe del Servicio Nacional de Campamentos y el Jefe de Turno. Seguidamente, las autoridades saludaron a los números uno de las diversas promociones que integran el turno y a los antiguos jefes de campamento, que dirigieron algunos en este emplazamiento. A continuación, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Soria descubrió la placa conmemorativa de la visita que Su Excelencia giró a estas instalaciones el día 23 de agosto de 1948. Las autoridades recorrieron detenidamente las diversas instalaciones campamentales y presenciaron algunas actividades de los acampados. Luego fueron entregados los distintivos y recompensas a los más calificados, así como una placa de gratitud a los antiguos jefes de turno en este campamento.

También fueron condecorados el Ayuntamiento de Covaleda con la placa de plata de la Juventud, y el guarda de las instalaciones D. Cipriano Sanz, veinticinco años al servicio de las mismas, con la medalla de bronce.

Hicieron uso de la palabra uno de los jóvenes acampados, el Alcalde de Covaleda y el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Soria, quienes expresaron su satisfacción por la obra realizada por Juventudes a través de todos estos años durante los cuales más de cuarenta mil muchachos se formaron cívica y patrióticamente en este raso de la Nava.

PALABRAS DE GABRIEL CISNEROS

A continuación, el Delegado Nacional de la Juventud D. Gabriel Cisneros pronunció el siguiente discurso: «Quiero iniciar mis palabras —dijo el Sr. Cisneros— con una consigna: «Para que tu crecieras en una patria hermosa». Sí, para que tu crecieras en una patria hermosa fue por lo que hace veinticinco años en este paraje, nació el campamento nacional Francisco Franco, de la mano de José Antonio Elola y Pérez Viñeta; para que vosotros crecierais en una patria hermosa y para que nuestros hijos y los hijos de muchas generaciones sigan viviendo así es por lo que en este raso se ha poblado de más de cuarenta mil jóvenes y se seguirán poblando, pero no con forma rutinaria, sino con formas y nuevos estilos, iluminadas por la luz que desvelara José Antonio, siempre libre de vulgaridades.

Hemos venido aquí porque Juventudes siempre quiso comprometer a la juventud española en la noble tarea de cambiar a España y de borrar la injusticia de su suelo. Los hombres de Juventudes aprendimos a colocar a nuestra patria en las coordenadas de la felicidad. A nosotros no nos está permitido la nostalgia, no nos es lícita, pero sin embargo, recordamos y proclamamos lo que España y el Movimiento debe al Frente de Juventudes.

Cuando tanto se habla de ideologías, de apertura, debe recordarse que fue en Juventudes donde se entabló, por vez primera, este diálogo donde nunca hubo distinciones entre los hijos de vencedores ni de los vencidos. Igualmente desde Juventudes se ensayó, antes que desde ningún sitio, la labor de interpretación integradora, sin exclusiones, de toda España.

Otra contribución al régimen ha sido la de encender la ilusión de un mejor futuro entre las gentes por pueblos y caminos de España. También la de haber presentado una auténtica imágen de José Antonio como hombre joven, porque jamás al frente de juventudes le sirvió el José Antonio hecho mito y hecho estátua. Nuestra actitud a este respecto fue siempre de sana crítica, con el ánimo de adivinación sin copia. Juventudes en fin alentó una nueva forma de entender a los jóvenes imbuyéndoles un afán de protagonismo, un estilo propio y para que esta España siga en su afán de progreso, las juventudes gritamos, ¡«Arriba España»!.

Taurinas Taurinas

Ordóñez y Camino escucharon pitos y bronca en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 12 (Pyresa).— Sexta corrida de abono. Lleno. Toros de Pablo Romero, bien presentados, que hicieron buena pelea en los caballos y que fueron ovacionados en el arrastre.

ORDOÑEZ, a su primero, le realizó una faena con la derecha, finalizando de pinchazo y estocada. (Ovación y salida al tercio). Al segundo de su lote le recibió con buenas verónicas. Sin embargo, en el momento de la muleta no hizo nada más que pases sueltos con la derecha, para terminar con un pinchazo sin soltar y media estocada. (Pitos).

PACO CAMINO, en el primero no hizo nada. Una faena sin ligazón, terminando de una estocada ladeada. (Pitos). En el segundo de su lote estuvo todavía peor. Algunos pases sueltos y cuatro pinchazos, media estocada y dos descabellos. (Bronca).

CURRO RIVERA: fue ovacionado con el capote en los dos toros. Al primero le hizo una faena muy valiente. No tuvo suerte a la hora de matar y dió tres pinchazos y una entera. (Vuelta al ruedo y salida a los medios. (En el que cerró plaza, faena también valiente, pero a la hora de matar necesitó tres pinchazos y una estocada. (Ovación).

GALLOSO DOS OREJAS EN BARCELONA

BARCELONA, 12 (Pyresa).— Plaza Monumental. Excelente entrada. Cuatro toros de Los Campillones —primero, segundo, tercero y quinto— y dos de doña María Lourdes Martín, de Pérez Tabernero. El segundo fue ruidosamente protestado dada su insignificante presencia y devuelto a los corrales. En su lugar salió el sobrero, de doña María Luisa Lourdes, que fue condenado a banderillas negras. Los seis fueron mansos.

ANTONIO BIENVENIDA, realizó una faena medida. Mató de media y descabello a la tercera. (Ovación). En el cuarto, Bienvenida estuyo discreto y mató de cuatro pinchazos y estocada. (Silencio).

LUIS MIGUEL DOMINGUIN, realizó una faena reposada y artística a su primero. Mató de estocada y descabello a la tercera al quinto condenado a banderillas negras, manso y huido, lo sujetó con unas dobladas magistrales. Fallo a espadas. Un pinchazo, estocada y descabello al sexto empujón. (Vuelta).

JOSE LUIS GALLOSO, cortó cuatro orejas, estuvo toda la tarde en la cara del toro y realizó una faena en el tercero limpia y templada. Mató de un estoconazo que fue suficiente. En el sexto, que llegó falto de castigo, logró un trasteo vibrante. Estocada. (Dos orejas).

NOTA DE LA FEDERACION DE ASOCIACIONES DE PRENSA

MADRID, 12 (Pyresa).— La Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España ha hecho pública la siguiente nota:

"El diario "Informaciones" de Madrid en sus ediciones del día 29 de julio una entrevista con el matador de toros Paco Gaballos, firmada por Diego Bardón.

El entrevistador ponía en boca del Sr. Ceballos acusaciones contra presuntos periodistas que, en la corrida de toros en que resultó herido de muerte José Mata (Q.P.D), habían exigido cantidades de dinero al torero entrevistado y, al no obtenerlas, habían tergiversado la información y la verdad de los hechos.

Velando por la dignidad de la profesión periodística, la presidencia de la Federación Nacional de Asociaciones de la información sobre los hechos denunciados en "Informaciones" y sobre la titulación profesional de los designados cómo periodistas que han participado en los mismos.

Al término de la información, la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España acudirá al Jurado de Etica Periodística si resultasen indicios de responsabilidad contra periodistas titulados y a los tribunales de justicia si se dedujesen presunción de imputaciones contra la profesión periodística.

Madrid, agosto de 1971.

"EL CORDOBES", CON LUMBAGO

CORDOBA, 12 (Pyresa).— En su finca de Villalobillos, se encuentra en cama el diestro Manuel Benítez "El Cordobés", a consecuencia de un fuerte ataque de lumbago, según diagnosticó del doctor Ortiz Clot, que le ha recomendado reposo y algunos ejercicios leves. El famoso torero se muestra muy contrariado por este percance, que le hizo perder la corrida de ayer en San Sebastián, la de hoy en Gijón y la de mañana, viernes, nuevamente en San Sebastián. Su pronóstico es reaperecer el próximo sábado en Algeciras, mano a mano con Miguelín, si es que el diestro cordobés se encuentra ya repuesto.

Son numerosos los amigos de Manuel Benítez que acuden a su finca a visitarle, pero por prescripción facultativa sólo recibe a escasas personas, dado su estado de máximo reposo.

Expediente para averiguar las causas del hundimiento del hotel de Benalmádena

Quedo sofocado el incendio forestal en Estepona

MALAGA. — El miércoles se hundió el ala lateral izquierda del hotel «Riviera» de Benalmádena, la que estaba adosada al edificio principal y albergaba el bar y la sala de recreos que han quedado destruidas. Sobre el techo de aquélla se construía una pista de tenis. Ha habido varias víctimas. Al fondo puede verse el edificio principal del hotel y en primer plano los restos del ala lateral, donde se produjo el hundimiento. — (Foto CIFRA GRAFICA)

MALAGA, 12 (Pyresa). — El hundimiento del anexo del Hotel Riviera mantiene su triste recuerdo y es el comentario del día. Ayer mismo se inició el expediente de investigación, para averiguar las causas que han podido producir el siniestro. Las pérdidas han sido cuantiosas. Los bomberos, después de 16 horas de intensos trabajos de desescombro, se retiraron y fueron sustituidos por dos secciones de soldados de Infantería del Regimiento "Aragón 17".

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Arroyo, ha acudido hoy al Hotel Riviera para informarse de la marcha de los trabajos. El Delegado del Ministerio de Información y Turismo visitó a los heridos que se encuentran en el Hospital Civil y en la Residencia Carlos Haya, y que mejoran satisfactoriamente. Los tres niños británicos, Bradly, Mark y Banck, se encuentran perfectamente en una de las salas del Hospital Civil. Son numerosas las llamadas telefónicas que se hacen al centro para interesarse por el estado de los pequeños. Han acudido periodistas e incluso la televisión inglesa para informarse directamente por los muchachos de los pormenores de su situación bajo los escombros durante ocho horas.

Los niños han dicho que sintieron mucho miedo y que le pedían a Dios un poco de aire. Sólo pensaban en salir. El Delegado de Información y Turismo, al visitar hoy el hospital, les entregó un obsequio a cada uno, en nombre del Ministro de Informaotón y Turismo. Al bombero José Luis Martos, que logró llegar hasta dónde se encontraban los niños, le ha sido concedido un permiso especial hasta fin de mes. Los Sres. de Shaw han manifestado que ésta era la primera vez que visitaban la Costa del Sol. Ya conocen Pálamós y Benidorm, y sus vacaciones terminaban el día 15.

Los cadáveres de los dos matrimonios se encuentran en el depósito de los cementerios de Benalmadena y San Miguel, de Málaga. La autopsia ha revelado muerte por asfixia. Se prepara su traslado a sus respectivos países, Alemania y Luxemburgo.

NUEVE HERIDOS AL CHOCAR TRES VEHICULOS

LEON.— Nueve personas resultaron heridas en una triple colisión de vehículos ocurra en la carretera Madrid-Coruña, término de Villafranca del Bierzo. El turismo que conducía Domiciano Bota Focos, vecino de Ponferrada chocó contra el que guiaba Ramón Fuertes, de calaparar —Madrid— que a consecuencia del golpe fue a chocar contra otro vehículo que guiada Anselmo Blanco González, de Madrid. Resultaron heridos de consideración el conductor y los viajeros del último vehículo, Domiciana Bernabe Lázaro, Carmen Epan Irrisor y menos grave Javier Blanco Bernade. Con lesiones leves Ramón Fuertes y grave sus acompañantes Eloina González Fernandez, Angel González y la niña de 19 meses, Astrid Fuertes y leve Máximo Fernández Andes.

En la misma carretera, término de Villaratón, chocaron los turismos conducidos por Rafael Sánchez Martín, de Talavera de la Reina y el súbdito francés Roger Dumont, resultando herido de gravedad Rafael Sánchez.

AHOGADO EN UNA PISCINA

MURCIA.— Ahogado en una piscina resultó el niño de dos años, Jaime Torres Cerezo.

El comercio exterior español durante el primer semestre de este año

MADRID, 12. (Pyresa). — Con el primer semestre de 1971 concluye también la medida de política económica aplicada al sector exterior desde principios de 1970. El depósito previo a las importaciones, el cual fue rebajado del 20 al 10 por 100 al comenzar el año en curso, según datos del informe mensual de la Dirección General de Aduanas.

	1971	1970	1969
Importaciones	*170.757*	*169.268*	*139.025*
Exportaciones	*101.518*	*81.693*	*64.543*
Diferencias	*69.239*	*87.575*	*74.482*

Las importaciones del primer semestre sólo superan a las de hace un año en 1.489 millones de pestas (el 1 por 100), lo cual demuestra la estabilidad alcanzada en las mismas por el depósito previo, unido a la atonía de la actividad interior.

Las exportaciones ofrecen en el semestre una expansión interanual del 24'3 por 100, lo que unido a la contención de las importaciones permite una cobertura de estas del 59'4 por 100, superior en el 11'1 por 100 al análogo índice de hace un año.

Esta mejora de la situación comercial en el sector exterior se pone de manifiesto al observar que el déficit de 1971 es el menor de los registrados en la primera mitad de los tres últimos años, con un retroceso, respecto al de 1970, de 18.336 millones de pesetas, equivalentes, en términos relativos, a un 21 por 100.

Tan trascendental medida ofrece especial interés en el contraste de las dos partes del año en curso, la primera de las cuales analiza el citado informe.

Los resultados del primer semestre de 1971 comparados con los de 1970 y 1969 son los siguientes: (millones de pesetas).

Indudablemente —concluye el informe— esta situación tan favorable del primer trimestre se alterará en el segundo, y aunque las importaciones es de esperar se desarrollen sin el freno del depósito previo, la pujanza, cada vez más de nuestras exportaciones permitirá mantener el equilibrio actual, aún a niveles de comercio más alto.

Impresionante incendio forestal

En los montes de Santa Cristina, de la provincia de Gerona, se ha declarado un violento incendio forestal que todavía no ha sido dominado, después de veinticuatro horas y después de haber ardido quinientas hectáreas de la zona de las Gabarras, próxima a la playa de Aro.— (Cifra).

(c) Ministerio de Cultura 2007

Las relaciones entre España y Cuba

El Gobierno de La Habana no ha respodido todavía al ofrecimiento español

MADRID, 12. (Pyresa). — Cuba no ha contestado aún a un ofrecimiento español para celebrar amplias conversaciones sobre todos y cada uno de los problemas existentes entre ambos países, que fue hecho antes de la interrupción de las negociaciones que se llevaban a cabo para la firma de un nuevo acuerdo comercial, que estaban a punto de ser concluidas, y la posterior salida hacia La Habana de casi todos los componentes de la representación diplomática cubana en Madrid.

Se desconoce hasta el momento a ciencia cierta los motivos del inesperado viaje, según se ha informado a Pyresa en medios competentes, en los que, al mismo tiempo, se califican de totalmente infundados los comentarios aparecidos en algunos diarios extranjeros sobre la posibilidad de una ruptura diplomática entre Cuba y España.

"La realidad de la actual situación —según los medios citados— es que existen problemas que hay que resolver, pero las relaciones son buenas y las diferencias serán resueltas por la sencilla razón de que existe un interés mutuo en que así suceda".

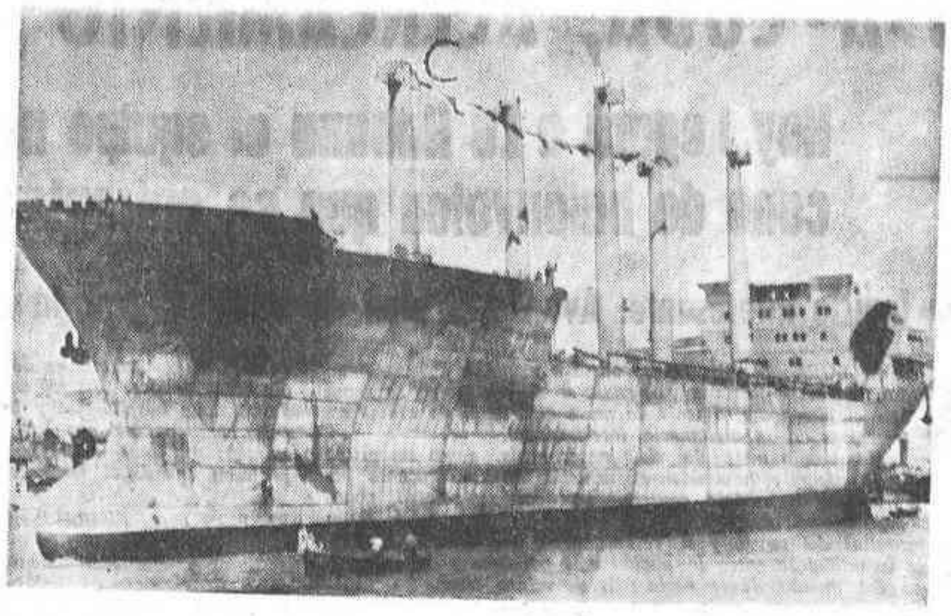
Como prueba palpable de la buena disposición cubana se señala la ausencia de comentarios negativos o críticos en la prensa cubana a raíz de la llegada del personal diplomático destacado en Madrid.

Uno de los problemas más importantes que afectan a las relaciones entre ambos países es el de las deudas cubanas a España en cuenta "clearing" (sistema mediante el cual un país paga las importaciones que realiza de otro con sus propios productos y no con divisas), que rebasa actualmente los 20 millones de dólares (20'88, concretamente, el pasado 30 de abril).

A este respecto, el Subdirector General de Relaciones Económicas bilaterales del Ministerio español de Asuntos Exteriores, don Carlos Robles Piquer, señalaba ya en noviembre del pasado año, con motivo del curso-seminario sobre España y el desarrollo e integración iberoamericanos que tuvo lugar en Madrid, que "no deja de preocupar a ambas partes... la acumulación de una deuda pagadera en el quinquenio 1970-75, que supera los cincuenta millones de dólares", refiriéndose a las deudas cubanas para con España según el saldo de la cuenta "clearing". "Cabe preguntarse con alguna inquietud —decía el señor Robles Piquer— si tal situación se mantendría dentro de un posible marco de tráfico multilateral en divisas libremente convertibles".

Otro importante problema que espera solución es el de las indemnizaciones a los españoles que fueron desposeídos de sus bienes, calculados globalmente en la cuantiosa suma de 300 millones de dólares. El Gobierno cubano ha expresado su deseo de solventar este problema, aunque aún no se ha concretado nada al respecto.

Nuevo carguero «Turmalin»



SESTAO.— En la factoría de Astilleros Españoles fue botado el sábado último el carguero "Turmalín", primero de una serie de cuatro para la firma alemana Unimar Setransport Gesellschaft. Madrina del acto fue la señora Jutta von Bismark.— (Cifra)

El Ministro de Información...

Viene de la primera

que facilitarán las comunicaciones de esta capital con el resto de Galicia y del país. Esta obra —indicó— se debe a mi antecesor, Sr. Sánchez Arjona y a D. Enrique Salgado Torres, gracias a cuyas iniciativas ahora coronamos la obra que ellos concibieron. El presupuesto de las obras de los accesos a La Coruña sobrepasan los seiscientos millones de pesetas, de los que cuatrocientos corresponden a expropiaciones. Por otra parte, señaló que se invertirán más de dos mil millones de pesetas, en obras del polígono en donde se enclava el nuevo acceso a La Coruña.

A quienes colaboramos con Francisco Franco —dijo el Ministro de la Vivienda— todo nos parece poco y estamos en deuda con esta tierra, que le vió nacer. Este año santo es de júbilo para Galicia y para España entera. Tenemos una gran paz y unos enormes deseos de progreso.

En otro orden de cosas, el Ministro de la Vivienda señaló que desde el inicio del segundo plan de desarrollo, a partir de 1968, se habían terminado en Galicia cuarenta mil viviendas y otras diecisiete mil, de protección oficial, se hallan en construcción.

En el campo del urbanismo en Galicia, el Ministro ejecutó planos sobre 1700 hectáreas, de las que novecientas corresponden a instalaciones industriales.

Finalmente, en el capítulo de la arquitectura, el Sr. Mortes Alfonso destacó las obras realizadas en Santiago de Compostela para la iluminación, saneamiento y excavaciones arqueológicas. Estamos —dijo por último— en un momento estelar de Galicia. España necesita de Galicia y por ello España se vuelca en Galicia.

Antes de finalizar la rueda de prensa, el Ministro de Información y Turismo, después de agradecer la presencia y la colaboración de los ministros de Agricultura y de la Vivienda, señaló la atención preferente que Galicia recibe por parte de la administración.

SANCHEZ BELLA, EN SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 12 (Pyresa).—El Ministro de Información y Turismo, Sr. Sánchez Bella, acompañado de su señora, llegó a Santiago procedente de La Coruña, a las seis y media de la tarde de hoy. Fue recibido por el Alcalde de Santiago, el Comisario del Año Santo, el Delegado Provincial de Información y Turismo otras personalidades. Los Sres. de Sánchez Bella visitaron en primer lugar las instalaciones del complejo turístico del "Burgo de las Naciones". Luego se trasladaron a la ciudad de la Lona, instalada en terrenos de la Universidad, donde funciona el campamento para los jóvenes de las provincias españolas que, a través del Ministerio de Información y Turismo y de la Comisaría del Año Santo, peregrinan a Santiago, formando parte de la peregrinación de la juventud y la infancia. Gracias a esta promoción del Ministerio citado, hasta finales del año santo desfilarán por Santiago de Compostela unos 51.000 muchachos. Al Ministro, Sr. Sánchez Bella, le fue entregado el título de "jefe del día" del campamento.

Coincidió la visita de los señores de Sánchez Bella con la estancia en la ciudad de los niños de la expedición de Badajoz y su provincia, que interpretaron composiciones del folklore de la región extremeña. Fueron despedidos con grandes aplausos.

Finalmente, los Sres. de Sánchez Bella visitaron en el Hostal de los Reyes Católicos la exposición de pintura inaugurada ayer, dedicada al "Camino de Santiago", realizada por el canario, Sr. Cort, y por el madrileño Sr. Aguado.

Sobre las nueve de la tarde, los Sres. de Sánchez Bella abandonaron Compostela, trasladándose nuevamente a La Coruña.

LA CORUÑA, 12 (Pyresa).—El Ministro de Educación y Ciencia, D. José Luis Villar Palasí, inauguró esta tarde el Grupo Escolar nacional "Sargento Provisional", en Carballo.

Acompañaban al Ministro el Subsecretario del Departamento, los Directores Generales de Servicios y Formación Profesional y Extensión Educativa y el Secretario General Técnico del Ministerio.

El grupo escolar inaugurado consta de veinte secciones, cuatro de ellas de párvulos, con capacidad total para 800 niños. El coste del edificio alcanzó los veinte millones de pesetas. Está dotado, además, de cocina, comedor y una piscina cubierta de doce por ocho metros, con agua climatizada.

Se inició el acto con el descubrimiento de una placa conmemorativa. A continuación, el Alcalde de Carballo pronunció unas palabras en las que hizo referencia a la labor realizada por el Ministerio de Educación en la villa.

Posteriormente, el Ministro impuso la encomienda de la Orden de Alfonso X el Sabio a D. Jacinto Amigó Lera, ex Alcalde de Carballo.

El Alcalde de la villa hizo entrega de sendas placas de plata conmemorativas de sus nombramientos de hijo adoptivo de Carballo a los señores Díaz Mochtleiner, Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia, y López y López, Director General de Formación Profesional y Extensión Educativa.

PANORAMA INTERNACIONAL

Mientras el hombre va conquistando el espacio exterior

Por Carlos RIVAS

«El Apolo XV ah sido exacto en la cita y perfecto en su amerizaje». —

«Belgrado denuncia a Moscú y afirma que las maniobras del Pacto de Varsovia —que ya parecen terminadas— violan la independencia de cada país».

(De la Prensa Internacional)

MIENTRAS el hombre, representado en este caso por el poder y la técnica americana, visita la Luna, la examina y analiza y, cumpliendo perfectamente un plan, logra que los artífices de la proeza regresen a la Tierra, he aquí que, en los pequeños espacios terrestres, por unas razones u otras, la vida de las gentes, la seguridad general, y hasta esa apertura magnífica hacia el futuro que la ciencia anuncia, entran en los mayores riesgos. Los imperialismos, ahora los de signo comunista, las rigideces ortodoxas, las apetencias de seguridad, a cuenta de otros generalmente, y, sobre todo, los afanes de prestigio lo ponen todo al borde del abismo. Las inmensas conquistas de la ciencia y la técnica, que parecen anunciar un futuro mejor, no son capaces de frenar los apetitos menores de los grandes poderes desbocados.

El diario de Belgrado «Borba» afirma que las maniobras del Pacto de Varsovia ponen en peligro la paz de los Balcanes, y no sólo de los Balcanes, y aplaude la propuesta rumana, hecha en la Conferencia del Desarme, en Ginebra, sobre la necesidad de que esa zona europea sea convertida en una zona pacífica; propuesta, como bien se ve, que no deja de ser más que un buen deseo de un país débil y amenazado. Sobre la afirmación de «Borba» lo que flota, y eso es muy importante, es el temor de Yugoslavia, temor que en sí mismo entraña un gran peligro puesto que es temor sentido por un pueblo que es capaz de tomar las armas, de echarse al campo, de no someterse como lo hizo Checoslovaquia y, por lo tanto, de ser la chispa de un posible incendio.

Las maniobras que han sembrado la alarma parece que ya han finalizado, por lo menos así lo afirman los mandos de ellas, pero, como aún quedan las posibilidades que estas sean seguidas por otras en territorio búlgaro, el miedo sigue y con él todos los peligros.

De momento, cosa que no habrá que echar en saco roto, existe la posibilidad de que el maquiavelismo soviético utilice las nuevas relaciones chino-americanas, que están atando a Washington y a Nixon, para precipitar algunos procesos, entre otros los de sus relaciones con Rumanía y Yugoslavia, sabiendo que USA no tomará decisiones graves en tanto confíe en que las soluciones pueden llegar a un acuerdo con Pekín; acuerdo que puede que no llegue nunca pero que de momento ilusiona e impone compases de espera que pueden ser muy buenos para la política de Moscú en los Balcanes y en otros lugares.

Por lo pronto, y esta es una buena lección que todos debieran aprender, se está confirmando, por el miedo de los países débiles ante el coloso marxista, como el comunismo, que algunos creyeron la panacea universal de nuestro tiempo, no trae con él ni el pan, ni la libertad y, mucho menos, la paz entre las naciones; sobre los tópicos del proletariado, del internacionalismo, del anticapitalismo y de la desaparición de las clases, que reaparecen en forma de castas, nada nuevo se está construyendo ni existen señales de que se construirá en el futuro. Como se puede ver con toda claridad las gentes, proletarios o no, siguen siendo yugoslavos, rumanos, éstos pocos y pobres, y rusos, éstos numerosos y poderosos, aunque su número y su poder no les haga tampoco a ellos felices.

Sería bueno que en estos momentos, y sobre esa terrible realidad del miedo de rumanos y yugoslavos, asustados por el ruido de las armas soviéticas en sus fronteras, se pensara en el porvenir que puede esperar a vietnamitas del Sur, laosianos, camboyanos y tailandeses, aunque lleguen todos a ser Estados comunistas, ante la vecindad de la China de Mao, puesto que, comunistas o no, los chinos seguirán siendo chinos, sobre todo ante sus vecinos, como los rusos siguen siendo rusos ante los pueblos que pueden cerrarles o abrirles el paso hacia los objetivos permanentes de la Rusia eterna. Lo malo es que los tópicos suelen venirse al suelo cuando ya han realizado su tarea de zapa, cuando ya es tarde. Pero habrá que insistir, utilizando todas las lecciones que la vida nos da, para tratar de evitar que la comprensión de la realidad no se alcance a destiempo.

ULSTER: Jornada relativamente tranquila

LONDONDERRY (Irlanda del Norte). — Tropas británicas buscan a los posibles amotinados que puedan estar escondidos detrás del camión en llamas, que ardió aquí en la calle William, del distrito Bogside, durante los disturbios habidos entre católicos y rotestantes. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

Viene de la primera

ra ser sustituido por una asamblea alterna o una comisión de la que formen parte representantes de las dos comunidades.

Lynch, subrayó que la supresión de Storment debía hacerse por medios pacíficos.

Respecto a la posibilidad de que la ley de internamiento fuera adoptada en el Eire, Lynch rechaza cualquier especulación al respecto.

REGRESO DE ALGUNOS REFUGIADOS

DUBLIN (República de Irlanda), 12. (Efe).— Varios centenares de refugiados, que durante los últimos días llegaron a Irlanda procedentes del Ulster, han decidido regresar ante la dureza de las condiciones en los campos militares previstos por el Ejército de la República según se anunció hoy en esta capital.

A bordo de un tren especial, más de mil personas saldrán esta noche del campo militar de Gormanston, cerca de Dublín, con destino a Irlanda del Norte.

Algunos de los refugiados declararon preferir "las bombas y el gas, a las primitivas condiciones ofrecidas por el ejército irlandés".

Un portavoz del Gobierno de Dublín, declaró esta noche que todavía permanecen cerca de 4.500 refugiados en el territorio de la República, mientras otros continúan llegando sin parar.

DECLARACIONES DE BERNADETTE DEVLIN

COOKSTOWN (Irlanda del Norte), 12. (Efe-Upi). — Cuando el Jefe del Gobierno, Brian Faulkner, firmó la orden de encarcelamiento —sin juicio previo— el pasado lunes, firmó la sentencia de muerte de Irlanda del Norte, según manifiesta Bernadette Devlin.

La miembro del parlamento británico que cuenta 24 años, hizo ayer un llamamiento en su ciudad natal dirigido a sus votantes pidiéndoles que no pagasen rentas e impuestos locales y retuvieran los pagos de gas y electricidad.

El Ejército inglés encontrará imposible detener a nadie si hay unión y se les opone resistencia dijo Devlin.

MAS DE 81 MUERTOS DESDE 1969

BELFAST. — El número de muertos registrado en Irlanda del Norte desde que comenzaron los disturbios en 1969 asciende a 81, según información facilitada por la policía del Ulster.

La lista de víctimas comprende 13 soldados británicos, cinco policías y 63 civiles. Sin embargo, el número puede ser mayor pues en la cuenta de víctimas de las últimas 48 horas existe confusión. Esta mañana falleció en el hospital un civil que resultó herido hace dos días.

Trasplante de un corazón mecánico en USA

Por primera vez en la historia de la medicina

WASHINGTON, 12 (Efe). Por primera vez en la historia de la medicina, fue trasplantado ayer, con éxito, un corazón mecánico a la aorta de un enfermo de Detroit, en el estado de Michigan.

El receptor recibió el nuevo corazón, un ingenio en forma de puro, durante una operación de cinco horas de duración. Dirigió la operación el doctor Adrian Kantrowitz, quien además ha dirigido el equipo de cirujanos creador del diseño de este corazón artificial.

"El enfermo se encuentra en situación estacionaria, progresando, como se esperaba", afirmó ayer un parte del doctor Kantrowitz, horas después de haber terminado la operación.

El cirujano añadió que el enfermo, Heskiell Shaks, casado y sin hijos, se encontraba con todos los sentidos y reaccionaba con normalidad a las instrucciones que se le daban.

Interrupción en las conversaciones sobre Berlín

Viene de la primera

tramo de línea interalemana que estaba abierto al tránsito libre, aunque señalado con línea trazada sobre el pavimento, al margen, por ser Berlín-Oeste un enclave, del sistema de barreras, fosos, fortificaciones y zonas de vigilancia que forman la frontera que divide al país desde la costa de Priwall, en el Mar Báltico, hasta la selva de Baviera con un recorrido de 1.381 kilómetros.

Berlín Occidental tiene una superficie de 481 kilómetros cuadrados con dos millons doscintos mil habitantes, mientras que el sector comunista se extiende en una superficie de 403 kilómetros cuadrados con aproximadamente un millón cien mil habitantes. La máxima distancia norte-sur de Berlín Occidental es de 32 kilómetros y la de Este a Oeste representa 29 kilómetros. Favorecea los berlineses occidentales, aislados geográficamente en zona comunista, a unos 180 kilómetros de la raya fronteriza interalemana, el hecho de que algo más del cincuenta por ciento de su territorio municipal lo integran campos cultivados, bosques, parques extensos y lagos y ríos. Los berlineses occidentales pueden descansar en los bordes forestales y lacustres del casco urbano de Berlín. Los fines de semana en Alemania Occidental, además de un alejamiento considerable, repercuten en el presupuesto doméstico de los berlineses, que han de pagar costoso peaje de tránsito por las autopistas que cruzan la República Democrátáica Alemana.

Berlín Occidental tiene dos fronteras, una interna con el sector oriental urbano, de 43 kilómetros de longitud, cerrada por alambradas y por un muro de 15 kilómetros, y otra de contacto con la zona comunista del contorno regional no urbano, que es de 110 kilómetros. Las fronteras berlinesas, organizadas militarmente, vigiladas en el lado comunista por doce mil soldados y policías, son accesibles fácilmente en los barrios libres cuyas viviendas y edificios oficiales, fábricas, como la de Schering, y periódicos, como "Die Welth", de Springer, se hallan inmediatamente al borde de la línea divisoria. En cambio, las autoridades de la R. D. A. han dispuesto una explanada o "glacis" de diez metros a lo largo de las fronteras, donde sólo transitan los militares, las brigadas de perros y los relevos de los fortines.

Una segunda franja de cien metros, en el borde regional, aumenta a medio kilómetro en los sectores urbanos internos, asegura aún más la linde mural y alambrada. Sin salvoconducto especial no está permitido el paso por ambos cinturones protectores de la frontera. Ello es debido a la función retentiva del muro, que la propaganda marxista presenta como si fuese "defensivo" frente a la "agregsión fascista", cuando su misión es de redil de cierre.

Se calcula que las obras de aislamiento de Berlín Occidental habrán costado al gobierno comunista un equivalente de seis millones de dólares. Las tropas comunistas tienen orden de disparar apuntando sobre los fugitivos, orden concreta, aún vigente, que sustituye a otras medidas preventivas y de tirar al aire. La mayoría de los evadidos de zona roja han sido personas menores de 25 años. Aproximadamente cuatro millones y medio de alemanes abandonaron la región sovietizada desde 1945. Durante el primer semestre de 1961 huyeron por Berlín cien mil personas. En julio la cifra alcanzó el record de 30.415. El 13 de agosto de aquel año las autoridades comunistas decidieron obturar la válvula de escape.

SIRIA ha roto sus relaciones con JORDANIA

Viene de la primera

dana contra los fedayines de una semana antes.

INCIDENTE FRONTERIZO

DAMASCO, 12. (Efe-Reuter). — Un portavoz militar sirio declaró que una patrulla jordana, con dos carros blindados y un jeep, penetró la pasada noche aproximadamente un kilómetro y medio en territorio sirio, llegando hasta la ciudad de Der'a.

La patrulla jordana abrió fuego contra tres hombres que se encontraban en un puesto de observación, hiriendo a uno de ellos, añadió el portavoz, señalando que «en vez de prestar ayuda al soldado herido el conductor de uno de los carros blindados marchó hacia él aplastándole con el vehículo cuando aún vivía».

«Después de asesinar al soldado los hombres de la patrulla jordana descendieron de los blindados y mutilaron el cadáver apoderándose de sus armas y municiones», dijo el portavoz militar.

NUEVO INCIDENTE

DAMASCO, 12. (Efe-Upi).— Las tropas sirias han destruido hoy cuatro carros blindados «Centurión», del ejército jordano, durante un combate fronterizo entre fuerzas sirias y jordanas.

La batalla comenzó cuando varios carros de combate y coches blindados jordanos abrieron fuego contra un puesto fronterizo sirio, a las 16'20 (hora española).

Según portavoz militar sirio, no ha habido pérdidas entre sus tropas.

Este es el segundo incidente fronterizo registrado hoy entre los dos países. Anteriormente un portavoz acusó a las tropas jordanas de cruzar el territorio sirio y cometer «atrocidades» contra un soldado sirio.

PLAN DE PAZ PARA JORDANIA

EL CAIRO, 12. (Efe-Reuter). — Egipto y Arabia Saudí han propuesto un nuevo plan de paz, en seis puntos, para Jordania, bajo cuyas especificaciones el Rey Hussein pondría en libertad a todos los guerrilleros detenidos y los palestinos, por otra parte, cesarían sus actividades clandestinas contra el Gobierno.

El nuevo plan fue dado a conocer por el diario egipcio «Al Ahram» desde Amman, lugar en que los enviados egipcios y saudí están realizando esfuerzos para arreglar, en última instancia, la crisis.

Los enviados son el doctor Hassan Sabry El Joly, por parte del Presidente Egipcio Sadat, y Omar Saqqaf, Ministro saudí de Asuntos Exteriores.

El Jefe de Gobierno australiano dimite de su cargo de ministro de Defensa

CANBERRA, 12. (Efe). — El Primer Ministro australiano, William Mcmahon, anunció hoy que John Gorton había accedido a dimitir de su cargo de Ministro de Defensa.

Este anuncio relega a Gorton a un puesto secundario tras una tempestuosa carrera política que alcanzó su punto álgido al convertirse en Primer Ministro el 10 de enero de 1968.

(c) Ministerio de Cultura 2007

EL MURO DE BERLIN CUMPLE DIEZ AÑOS

BONN, 12. (Del corresponsal de PYRESA, César Santos). — «Urgente. Berlín 13 agosto 1961. Fuertes comandos de la policía comunista del pueblo han cerrado en la noche del sábado al domingo la frontera entre los sectores Este y Oeste de Berlín (UPI-60325)». Este fue uno de los innumerables despachos urgentes de agencias informativas que hace diez años anunciaron al mundo las medidas tomadas por Berlín Oriental para cortar el paso a quienes elegían la libertad.

La muralla berlinesa cumple este trece de agosto su décimo aniversario. La resignación de las poblaciones a uno y otro lado de la línea de demarcación puede ser calificada ya de absoluta. No es fácil tropezarse con un alemán que ponga grandes esperanzas en que, mediante tratados, consiga suavizarse la vigilancia en la «línea de la muerte» que separa las dos alemanias y corta en dos la antigua capital alemana. Se quiere o no,o esté bien o mal, diez años de existencia suponen para el muro berlinés su consolidación. Sostenía hace unos días el Secretario General de la cristianodemocracia, Bruno Heck, que un régimen que necesita a la vuelta de diez años recurrir a la violencia, que sigue manteniendo las alambradas y dando órdenes de disparos, demuestra con ello su falta de consolidación. Y hace diez años, en agosto de 1961, declaraba el entonces presidente Luebke en un mensaje a la población alemana occidental que «la violencia y el terror han tenido nunca en la historia larga duración». Sin duda, los comunistas no comparten esta opinión.

UN EXODO DE DIEZ AÑOS

Muy pocos días antes de comenzar la construcción del muro había contestado Ulbricht a un periodista que él no tenía noticia de que la República Democrática Alemana tuviera la intención de recurrir a una muralla y a alambradas para retener a sus ciudadanos. En Berlín Oriental, agregaba el jefe del partido comunista de la Alemania Oriental, los obreros trabajan intensamente en la construcción de edificios y dedican sus esfuerzos al bien del pueblo. Dos días después, a las dos de la madrugada del trece de agosto, comenzaba la construcción de una muralla al pie de la cual se ha venido derramando sangre a lo largo de todo un decenio. Las huidas que se habían registrado durante el mes de julio habían dado a los dirigentes de Pankow el último empujón para tomar medidas brutales. En efecto, 30.444 personas habían abandonado en julio de 1961 la zona de ocupación soviética. El «éxodo» seguía incrementándose durante las dos primeras semanas de agosto. En Berlín se registraron el día dos de agosto 1.322 refugiados. El día tres, 1.100, el día cuatro, 1.155, el fin de semana del seis al siete de agosto, 3.500.

La prensa de Berlín Oriental reproduce textualmente el día ocho de agosto un discurso de Kruschev por Radio Moscú en el que se pedía un arreglo del problema berlinés, pero destacando que no debía ser objeto de discusión ni siquiera el cierre de los accesos a Berlín Occidental o un bloqueo de dicho sector. Eso fue para la población de la «RDA» la alarma. En los cuatro días que siguieron a la propuesta del dirigente moscovita huyeron a Berlín Occidental un promedio de dos mil y pico personas por día.

Ciertamente los comunistas no podían tolerar la huída de miles y miles de personas cualificadas y menos cualificadas. Para la economía de la nación «República Democrática Alemana» se creaba una situación desesperada. Al margen, claro está, de la elocuencia política de estas huidas. Más de dos millones y medio de personas abandonaron el territorio de la República Democrática Alemana desde el año 1949 a 1961. Los años del gran éxodo fueron los cuatro años que siguieron al levantamiento de la población de Berlín contra el sistema; esto es, los años 1953, 54, 55 y 56. Ningún año, sin embargo, desde 1950, bajo la cifra de refugiados 150.000. Todas las profesiones estaban representadas en esos refugiados. El descontento era, pues, general.

Diez años han pasado desde aquellas huidas en masa. Al pie del muro, tras haber firmado un tratado de paz con Moscú y mientras los Embajadores de las potencias vencedoras negocian una solución —para ser exactos, un arreglo— del problema berlinés al pie del muro se sigue disparando. Y en Bonn, se sigue buscando el medio de «entenderse» con la violencia de Berlín Oriental. Por falta de fe y de experanza en los políticos, que no quede.

USA-CUBA, ACERCAMIENTO DEPORTIVO

Hoy llegará a La Habana el equipo norteamericano de balonvolea que se enfrentará a Cuba

Un indicio interesante: Avanza el plan de la OEA para la coexistencia con Castro

NUEVA YORK, 12. (Del corresponsal interino de Pyresa, Amador Marín). — Pronto sabremos si el balonvolea se suma con el ping pong o tenis de mesa al arsenal de armas estratégicas de la diplomacia internacional.

Un mundo incrédulo vió, meses atrás, como un grupo de jóvenes atletas estadounidenses, armados de una inocente paleta o raqueta de madera, contribuyeron con su peloteo, como en el caso de las trompetas en la bíblica Jericó, a echar abajo las murallas del recelo y el resentimiento que venían asiduamente levantándose entre la nación más populosa y la más poderosa del mundo, desde hacía más de veinte años.

Mañana llega al aeropuerto habanero de José Martí —nombre del hijo de un militar español que se convirtió en el apóstol de la independencia de su país— otro grupo de jóvenes norteamericanos, integrantes del equipo de balonvolea de Estados Unidos, a jugar contra otros cubanos. Al igual que en el caso de los tenistas de mesa, estos deportistas van al país del azúcar y el tabaco, gobernado por un régimen comunista sui géneris, tras participar en los juegos panamericanos de Cali, con el permiso y «bendición» del Gobierno de Washington.

Desde la revolución de Fidel Castro, hace unos 12 años, sólo ha visitado la isla de Cuba un grupo de deportistas norteamericanos: el equipo de esgrima que participó en el campeonato mundial celebrado en La Habana hace dos años.

No cabe la menor duda de que, como en el caso de Mao Tse-Tung y Chou En Lai, el presidente Dorticos y Fidel Castro, estaban enterados de los preparativos del viaje y de sus implicaciones políticas y que aprobaron la idea.

¿Volverá a repetirse el «éxito diplomático» de los pinponguistas?», no sabemos como se comportarán y reaccionarán viajeros y anfitriones, aunque es de suponer que unos y otros ya estén cleccionados. En tal caso, los cubanos harían gala de su desbordante hospitalidad y los norteamericanos regresarían a su país, como ocurrió con los tenistas de mesa, diciendo que los cubanos son unos magníficos jugadores de balonvolea y que no profesan enemistad hacia los estadounidenses.

RESPECTO AL PLURALISMO, NUEVA CONSIGNA AMERICANA

Junto a este acercamiento deportivo, Estados Unidos-Cuba, debe señalarse otros indicios que apuntan en la misma dirección. La información de una importante agencia decía recientemente bajo el título «Avanza el plan de la organización de los Estados americanos (OEA) para la coexistencia con Castro», que Henry Kissinger, el consejero del presidente Nixon que estuvo en Pekín para arreglar el próximo viaje de éste a China, había hablado con varios diplomáticos de Chile después de que el Gobierno de ese país expresara días atrás que «considera inaplazable el cese de las condiciones de aislamiento a que Cuba se encuentra sometida en el continente».

Añade el despacho que el Secretario General de la OEA, Galo Plaza, había manifestado privadamente que debe actualizarse la resolución de 1964, que recomendó a los países americanos miembros de la misma el rompimiento de relaciones diplomáticas con Cuba y la interrupción de todo intercambio comercial con la isla.

Con motivo de las últimas entrevistas entre los presidentes de distintos países sudamericanos, se ha iniciado una etapa que se ha dado en llamar «respeto al pluralismo político en la comunidad internacional».

PARIS: primera etapa de protestas contra el alza de tarifas

PARIS, 12 (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE).—Las grandes organizaciones sindicales y los partidos de la oposición han cubierto con indudable éxito la primera etapa de su campaña de protesta contra el alza de tarifas de los transportes públicos y de los trenes de cercanías.

De todas partes llegan al Ministerio de Transportes unos pliegos de firmas que, en las primeras veinticuatro horas representan la protesta escrita de más de doscientas mil personas (en el Ministerio dicen que no hay más de ochenta mil firmas, pero la rebaja de circunstancias no le quita valor a la queja colectiva en un París desierto). Pero las cosas no quedarán ahí: el próximo día 17, sindicatos y partidos darán a conocer las modalidades de la segunda etapa de acción.

En el medio oficial se pretende razonar esos aumentos de tarifas con un argumento discutible: el alza autorizada no afectará al bolsillo de los trabajadores, ya que las tarjetas semanales se mantienen en el precio anterior a la subida. Asimismo se indica que por cada cien francos de gastos de los transportes públicos, los usuarios desembolsarán —de acuerdo con los aumentos anunciados— cuarenta y nueve francos en vez de los cincuenta de 1970, los sesenta de 1962 y los setenta y tres de 1958. Es decir, la contribución de los usuarios pasa a ser de un cuarenta y nueve por ciento, la del estado y las colectividades locales será de un treinta y seis por ciento, y las empresas, de un quince por ciento. Pese a todo, la opinión pública no admite esas razones como válidas y la protesta continúa con un argumento inequívoco: el precio de los transportes ahora y a partir del próximo día 20.

LOS TRANSPORTES A LAS "DISTANCIAS"... POLITICAS

En cuanto a la acción directa del Primer Secretario del partido socialista, François Mitterrand, nadie ha vacilado en atribuirle un éxito político de primera categoría, ya que al tomar la iniciativa de la protesta ante el Primer Ministro, se ha erigido en Jefe de la oposición y no le resultará muy fácil al partido comunista el borrar esta imagen de marca.

Mientras tanto, el Primer Ministro, que ha regresado de unas cortísimas vacaciones, ha celebrado entrevistas con sus colaboradores más directos y con cinco Ministros, entre ellos el de Hacienda. Según se afirma, el señor Chaban-Delmás responderá en el curso de la próxima semana al señor Mitterand, pero no se tratará de una respuesta a la famosa carta de censura y emplazamiento que le envió e hizo pública el Primer Secretario del partido socialista, sino para aceptar el debate parlamentario solicitado en dicho escrito. Dato curioso y sintomático: el órgano comunista "L'Humanité", no ha incluido en sus catilinarias contra el alza de tarifas, una sola línea de la carta del señor Mitterrand al Primer Ministro, ni tan siquiera se ha referido a ella. El idilio entre comunistas y socialistas no va por buen camino.

POMPIDOU Y LOS "FONDOS GARANTIZADOS"

Y en medio de esta marejada que anuncia una tempestad a modo para este otoño, aparece con toda su envenenada presencia el escándalo de la sociedad inmobiliaria "La Garantie Fonciere". Esta vez, y de un modo indirecto, las cosas van demasiado lejos. Hace unos seis días, el semanario político de humor "Le Canard Enchaine" dejó caer, burla burlando, la especie de que, durante la campaña presidencial de 1969, el Presidente de dicha sociedad, Robert Frenkel —actualmente en la prisión de Fresnes— hizo donación al Comité de apoyo al candidato de la mayoría, o sea, el Presidente Pompidou, de un cheque de casi dos millones de francos. Otro semanario, "Minute", toma el relevo y mantiene esa acusación. ¿Cuál será la respuesta del Jefe del Estado? Probablemente la del menosprecio. Pero esto dependerá del alcance que pueda adquirir esa gravísima acusación.

Se completa el Gobierno marroquí

HASSAN II ha nombrado tres subsecretarios para Hacienda, Comercio e Industria y Turismo

RABAT, 12. (Del corresponsal de PYRESA, José Luis Navarro). — El Gobierno formado hace una semana ha sido completado con el nombramiento por el Rey Hasan II de tres Subsecretarios, respectivamente, para Hacienda, Comercio e Industria y Turismo, a las órdenes directas del Primer Ministro, Mohamed Karin Lamrani, encargado de los Asuntos Económicos. Estas tres Subsecretarías constituían antes, desde siempre, sendos Ministerios, y no de los menos importantes. Su «reconversión» si, por un lado, representa aparentemente una rebaja de categoría, por otro responde al principio de simplificación administrativa que ha determinado la reducción de carteras de 21 a 15 y, sobre todo al criterio de concentrar en una sola y firme mano todos los resortes de la economía, salvo la agricultura con su coralario de la reforma agraria. Los nuevos Subsecretarios tienen, además, rango ministerial.

EXPANSION TURISTICA

Dicho esto, únicamente habría que insistir quizá en la ligera anomalía que supone la desaparición del Departamento de Turismo como tal, puesto que se ocupaba de uno de los sectores prioritarios o preferentes de los planes de desarrollo y que año tras año viene dando un rendimiento creciente .Según la última memoria publicada por el Banco de Marruecos, la expansión turística ha mantenido una cadencia ascendente y constante durante los tres primeros años del plan quinquenal 1968-72. El número de visitantes extranjeros, que en 1967 no pasó de 500.000 se elevó a 852.000 en 1970, con un aumento del 19 por ciento, que ha permitido acercarse notablemente a las estimaciones del plan —870.000 turistas— y aún alcanzar la meta del millón mucho antes de lo previsto. Más todavía: una progresión acentuada —superior al 70 por ciento en dos años— se ha registrado en la masa de visitantes de temporada, que componen casi el 90 por ciento del conjunto global. Los ingresos correspondientes, evaluados oficialmente en 667 millones de dirhams (unos 9000 millones de pesetas) significaron un incremento del 12 por ciento con respecto a los de 1969.

Al mismo tiempo, la estructuración y ordenación turística de las zonas principales en el norte y en el sur del país, así como el reforzamiento del equipo hotelero, continúan en buenas condiciones. La capacidad total de alojamiento ha aumentado en 4900 camas en 1970, elevándose a 33.000 unidades, lo que ha beneficiado especialmente a Agadir, Tánger y Marraquex, gracias en gran parte a la iniciativa de las empresas privadas y semipúblicas. Un esfuerzo considerable ha sido acometido para adaptarse a la demanda, favoreciendo la construcción de hoteles de tipo medio con preferencia a los de lujo. En fin, desde el punto de vista del empleo, la hostelería proporciona trabajo a 7500 personas especializadas, y el conjunto de las actividades engendradas por el turismo a 20.000.

DEPURACION ADMINISTRATIVA

Pero parece cada vez más evidente que la acción del nuevo Gobierno se centra en la depuración administrativa como uno de los mayores objetivos del programa trazado por el Rey. Honestidad de los funcionarios y rapidez en los trámites oficiales, es la doble divisa de la «ofensiva» emprendida desde las alturas.

El Ministro del Interior, Ahmed Benbuchta, jurista consagrado y alto funcionario de la Administración durante largos años, se emplea a fondo en esta tarea y afirma sin rodeos que su propósito no es otro que cumplir la misión que le ha sido confiada, suprimiendo de raíz ciertos factores, que él llama «handicaps», que contribuyen a frenar, por no decir paralizar, la resolución de expedientes y la obtención de documentos públicos, pasaportes etc. Con este fin el Ministro multiplica los contactos y reuniones con los jefes o directores de los distintos departamentos para disponer y ordenar lo más urgente.

Lo más urgente, a su juicio, es «la eliminación de los intermediarios y de los parásitos que provocan retrasos anormales en la marcha de los servicios, lo cual conduce fatalmente a las gratificaciones y sobornos y al descontento del público». Pero convine llamar la atención de los administrados —ha dicho el Ministro en unas declaraciones— para que se armen de valor cívico y denuncien, sin temor y sin coacción, los abusos. «Porque con igual motivo que los corrompidos, los corruptores serán perseguidos por la ley y sancionados con los mismos castigos» para lo cual no faltan textos legislativos ni previsiones en el código penal.

PRIMER OBISPO CATOLICO GHANES

ACCRA (Ghana), 12. (Efe-Reuter). — El reverendo padre Dominic Andoh ha sido el primer sacerdote ghanés nombrado obispo católico romano de Accra, sucediendo a monseñor Joseph Bower, según se ha anunciado hoy.

El obispo Bowers fue recientemente nombrado obispo católico de la nueva diócesis de las islas Leeward.

El obispo Andoh, de 42 años, fue ordenado en diciembre de 1956, tras graduarse en el seminario regional de San Pedro el Mayor, en la Costa del Cabo, en Ghana Central, nació en Shama, en Ghana Occidental.

Huelga de hambre en la cárcel de Grenoble

PARIS, 12. (Efe). — Algunos detenidos en la cárcel de Grenoble (centro de Francia) han comenzado hoy una huelga del hambre para apoyar diversas peticiones, entre otras mayor duración de las visitas, y mejores condiciones de higiene y de alimentación.

Un portavoz de la Prefectura de Grenoble ha afirmado que el movimiento de protesta tiene un alcance mínimo, aunque sin precisar el número de los presos que participan en él.

CRONICA DE MADRID

La carga y descarga de mercancías, y el horario del comercio.- Próxima gira de la Orquesta de la Radio y TV. por EE.UU.

MADRID, 12. (Crónica de Pyresa por José Luis Fernández-Rúa). — El viejo problema de la carga y descarga de mercancías, que se viene planteando en Madrid desde hace años, jamás se ha abordado con soluciones rigurosas. Se trata de un problema que exige no pocas concesiones, que lastiman los intereses de muchísimas personas.

En varias ocasiones el Ayuntamiento ha dictado medidas para paliar el mal, con idéntico resultado negativo.

Una reciente encuesta realizada por la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, replantea el problema, precisamente en una época del año en que el abastecimiento de la capital no ofrece tantas dificultades. Pero ha de ser el Ayuntamiento madrileño, una vez que la vida oficial vuelva a recuperar su habitual ritmo de vida, quien arbitre una solución definitiva, a la vista de los resultados que repito, no son alentadores.

Es lógico —y humano— que el comerciante y el industrial consideren pospuestos sus intereses ante las medidas que se adopten, y de no ser así los que protestan son los conductores de vehículos ya que, debido a las faenas de carga y descarga, se producen embotellamientos y la consiguiente pérdida de tiempo.

Las medidas destrictivas que ahora se critican, y que corresponden al último bando sobre la materia, está previsto que serán revisadas al final del verano. Lo que hace falta saber en qué sentido. Si con más o menor rigor.

En puridad otro es el origen de problema, el mal procede de los horarios tanto comerciales como laborales que, a la postre, deberán sufrir modificaciones.

Quizá resultan aleccionadoras las medidas adoptadas, en el mismo caso, por los municipios de Londres, de París, de Viena... la experiencia ajena puede servir de norte y guía.

GIRA ARTISTICA A EE. UU.

La Orquesta Sinfónica de la Radio y la Televisión Española va a realizar una gira artística, el próximo otoño por Estados Unidos y Méjico. Un total de treinta conciertos, en los Estados Unidos, en Pensilvania, Virginia, Carolina del Norte y Carolina del Sur, Georgia, Florida, Alabama, Illinois, Arkansas, Luisiana, Texas... entre ellos, una audición en el Carnegie Hall, de Nueva York. Y ocho conciertos en Méjico.

Hasta ahora, la Orquesta Sinfónica de la Radio y la Televisión Española, que se creó en junio de 1964 e hizo su presentación oficial el 27 de mayo de 1965, en el teatro madrileño de La Zarzuela, bajo la dirección del maestro Igor Markévich, que posteriormente fue su director musical, tiene en su haber un total de 375 conciertos, ofrecidos en veintisiete provincias españolas. La dirigen los maestros Enrique García Asensio y Odón Alonso.

Entre sus mayores éxitos figura el estreno mundial, en la ciudad francesa de Toulouse, de la «Atlántida» de Manuel de Falla.

Recientemente la Orquesta Sinfónica de la Radio y TVE ha sido distinguida por la academia «Charles Cross», de París, con el «Gran premio internacional del disco», por una grabación efectuada bajo la dirección de los maestros Igor Markevich y Alberto Blancafort.

ADAPTACION

La novela más popular sin duda de Miguel Angel Asturias, «El Sr. Presidente», va a ser llevada a la escena.

No será el premio Nóbel quien se encargue de la adaptación sino probablemente, un escritor español.

Parece que Miguel Angel Asturias ha puesto como condición que la persona que la adapte le ofrezca todas las garantías.

Así que cumplido este requisito «El Sr. Presidente» subirá quien sabe si la próxima temporada, a la cartelera madrileña.

CADA VEZ MAS VEHICULOS

Cierto es que, en estos días el tráfico discurre fluído por estas calles. Es una compensación para los que se quedan en Madrid en agosto. Pero ésto no ha de durar mucho...

Se acuerda aquellos otros veranos, de no hace mucho tiempo en los que realmente las calles aparecían desiertas a cualquier hora del día o de la noche.

Quizá este dato lo explique mejor que nada. El número de vehículos que había en Madrid, en 1960, era de 70.000, que en los meses de verano quedaban reducidos a una mínima expresión. Cinco años más tarde, es decir en 1965, los vehículos eran 180.000. Y el pasado año, ésto es, en 1970, habían llegado a ser cuatrocientos mil.

Lo cual quiere decir que el tránsito de vehículos en las calles de Madrid, en un espacio de diez años, se multiplicó por cerca de seis.

JUGUETES

Aunque la grey infantil considere prematuro escribir su carta a los Reyes Magos, el Ayuntamiento madrileño que es previsor, ya ha comenzado a hacer sus pedidos de juguetes, para que la caravana de los Magos de Oriente esté bien abastecida la noche del próximo día 5 de enero.

Para ello se va a convocar un concurso público con el fin de contratar el suministro de juguetes para su distribución entre los hijos de los funcionarios municipales. El importe de estos juguetes se aproxima al millón de pesetas.

ESPECTACULO MUSICAL

El cantante Luis Aguilé se propone montar un espectáculo musical con Conchita Bautista, y debutar con él en un teatro de Barcelona.

Seguidamente el espectáculo «Muy al estilo europeo de comedia musical», se presentará en un teatro madrileño.

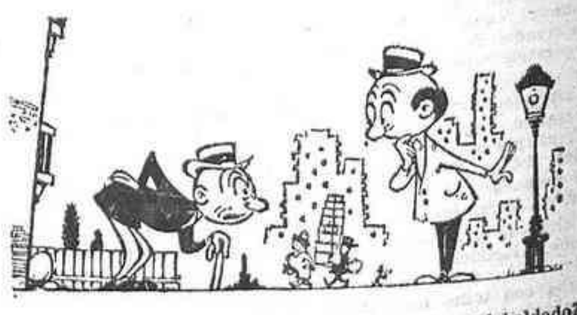
PUNTO Y APARTE

«Allá ellos», es el título de una nueva comedia de D. José María Pemán.

«El proceso de Mary Dugan» fue una obra dramática que, en el teatro y el cine, popularizó María Fernanda Ladrón de Guevara. Y es muy posible que, dentro de unos meses, reponga esa obra su hija Amparo Rivelles.

La cantante Rosalía representará a España en el festival musical que se celebrará en la ciudad polaca de Sopot.

HUMOR



—Pero, hombre, ¿cómo es que anda así?. ¿Está usted baldado?
—No, señor, nada de eso. Es que me falta medio bastón.

(c) Ministerio de Cultura 2007